

LA NACION

Santiago, Jueves 14 de Octubre de 1971

AÑO LIV N° 19.668

SEMANA	PRECIO
Provincia Santiago:	E 1.70
Otras Provincias:	E 1.80
DOMINGOS	
Provincia Santiago:	E 2.20
Otras Provincias:	E 2.30

S.A.
en Lima:

OTRA DE ORO
WARNKE

Mañana, exclusivo:

EL GOBIERNO DEL PUEBLO LE DICE LA VERDAD AL PUEBLO

MAÑANA: Texto íntegro de las observaciones hechas por el compañero Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, a los Jefes de Servicios y funcionarios de la Administración Pública, el 30 de Septiembre pasado, en presencia de los Ministros, y Subsecretarios, que constituyen una severa llamada de atención por las deficiencias y errores que se han constatado. "Es preferible, dijo, un compañero que se equivoca, pero que tome una resolución y no hacer otra cosa que tramitar, tramar y tramitar". "El sectarismo está metido hasta la médula en algunos funcionarios", agregó en otra parte de su intervención.

En torno al Cobre

USA NIEGA DERECHO SOBERANO DE CHILE

• Declaración de la Cancillería.



ALMEYDA

tes a inversiones ya hechas, por un valor superior a los 700 millones de dólares.

Por último el Ministerio se extraña que la declaración que se comenta haya sido emitida antes de que finalice el proceso constitucional a que están sometidas las nacionalizaciones referidas y en circunstancias de que varias empresas han manifestado su propósito de apelar como es su derecho, ante el Tribunal Constitucional, la resolución que las afecta.

FRUSTRARON ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE

TRES ESTUDIANTES de la Universidad Católica, amparados de una "broma" de la Semana Santa que pretendía simular una erupción volcánica en el cerro Manquehue, se apropiaron de 25 cartuchos de dinamita y con esa carga se disponían a ejecutar un atentado contra el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, en su propia residencia de La Reina.

En páginas interiores entregamos mayores antecedentes.

Anaconda y Kennecott presentarán apelación

Consideran arbitrariedad la resolución del Contralor Humères.

ADECUADA y efectiva compensación" por sus intereses nacionalizados, "como lo requiere el derecho internacional".

El Vicepresidente del Directorio de Anaconda, William E. Quigley, dijo hoy que la compañía se propone utilizar el recurso legal y defendere en todas las formas contra esta arbitrariedad terminando la indemnización por el Gobierno chileno.

Según el dictamen de Humères en el caso de Anaconda existe una "indemnización negativa de 68 millones de dólares, pues si bien le reconoce a la empresa un crédito de 10 millones de dólares por sus intereses en la mina El Salvador, afirma que "ganancias excesivas" y otras deducciones aplicables a la explotación del complejo minero de Chuquicamata, en la que la compañía norteamericana tenía un interés del 49 por ciento, le dejan un pasivo de 78 millones de dólares.

En el caso de la mina El Teniente, en que Kennecott tenía un interés del 49 por ciento, la "indemnización negativa" es estimada por Humères en 310 millones de dólares.

Secretario de Estado Rogers:

GOBIERNO DE EE.UU. ESTA DECEPCIONADO

- Washington no acepta teoría Allende sobre monto de las indemnizaciones.
- Se tomarían represalias contra las demás naciones latinoamericanas.

Las declaraciones del Secretario de Estado, William P. Rogers, que da a conocer el cable que transcribimos, son muy graves, pues en ellas, no sólo se califica duramente el procedimiento empleado por Chile, sino que se pretende volcar en contra de nuestro país la opinión de otras naciones del continente, a las cuales se les privaría de la ayuda exterior otorgada por Estados Unidos, como represalia por nuestra decisión soberana.

El texto del cable al que nos referimos es el siguiente:

WASHINGTON. 13 (UPI).- El secretario de Estado, William P. Rogers, dijo hoy que la negativa de Chile a compensar a las compañías cupreras por los bienes expropiados constituye un grave abandono de las normas aceptadas del derecho internacional, y pidió al Gobierno del Presidente Salvador Allende que considere su actitud.

Rogers hizo este comentario en declaraciones leídas en su nombre por el vocero del Departamento Robert J. McRaekey.

Expresó Rogers que "El Gobierno de los Estados Unidos está profundamente decepcionado y consternado porque éste es un grave abandono de las normas aceptadas del derecho internacional".

Agregó el Secretario de Estado que Washington "espera que el Gobierno de Chile de acuerdo con sus obligaciones bajo el derecho internacional dará cuidadosa consideración anterior a este asunto".

En su larga declaración, Rogers señala: "Bajo los principios establecidos en el derecho internacional, una expropiación debe ir acompañada de provisión razonable para el pago de justa compensación". Añade que los Estados Unidos han dejado en claro al Gobierno de Chile su esperanza de que pueda encontrarse una solución sobre una base razonable y pragmática, conforme al derecho internacional.

El factor primordial de la decisión de Chile, manifiesta Rogers, parece concentrarse en "la determinación de presuntas utilidades excesivas hecha el

28 de septiembre. La aplicación retroactiva sin precedentes del concepto de utilidades excesivas, que no era obligatoria según la Ley de expropiación adoptada por el Congreso de Chile, es particularmente inquietante", señala Rogers.

Las compañías norteamericanas afectadas obtuvieron sus utilidades en Chile según las leyes chilenas y bajo acuerdos contractuales específicos hechos directamente con el Gobierno de Chile. La deducción por utilidades excesivas castiga hoy a las compañías por actos que fueron legales y aprobados por el Gobierno de Chile en esa época", dice el secretario de Estado.

Hace presente Rogers que "no se ha sustentado que estas deducciones por utilidades excesivas estén basadas en violaciones de la Ley Chilena. Esta aplicación retroactiva tiene graves implicaciones para el imperio de la ley".

"En el caso de que Chile no cumpliese su obligación internacional, podría poner en peligro el flujo de fondos privados y erosionar la base de apoyo para la ayuda externa, con resultados posiblemente adversos para otros países en el desarrollo", continúa Rogers.

"El curso que el Gobierno Chileno parece haber escogido podría tener un efecto adverso en el proceso del desarrollo internacional", acárd. Terminó sus declaraciones diciendo que "los Estados Unidos esperan que el gobierno de Chile, de acuerdo con sus obligaciones ante el Derecho Internacional, dará cuidadosa consideración anterior a este asunto."

Se dio por entendido que los funcionarios de la Embajada de Chile en Washington no habían sido informados sobre la declaración de Rogers antes de que fuera leída a la prensa. Se entendió también que los funcionarios del departamento de Estado temen que si Chile hace realmente efectiva su decisión el congreso de los Estados Unidos podría reaccionar reduciendo la ayuda externa a todos los países en desarrollo.



EDMUNDO WARNKE ganó su segunda medalla de oro en el Sudamericano de Atletismo que se desarrolló en Lima. Luego de doblegar el juego de equipo de los corredores colombianos, el chileno se adjudicó la dura prueba de los 10.000 metros planos constituyéndose, de paso, en el héroe de la jornada.

CORDIAL BIENVENIDA A LANUSSE EN LIMA

LIMA, 13 (ANSA).— Una de las primeras jornadas soleadas tras el gris invierno limeño recibió hoy al Presidente argentino y a la señora Ileana Bell de Lanusse, quienes arribaron a esta capital acompañados por una numerosa comitiva.

En el aeropuerto, el ilustre visitante fue recibido por el Presidente peruano y la señora Consuelo González de Velasco, así como por ministros de Estado, altos funcionarios de la Cancillería y diversas autoridades, como así también por los miembros de la Embajada argentina en esta capital.

El arribo del avión que trajo a Lima al Mandatario argentino, fue saludado por una salva de veintiún cañonazos.

Luego de descender del avión y de intercambiar un cordial saludo con su colega peruano, los dos mandatarios pasaron revista a efectivos de las tres armas que les rindieron los honores de estilo.

Canciller de Bolivia.

PARA DIALOGAR CON CHILE NO DEBE HABER EXIGENCIAS

Opinión coincidente de Mario Gutiérrez con la posición chilena posibilita reencuentro de ambas naciones.

LA PAZ 13 (UPI). El Canciller boliviano Mario Gutiérrez coincidió con el Gobierno chileno en que no debe haber condiciones para proceder a la reanudación de relaciones diplomáticas entre los dos países.

"Lo que interesa", dijo Gutiérrez, durante una conferencia de prensa a su retorno de las Naciones Unidas, es lograr con Chile un entendimiento superior, que ponga fin a los problemas que tenemos entre ambas naciones, lo que no supone reanudación inmediata de relaciones diplomáticas".

Agregó que el "solo hecho de hablar de condiciones entorpece los entendimientos".

Por Nacionalización del Cobre: CHILE ENTERO REPUDIA AMENAZAS DE EE.UU.

Las amenazantes declaraciones del Departamento de Estado de USA, en contra del derecho soberano de Chile a nacionalizar los grandes yacimientos cupreros en manos de la Anaconda y la Kennecott y a disponer conforme a la Constitución Política de Chile el valor de las indemnizaciones, hallaron el eco inevitable en los pueblos de las diversas corrientes políticas.

He aquí las frases principales de tales declaraciones.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Al Presidente Allende:

PADRE GUSTAVO LE PAIGE AGRADECIO OTORGAMIENTO DE NACIONALIDAD

EL DESTACADO SACERDOTE ARQUEOLOGO, residente en San Pedro de Atacama y principal postulante al Premio Nacional de Ciencias Gustavo Le Paige, llegó hasta La Moneda, para entrevistarse con el Presidente de la República.

Durante la cordial entrevista que sostuvieron el sacerdote católico presento al Primer Mandatario su libro "Industrias Líticas de San Pedro de Atacama", que contiene importantes datos de las investigaciones arqueológicas que ha desarrollado el científico.

El otro tema de conversación, según informó el padre Le Paige al abandonar La Moneda, fue invitar al Presidente para que llegue hasta la localidad nortina para que conozca toda la labor que allí se desarrolla.

—He venido a presentarle mi obra sobre la arqueología de la zona y agradecer también el haberme otorgado la nacionalidad chilena, sin perder la nacionalidad belga—, señaló Le Paige.

PLAN CASMA PERU

En las primeras horas de la mañana el Presidente recibió en su despacho a los Subsecretarios que le presentaron diferentes decretos para su firma.

Entre ellos el más importante, era el que autorizaba la inversión de seis y medio millones de escudos para el Plan Casma Perú.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez señaló que próximamente se abrirán las propuestas para la construcción de las obras en esa localidad peruviana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipo Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

PROBLEMAS UNIVERSITARIOS

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex parlamentario Jacobo Schausohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

A la salida del Gabinete Presidencial, informó Schausohn que solo se habían tratado problemas internos, y que no se había tratado ningún otro tema, en forma especial. A esta reunión debió asistir también Felipe Herrera por desempeñar funciones docentes pero por problemas de fuerza mayor, no le fue posible asistir.

SE DESPIDIE EMBAJADOR

El Embajador de Indonesia en Chile, Suli Suleiman fue recibido en una audiencia especial por el Presidente de la República, ocasión en que el diplomático se despidió por terminar su misión en Chile.

Durante la entrevista, el Embajador Suleiman manifestó sus deseos de prosperidad para nuestro pueblo, además de agradecer todas las atenciones recibidas durante su estada. En otro instante de la conversación Suleiman informó al Presidente que había estado con anterioridad con igual cargo en Cuba y en China Popular, ante lo cual expresó que una vez en su país, podía ver con mucha autoridad el proceso que se desarrolla en Chile, "ya que he estado en los miradores del mundo".

El diplomático indonesio retorna a fin de mes a su país, luego de haber estado por espacio de 3 años y medio a cargo de la embajada en Argentina, Chile y Uruguay.



EUGENIO VELASCO, Jacobo Schausohn y Jorge Tapia exponen al Presidente Allende los problemas internos de la Facultad de Derecho de la U.



EL PADRE GUSTAVO Le Paige agradece al Presidente Allende la nacionalidad chilena, a la vez que lo invita a visitar San Pedro de Atacama.



NATHANAEL DAVIS, nuevo embajador de los Estados Unidos en Chile, quien arribó ayer a la capital.

CAMPANA ANTI POLIO

El Ministerio del Interior envió una circular a todos los Intendentes y Gobernadores de las provincias de Aconcagua a Nuble en que les da instrucciones para colaborar con el Servicio Nacional de Salud, en la campaña de vacunación contra la poliomielitis que se efectuará entre el 18 y 22 del presente, para niños de tres meses a seis años de edad.

De este modo, las Intendencias y Gobernaciones deberán interceder ante los servicios públicos para que faciliten movilización en los días de campaña.

NUEVO EMBAJADOR

El nuevo Embajador norteamericano acreditado en nuestro país, Nathanael Davis arribó ayer al Aeropuerto de Pudahuel para reemplazar en ese cargo a Edward Korry que puso término a su misión en Santiago.

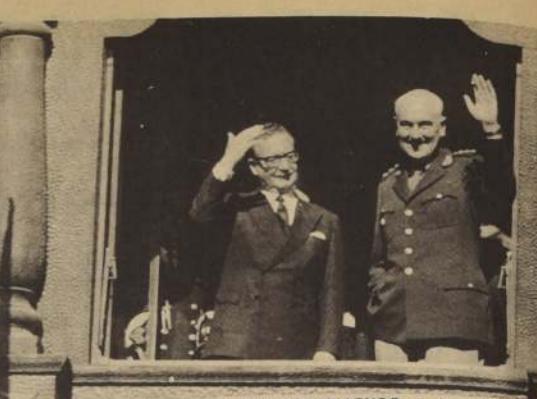
El nuevo diplomático fue recibido en el Aeropuerto por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, por el Edecán del Presidente de la República y miembros de la Embajada de Estados Unidos.

Por otra parte, en la tarde del martes abandonó nuestro país Edward Korry, quien estuvo al frente de la embajada de su país en Santiago por espacio de cuatro años.

DELEGADOS RUSOS CON ALMENDRA

La Delegación del Comité Regional del Partido Comunista de Leningrado que se encuentra de visita en nuestro país, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra.

El grupo soviético llegó hasta la Cancillería acompañado por el Embajador del Instituto Soviético en Chile, Alexander Basov y encabezado por Gregory Romanovsky, Secretario Regional del PC de Leningrado y Diputado del Soviet Supremo.



LANUSSE Y ALLENDE: En Antofagasta se preocupan de problemas laborales y previsionales de los chilenos que trabajan en la Patagonia.

Presidentes Allende y Lanusse:

Protocolizarán los acuerdos previsionales y laborales

—Indudablemente—explica el Presidente Almeyda—tratarán los problemas derivados de la política económica de Estados Unidos, estudiarán los conceptos alcanzados en la reunión extraordinaria de CECLA y planificarán estrategias para la próxima reunión de la Comisión, como también, del encuentro del Grupo de los 77, ambas a desarrollarse en Lima durante este mes y el próximo.

Asimismo, Allende y Lanusse en Salta, dieron su apoyo a la tesis del pluralismo ideológico. Al respecto se lee en la Declaración de Salta:

—Esta amistad (se refiere a los vínculos de amistad entre ambos pueblos) ha tenido sus bases en la sustentación en el respeto a principios de no intervención en los asuntos internos y exteriores de cada Estado y en la voluntad siempre sostenida de resolver sus problemas por la vía pacífica y justicia. En esta reunión, las fases de Estado reunirán, las convenciones de que ambas bases son esenciales, por causa de ellas emanar el respeto a pluralismo político en la comunidad internacional.

Estos conceptos, a juicio del Ministro Almeyda, confirmaron el desafío de la doctrina de las "fronteras ideológicas".

LOS TRABAJADORES DE CHILE RESPONDEN A W. ROGERS

—La CUT ha citado para mañana jueves, a las 9.30 horas en el edificio de Los Trabajadores un Plenario Extraordinario Nacional de Federaciones con el fin de analizar la situación producida por las declaraciones de Rogers y fijar nuestra posición al respecto.

El Presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa, al ser consultado sobre las declaraciones del Secretario de Estado norteamericano, expresó: "Estamos extraordinariamente decepcionados de CECLA y plantearemos estrategias para la próxima reunión de la Comisión, como también, del encuentro del Grupo de los 77, ambas a desarrollarse en Lima durante este mes y el próximo.

Asimismo, Allende y Lanusse en Salta, dieron su apoyo a la tesis del pluralismo ideológico. Al respecto se lee en la Declaración de Salta:

—Los Presidentes de Chile y Argentina—señala Clodomiro Almeyda—realizarán con su firma formal la resolución adoptada por el señor Comptador General de la República correspondiente a las disposiciones legales contenidas en la Reforma Constitucional aprobada unánimemente por el Congreso Nacional y que facultan al Ejecutivo para resguardar el interés de Chile.

En este sentido, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, adelantando algunos aspectos a tratar por ambos Mandatarios, reconoce la importancia vital de estos proyectos para los chilenos que trabajan en la Patagonia argentina.

—Además, es un chantaje al resto de las naciones en desarrollo al pretender culpar a Chile de las posibles discriminaciones de créditos de los Estados Unidos a otros países. En el fondo, lo que Estados Unidos pretende es ocultar las crisis del dólar y las crisis financieras que afectan hoy a este país y que se quieren imponer afectando a las medidas de respuesta del interés nacional adoptadas por el Gobierno del compañero Salvador Allende.

—La reducción de las utilidades excesivas planteadas en el Decreto Presidencial, como asimismo la resolución adoptada por el señor Comptador General de la República correspondiente a las disposiciones legales contenidas en la Reforma Constitucional aprobada unánimemente por el Congreso Nacional y que facultan al Ejecutivo para resguardar el interés de Chile.

—Como se sabe, tanto las compañías norteamericanas que explotaban nuestra riqueza básica como el Gobierno, repudiaron terminantemente la insolente intromisión de Gobierno de Nixon, si anula la suspensión de la suscripción de créditos de parte de EE.UU. nuestro país si éste continúa con su política de realizar deducciones por ganancias excesivas a las nacionales y compañías del cobre.

—El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contaran con el respaldo de los trabajadores chilenos y, con su apoyo, se planteará entre el Estado chileno y las empresas que explotaban la Gran Minería del Cobre.



ALONSO ARIAS PEÑA, empleado público.

—Pienso que no se les debe pagar. Con todos los años que se estuvieron sirviendo de las riquezas de Chile, ya hemos tenido suficiente. Si ahora quieren indemnización, es que nos quieren seguir viendo las canillas.

Nos encontramos con un pequeño grupo de trabajadores, cortidos por el sol. Cuando les explicamos que queremos sus opiniones, paran el tranco y a pesar del calor, hacen un arco. Nos cuentan que son de Valdivia, campesinos, de la Comuna de Lago Ranco y que han venido a Santiago por unos días. Jeremías Quichuel, de 31 años, expresa:

SERIA PREMIAR AL LADRÓN

Maria Tapia, dueña de casa, jubilada del Seguro, expresó que "fueron muy grandes las ganancias que se llevaron los yanquis y creo que no hay que pagarles. Esta plata debió quedar en Chile para las jubilaciones de nuestros ancianos trabajadores, para construir escuelas para nuestros hijos. Tenemos que pensar en el porvenir de los que vienen detrás nuestros".

Un matrimonio obrero dijo, en primer lugar, que era esta la primera vez que se les consultaba sobre cosas tan importantes.

—Nosotros somos pobres, no tenemos educación, pero creemos que pagaremos después de todo lo que se han llevado siendo injusto. En Chile hay muchos como nosotros, a los cuales el Gobierno tiene el deber de proteger. Esta plata que reclaman los yanquis sera como premiar a un ladrón después que a uno le roba, más encima.

Ismael Huaique, también campesino de la misma localidad austral es más drástico y opina que "No debemos pagar. Como chilenos debemos responder a los ataques. Son ellos los que han robado, no nosotros".

En Valparaíso:

INTERVENTOR SE HIZO CARGO DE ASTILLEROS

Jaime Saavedra Santis, interventor nombrado por el Gobierno, se hizo cargo ayer de "Astilleros Las Habsa S.A.", después de salir publicado en el Diario Oficial el decreto de requisición ordenado por DIRINCO.

La medida se adoptó después de comprobarse su total receso en perjuicio de la economía nacional y de los 500 trabajadores, además de que los barcos no cuentan con otro servicio similar en Valparaíso.

Esta empresa tiene por objeto la reparación y construcción de naves, ejecución de trabajo de maestranza y fabricación de elementos metalúrgicos.

—Astilleros Las Habsa S.A. fue autorizado para operar en 1921.

Sus principales accionistas son: Marnie Construction and Design Co., Peter Schmidt, Marco Chilena, Jorge Boffil y Naviera Arauco.

Personal de DIRINCO y de la Inspección del Trabajo, comprobaron que la empresa se encontraba en receso absoluto, sin materias primas y con sus trabajadores inactivos e impagos desde el 15 de septiembre.

Ante esta situación, DIRINCO ordenó la requisición de esta empresa, haciendo cargo de inmediato el interventor, quien además es jefe zonal de la CORFO.

Por su parte, los trabajadores

en asamblea dieron su total

apoyo a la medida del Gobierno.

Al referirse a la parte de la Humanidad, se utilizó la lucha de poder de las grandes potencias y en la política de bloques que divide al mundo.

Viteri definió a UNCTAD III como "un laboratorio de ideas donde están en juego diversos ingredientes, como la función del Grupo de los 77, que busca las sustancias dietéticas que permitan dar un mayor valor a ese mundo en desarrollo".

Al referirse a la parte de las empresas, el motivo central de intervención Viteri señala que "la historia de UNCTAD comenzó prácticamente con la formación de las Naciones Unidas, particularmente del Comité Económico y Social (CESCA) y la Administración Fiscal Mundial".

Destacó que "este seminario es una tarea de acelerar el proceso de liberalización de los mercados mundiales".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las personas, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

Al referirse a la parte de las instituciones, Viteri recordó que "el tema de la cooperación técnica es fundamental en el desarrollo de los países".

LA NACION

LIBERTAD Y DEMOCRACIA

Nada resulta más contradictorio que el clamor de la derecha política de Chile sobre peligros que corren la democracia, la libertad de prensa y los derechos inherentes al ser humano, bajo este gobierno popular. La contradicción surge de la naturaleza misma de toda reacción, pues si lograra ese sector social alcanzar el poder, terminaría con todas las libertades, especialmente la de prensa y de organización, no respetaría las vidas de sus adversarios y sumiría al pueblo en la triste noche de la tiranía y el gorilismo.

Tampoco es tolerable que sea la derecha la que decida sobre los conceptos democráticos y las garantías individuales, pues ella se ha caracterizado siempre por su desprecio a tales categorías. Habían de libertad de prensa los mismos que empastelaron imprentas opositoras, encarcelaron periodistas, o los asesinaron, como en el caso de Mesa Bell, impidieron la libre difusión de los periódicos proletarios y terminaron redactando e imponiendo una odiosa ley de represión contra los medios de difusión, conocida como la "ley mordaza". ¿Con qué derecho se autoerigen en dispensadores de diplomas de buena o mala conducta? ¿Desde cuándo son ellos los que imponen las reglas del juego? ¿Con qué autoridad absuelven y condenan?

Para el pueblo, la libertad de prensa es mucho más que el derecho de un empresario a montar una fábrica de noticias que vende a los consumidores para servir determinados intereses. Es la posibilidad de que los grandes sectores del trabajo, los sindicatos, las federaciones, los grupos campesinos y la propia Central Única puedan informar a sus cientos de miles de afiliados con una orientación desligada de los pequeños círculos mercantiles o empresariales. Esto es lo que el

Las protestas de los medios de difusión derechistas, coreadas con singular entusiasmo por los que pertenecen al ex-partido de gobierno, no son sinceras y tienen un objetivo muy claro: abrirle camino a una tiranía reaccionaria que arrasaría con todas las libertades y no respetaría la vida ni la dignidad de sus contrarios.



Días Sandwiches

Los "días sandwiches" son una verdadera tentación para el hombre o la mujer atados al horario. Permiten salir de la rutina, echar a veces una asomadita por las playas y dan espléndido pretexto para escribir artículos contra la burocracia y la desidia de los funcionarios, y sobre la necesidad de aumentar la producción.

Sin embargo, los "días sandwiches" podrían suprimirse fácilmente basta celebrar cada fiesta el día lunes más próximo a la fecha que se quiere conmemorar. Así, por ejemplo, el 12 de octubre recién pasado, que cayó en martes, se habría celebrado el lunes 11. El año próximo, que caería miércoles, se celebraría el lunes 10. Colón no perdería nada de su gloria, y los discursos y actos en torno al descubrimiento de América y de la hispanidad serían tan brillantes como siempre, pero realizándose no el mismo día, sino en un día cercano.

Las fiestas que tenemos actualmente son pocas: once, si no estamos equivocados. Pero aquí vienen los problemas. En casi todo el mundo se celebra el Año Nuevo el día 1º de enero. En 1971 caería en viernes, y podría —de acuerdo con la idea que hemos planteado— celebrarse el lunes siguiente, que sería de fecha 4. Esto resulta raro. ¿Celebrar el Año Nuevo en un día distinto del 1º de enero? Y, más raro aún, con algo de blasfematorio, resultaría festejar la Pascua no en 25 de diciembre, si cae en martes, por ejemplo, sino en 24, para evitar el "sandwich".

Más de alguien vería en la innovación una intromisión excesiva del Estado y sus intereses materiales en el campo de la religión. Pero la propia Iglesia ha estado conforme en suprimir feriados religiosos. ¿Por qué no habría de estarlo en cambios de día, tal como cambia las fiestas móviles?

Los días feriados de Semana Santa, que siempre son en viernes y sábado, podrían quedar sin mayores problemas en los viernes y sábados que correspondan, ya que por su ubicación en el calendario semanal impiden la producción del "sandwich" "laboral".

Además, no hay que inquietarse mucho por estos cambios menores, ya que el propio calendario entero ha sido cambiado. La última reforma, o sea, el calendario por el cual hoy nos regimos, está equivocado en cuatro años, según ha podido comprobarse. Cristo nació, pues, el año cuatro antes de Cristo, y no murió el 33, sino el 29 de su era. Esos cuatro años de error, ¿no autorizarían para cometer intencionalmente el error mucho menos grave y mucho más práctico de equivocarnos anualmente en unos cuantos días?

Pero la tradición es cosa seria. ¿Podríamos celebrar el 18 de septiembre en 16, sin que algo de nosotros se rebelara indignado? Seguramente no podríamos, y la solución estaría en hacer una excepción con el 18, el 19, y también el 21 de mayo. Sólo las otras ocho fiestas se someterían al cambio.

Y entonces desaparecerían los "días sandwiches", y un halo de tristeza gravitaría sobre las oficinas, porque ya no se tendría la esperanza de gozar de pronto de un "sandwich" inesperado, ni del permiso correspondiente para hacer el quite al trabajo, y olvidar penas, y sentirse en cierto modo más grande y liberado. Retiro todo lo dicho.

Juan Tejeda

El Silencioso

Apenas unos pocos días en su país de origen —Chile—, de retorno de un largo viaje de observación, de política y de descanso por el extranjero: el Silencioso parte de nuevo a los Estados Unidos, a dictar una serie de conferencias, a conceder una serie de entrevistas y a enviar una serie de cartas a sus correligionarios de esta localidad chilena, cumpliendo así su promesa de permanecer en silencio voluntario.

La dialéctica demócrata-cristiana es así, blanda, contradictoria, paradoja. El país se ha acostumbrado a ella y los chilenos están curados de espanto. Cuando el Silencioso dice que no va a hablar, hasta pasado un tiempo prudente, la opinión pública sigue por abajo, y acierta. Habla. Cuando el Silencioso, dice que no hará política, lo dice políticamente y la opinión pública tiene que hacerse cargo de mediaciones y profecías a granel. Cuando el Silencioso afirma que es un demócrata avanzado, la opinión pública sigue diciendo por abajo, y, como de costumbre, acierta. Es un reaccionario moderno, en el sentido de que acepta ciertos cambios, pero siempre que no sean profundos, es decir, que nada cambie, y que por ningún motivo esté presente el socialismo, el único que conoce la historia, el socialismo revolucionario y científico.

El lector debe imaginar lo infladas que son las cifras norteamericanas, si después de tantas reducciones, todavía vamos a pagar veintiocho millones y hacernos cargo de otros seiscientos en deudas. Será interesante observar la reacción de la aseguradora fiscal norteamericana, sobre la que tanto se ha hablado, y ver si está dispuesta realmente a considerar que las empresas han sufrido un siniestro y deben recibir algunos cientos de millones más.

rompiendo ambigüedades

DR.
ANTONIO
CAVALLA
ROJAS



Las Chivas de la Unidad Derechista: Anticomunismo y Capitalismo "Comunitario"

"Es esta etapa de la historia del país, en que el Partido Comunista impone su ley y aplica una táctica que ha seguido en todos los países que ha sometido a su esclavitud, le interesa desprestigiar el nombre de cualquier persona que sea un obstáculo a la implantación de su dictadura funesta".

Todos estos hechos, como decíamos al comienzo, son peligrosos y graves en sí mismos, pero mirados en su conjunto demuestran el síntoma alarmante de que comenzó el plan comunista para impedir el libre juego democrático".

La primera frase corresponde a don Eduardo Frei Montalva, y la segunda a don Sergio Díez Urrúa. Son en todo similares. Nos recuerdan las palabras que pronunciaron un pequeño grupo de enfermeras mujeres del barrio alto, don Pablo Rodríguez Grez, anunciando la necesidad de prepararse para "resistir a la dictadura comunista".

No es la primera vez que se escucha en Chile palabra de esta naturaleza. Recordemos que un candidato presencial llamaba a las Fuerzas Armadas y Carabineros a luchar en contra de "doctrinas estrafalarias".

Así están.

El jefe de los demócratianos, el político más brillante y prestigioso del Partido Nacional, el líder de la ultraderecha fascista, el ex líder del "orden y la austeridad", hoy todos hermanados en la guerra anticomunista, danzan la ronda del terror.

Es tal el odio que se desea generar, que el Sr. Frei, actual líder de la derecha, comete la insolencia de escribir a Guillermo Yunge, candidato de la DC designado presidente de FESES con los votos de los derechistas, que "presentaron" lista, pero no aparecieron por ningún lado, lo siguiente: "Es profundamente alentador que sea mayoritaria una juventud que ama a Chile, que ama la libertad y la justicia...". Es decir, los muchachos y muchas que no votaron por el candidato DC no aman a Chile, no aman la libertad no aman la justicia.

Total, no importan los excesos. Se trata de dividir el país en dos: allá los comunistas, ladrones, siniestros, vendepatrias y "fustegos" (SIC), y acá los demócratas, los defensores de Chile, de la justicia, la libertad.

Hay que partir a Chile, incluso insultando a su juventud.

Pero los derechistas saben que el anticomunismo es un buen condimento, pero no constituye el caldo, pues vienen repletos saliendo de la derrotada campaña del terror (Se acuerda, don Bernardo?)

Es preciso ahora presentar una "ideología progresista". Hacer algo similar a lo de Bander en Bolivia, que siendo el segundo anticomunista de América Latina se presenta como "revolucionario, nacionalista y cristiano".

Y de nuevo se dan la mano.

Como la imaginación parece no acompañarlos (La "revolución en libertad" ya no se las cree ni mi abuelita), acogen una bandera por la cual luchamos internamente en el PDC: el socialismo comunitario.

Aprobado el término a regañadientes en un Consejo Ampliado en Cartagena, empieza poco a poco a ser usado de modo tal que sirve perfectamente a la derecha.

Y, antes que don Renán me acuse de "sacar las castañas con la mano del gato", doy pruebas al canto.

Recojo dos citas de una interesante entrevista realizada por el agudo e inteligente periodista Raúl Gutiérrez, en la Revista Cristiana "Mundo 71".

Allí se lee: "En el socialismo comunitario, el elemento fundamental dentro del proceso productivo son los trabajadores. Todos los trabajadores, no sólo aquellos que laboran en tareas mal pagadas. Ellos son los que deben dirigir las empresas. No aceptamos las empresas estatizadas, salvo algunas excepciones sobre las que hay acuerdo unánime. El capital dentro de este sistema debe tener derecho a una justa remuneración. No puede, por tanto, obtener ganancias legítimas, pero tampoco se trata de gastarlo, porque el capital es indispensable para lograr el crecimiento económico".

Y ante la pregunta del periodista: "¿Y quién debe ser dueño de ese capital?", contesta:

"Puede ser el Estado o los mismos trabajadores. Creo que este sistema puede proporcionar justicia social, permitir la participación de todos en las grandes decisiones y asegurar el pleno respeto a las libertades. Es socialismo porque se planea...

que los medios de producción no estén en manos y bajo la dirección no de personas particulares, sino de los trabajadores".

La primera declaración pertenece a don Andrés Saldivar Larrain, jefe del sector freista en el Consejo del PDC, y la segunda a don Orlando Sáenz Letelier, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril y líder de los industriales privados.

Nos recuerdan algunas frases pronunciadas por el Militante del PDC y sacerdote jesuita Mario Zárate, en un foro en la Escuela de Ingeniería.

Dijo: "el problema de Chile no es el cambio de la propiedad sino la gestión de la empresa". Agregó: "la lucha no es contra los capitalistas sino contra los burocratas del estado" (SIC, por si acaso). En todo similar a las declaraciones del simpático senador del PN don Víctor García y Garzena, en el programa de televisión "A tres bandas".

Así queda definido el "socialismo comunitario".

De un modo tal que en la práctica interpreta, en amable coloquio, a un dirigente del Partido Nacional, a un sacerdote "ideólogo de la DC" (el nuevo cura Veckemans, pero sin plata?), al jefe de los capitalistas y a un Consejero Nacional del PDC.

La línea a seguir queda claramente definida.

Primeramente fue necesario enterrar para siempre la "tesis Tomic" de la unidad del pueblo.

El partido que dijo en la elección presidencial última frases como la que sigue (13 de agosto, Teatro Caupolicán):

"Sin la Unidad del Pueblo ningún proceso de cambios revolucionarios profundos podrá alcanzar en Chile el éxito necesario en un esquema chileno, democrático y popular. Renovamos una vez más nuestro llamado a todos los chilenos dispuestos a comprometerse en una gran política de transformación y de cambio. No pedimos a nadie compromisos ideológicos que serían imposibles para ellos y nosotros. No pretendemos de nadie subordinaciones igualmente inaceptables. No demandamos a nadie lo que no estamos nosotros mismos dispuestos a darle".

Y que agregó:

"Aquí está nuestra mano. No es la mano suplicante del mendigo; no está extendida hacia arriba esperando condescendencia y misericordia. Es la mano viril del chileno, recta y fraternal, de igual a igual, de hermano a hermano, como en todas las grandes horas de la historia de nuestra patria".

Ese partido, que dijo tales cosas, se une ahora fraternalmente con la derecha por el doble lazo del anticomunismo y del "socialismo comunitario", transformado en la teoría y en la práctica en un capitalismo popular.

De esta forma se cierra el eje del comando derechista.

Todo esto completo para proporcionar agilidad a la operación antisocialista.

Cuentan con "Patria y Libertad" para interpretar a los termocéfalos y a los fascistas.

Tienen al Partido Nacional para canalizar a los partidarios del "orden" y el "progreso", a los que movilizó la figura "austera" de Don Jorge.

Están presente las imágenes que gustan a la clase media arribista, fielmente interpretadas por el partido de Don Julio Durán, la Democracia Radical.

Tienen a la Democracia Cristiana, como apéndice del freísmo, que les proporciona una "imagen" progresista, "bases de extracción popular", y hasta un slogan "socialista".

Trabajan todas las vetas desde el rayado mural que dice "Patria es Fuerzas Armadas", hasta la defensa de la "institucionalidad y las leyes".

Cuentan con la dirección y el apoyo del imperialismo, cada vez más agresivo, insidente y provocador.

Es cierto que hay disensiones internas. Que la elección en la JDC de Ricardo Hormazábal puede significar un pequeño lunar en la unidad de la derecha, pues se trata de un dirigente honestísimo y que sin duda será consecuente con sus posiciones progresistas.

Pero lo medular, lo grueso, lo definitivo, es lo que hemos descrito.

Es la "santa alianza" (aunque Don Bernardo dijo que podía estar en ella hasta el mismo y despreciado Lucifer), con Eduardo Frei como Líder y con un comando tacitamente unido por el anticomunismo y la defensa irrestricta del capitalismo.



AQUÍ SU NOTICIA

GRAN FRATERNIDAD UNIVERSAL

Durante la última Asamblea General de socios, los miembros de la Gran Fraternidad Universal de Chile eligieron su Consejo Ejecutivo durante el período 1971-1972.

Este quedó de la siguiente manera: presidente Héctor Verbal, vicepresidente Julio Echeverría, secretaria Georgina Sepulveda, secretaria de interior Edith Torres, secretario de exterior Ricardo Berrocal, tesorera María Vergara, primer vocal Alba Torres, segunda vocal Sonia Guzman, asesora jurídica Raquel Miers.

SEMINARIO

Hoy se clausurará el Seminario sobre DFL 307 que realizó un grupo de 7 abogados y asistentes sociales del Servicio de Seguro Social, que tuvo como objeto estudiar la forma de simplificar los trámites y reformar el Reglamento que permite obtener el derecho a jubilar que concede este DFL.

El Seminario ha estudiado en profundidad diversas medidas para poner en práctica, buscando así la mejor forma de atender al público.

ROMERIA

La Asociación Nacional de Mutualistas de Comerciantes de Avenida La Paz 438, realizará mañana a las 11 horas la tradicional romería a la tumba de Andrés Bello con motivo de cumplirse el 10º aniversario de su muerte.

Al acto han comprometido su asistencia el Embajador de Venezuela en Chile, Orlando Tovar, el Director Honorable Presidente Gilberto Llana y una representación del deportivo cultural Venezuela, quienes depositarán una ofrenda floral en la tumba.

FORO

El Centro de Estudios "Eugenio Matte Hurtado" conocerá el criterio del Gobierno sobre el pago de indemnizaciones a las Compañías del Cobre, en el foro que celebra mañana viernes en la Universidad Laboral Pedro Aguirre Cerda, ubicada en San Isidro 238, a las 19 horas.

El principal expositor será el economista del Ministerio de Minería, Mario Vera, además que participarán funcionarios de CODELCO y del Ministerio de Economía.

Los principales puntos que se analizarán serán el Derecho de Chile para recuperar su riqueza básica mineral; la Gran Minería en el sistema socialista dentro de la economía global de Chile; la participación directa del pueblo en las decisiones del Gobierno de la Unidad Popular.

Moderador será el secretario de comisiones de estudio Juan Fuentelba Orea.

COOPERATIVAS DE AHORRO

El jueves 21 del presente se realizará el Día Internacional del Cooperativismo de Ahorro y Crédito, organizado por la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro y Crédito Ltda, que agrupa a 152 cooperativas del ramo, lo que significa representar a un millón 100 mil cooperados.

Durante un encuentro nacional de dirigentes, realizado en la ciudad de Taipa, se determinó organizar a los actuales dirigentes y socios de las cooperativas para conseguir las metas propuestas.

DECANO DE MEDICINA

Luego de asistir a la Cuarta Conferencia Argentina de Educación Médica, invitado por la Asociación Argentina de Escuelas de Medicina, regresó al país el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

COLECTA

Mañana viernes se realizará la Colecta Nacional autorizada por Ley N° 13.563 para financiar el levantamiento de un monumento a los 20 30 horas, en el cuartel de calle Compañía 1981.

En esta oportunidad la tabla será Admisión de voluntarios. Informe de la Comisión Revisora de libros. Balance de tesorería del tercer trimestre de 1971 y vanos.

12^a COMPAÑIA DE BOMBEROS

Por orden del Director de la Décima Segunda Compañía de Bomberos se cita a una reunión ordinaria de Compañía mañana viernes a las 20 30 horas, en el cuartel de calle Compañía 1981.

En esta oportunidad la tabla será Admisión de voluntarios. Informe de la Comisión Revisora de libros. Balance de tesorería del tercer trimestre de 1971 y vanos.

PEQUEÑOS AGRICULTORES ELEVARAN PRODUCCION DE REMOLACHA AZUCARERA

Convenio suscriben INACAP con IANSA. Aumento de las exportaciones vineras.

Estatuto Único para profesionales del Agro.

UNA INICIATIVA PARA AUMENTAR los cultivos de remolacha azucarera con la colaboración de pequeños agricultores, pusieron en vigencia el Instituto de Desarrollo Agropecuario —INDAP— y la Industria Azucarera Nacional —IANSA—.

De acuerdo con este plan la producción de remolacha, en relación con el año anterior, se elevará de 171 mil 920 toneladas a unas 208 mil 400 toneladas. Esta producción corresponde para 1970/71 a 784 unidades reformadas con una extensión de 4 mil 186 hectáreas. Para el año agrícola próximo se mantiene el número de unidades reformadas, pero aumenta en doscientas hectáreas la superficie sembrada.

El plan se aplicaría durante el año agrícola 1971-72 y en las provincias de Curicó, Taica, Linare, Bio-Bio, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

En cada una de estas provincias se constituirán Comisiones integradas por funcionarios de ambas instituciones, las que fijarán las diversas áreas de trabajo y vigilarán la realización del mismo.

A través de ambos servicios se canalizarán los créditos para maquinarias agrícolas, habilitación de suelos y financiamiento de la asistencia técnica.

El convenio señala que las disponibilidades de cosecha (deshecho) que se usa como alimento del ganado de las diferentes plantas de IANSA serán entregadas, de preferencia, al sector reformado de la agricultura y a los pequeños propietarios agrícolas.

Los pequeños agricultores, que son los que en la actualidad reciben asistencia técnica y crediticia de INDAP, a cuenta de su cosecha, podrán recibir cu-

tas de azúcar a precio de mayorista.

PROFESIONALES DEL AGRO CON CHONCHOL

Los profesionales del agro serán recibidos hoy por el Ministro de Agricultura, a quien le expondrán nuevos detalles sobre el Estatuto Único para los profesionales, iniciativa que deseaban sea incluida en la actual Convocatoria a Sesiones Extraordinarias del Congreso Nacional.

El representante de los Médicos Veterinarios, Jorge Gasto Codcher, señaló a "LA NACION" que el Estatuto Único pretende uniformar el ejercicio de la profesión tanto para el sector público como para el privado, dar realidades posibles de los capacitaciones técnicas a sus socios.

En la reunión también se consideró lo relacionado con precios y sobre el impuesto único al vino, disposición vigente, estimada como positiva por los comerciantes.

Al retirarse de la reunión, Rodrigo Alvarado, gerente de la Asociación, sostuvo que Chile mantiene su liderato en América Latina como exportador de vinos. Dijo que estas ventas alcanzaban a un millón 800 mil dólares anuales y que existían las condiciones para incrementar esta cifra en forma considerable.

Destacó también el significado de la política que en este



UN ASPECTO del acto inaugural del seminario organizado por la Unión Social de Empresarios Cristianos y con el auspicio de la Unión Internacio-

nal Cristiana de Empresarios, UNIAPAC, sobre "La Participación verdadera reforma de la empresa".

EMPRESARIOS INICIARON SEMINARIO DE PARTICIPACION

Con la asistencia de representantes de más de 15 países, extranjeros se inauguró ayer el seminario internacional "La Participación verdadera Reforma de la Empresa", organizado por la Unión Social de Empresarios Cristianos con el auspicio de la Unión Internacional Cristiana de Empresarios, UNIAPAC.

Más de 500 empresarios chilenos se han inscrito para tomar parte en el tema que se desarrolla en el Hotel Sheraton y que se prolongará hasta el 16 de presente.

En la jornada inaugural hicieron uso de la palabra el presidente de USEC, Santiago Buron, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, y el presidente de la Confederación General de Cooperativas de Chile, Héctor Rubio.

Entre las delegaciones extranjeras destacan las de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, España, Paraguay, Perú.

En su intervención, Santiago Buron destacó la presencia de los delegados extranjeros, quienes nos traen su aporte de conocimientos, nos respaldan con su solidaridad y nos comprometen en una responsabilidad muy grande.

Este seminario, dijo, fuera de su importancia específica, es una

demonstración de que los chilenos queremos seguir siendo una gran familia que logra superar las más grandes diferencias para lograr una concordia de aportes al bien común. Este seminario es, además, la consecuencia de un clamor unánime de gente que todos los sectores y de todos los niveles de la empresa quiere hacerla más ágil, más humana y más eficiente al servicio de la sociedad.

Por su parte, el presidente de la Confederación General de Cooperativas, Héctor Rubio, hizo un esbozo del sistema cooperativo y de la importancia que para el tiene la participación de todos sus integrantes en la dirección y conducción y frutos.

Hizo un enfoque de la empresa en el área privada estatal y social, definiendo sus valores y las formas de participación, para entrar en seguida a la empresa cooperativa en sus niveles de productores, consumidores y de producción y trabajo.

Este seminario, dijo, es una

DECLARACION SOBRE EL PARO FORMULA EMPRESA DE FF.CC.

"Jamás nos negaremos a escuchar a los trabajadores"

ANTES LOS HECHOS ocurridos el día viernes 8 del mes en curso que afectaron seriamente los horarios normales de trenes hacia y desde Santiago al Sur la

dirección, huiquileño en el

Taller de Obras de San Eugenio que tuvo una duración de 28 días, al que se puso término por medio de un Acta de Avenimiento referida por parlamentarios del Partido Único de Gobierno de esa época que intervinieron como mediadores.

Por dicho acta se asignó el carácter de Maestranza al citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

En Julio el Organización reiteró esta petición, respondiendo que no había posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

Además, en esta oportunidad las trabajadoras artesanales

explicarán y publicarán los trabajos de artesanía que ellas realizan, los que serán vendidos a precios medios.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

En Julio el Organización reiteró esta petición, respondiendo que no había posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

Además, en esta oportunidad las trabajadoras artesanales

explicarán y publicarán los trabajos de artesanía que ellas realizan, los que serán vendidos a precios medios.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

En Julio el Organización reiteró esta petición, respondiendo que no había posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

Además, en esta oportunidad las trabajadoras artesanales

explicarán y publicarán los trabajos de artesanía que ellas realizan, los que serán vendidos a precios medios.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

En Julio el Organización reiteró esta petición, respondiendo que no había posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

Además, en esta oportunidad las trabajadoras artesanales

explicarán y publicarán los trabajos de artesanía que ellas realizan, los que serán vendidos a precios medios.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaron también que en el mes de Mayo del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

En Julio el Organización reiteró esta petición, respondiendo que no había posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

Además, en esta oportunidad las trabajadoras artesanales

explicarán y publicarán los trabajos de artesanía que ellas realizan, los que serán vendidos a precios medios.

La muestra de COCEMA estará adomada con fotografías que representarán la labor que realiza COCEMA en los Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Organismos Comunitarios.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrán en práctica las fórmulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior que prueba el buen espíritu del citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades y

Plantean los parlamentarios:

UNIDAD NACIONAL EN TORNO AL COBRE PARA IMPEDIR ATENTADO CONTRA SOBERANIA NACIONAL

MIENTRAS en Washington el Secretario de Estado, William Rogers, amenaza con cortar el flujo de préstamos, crédito y ayuda técnica al Gobierno chileno, por la decisión soberana de deducir un monto de beneficios excesivos a las compañías norteamericanas en el Congreso Nacional los parlamentarios de todas las tendencias políticas se mostraban de acuerdo en "enfrentar un cuáquero momento difícil que se avince". Al mismo tiempo intentaba surgir la idea de organizar un gran frente de unidad para defender el derecho soberano de nuestro país a nacionalizar sus recursos básicos.

Los círculos políticos estuvieron, toda la mañana de ayer, acordando con atención los cables procedentes desde la capital norteamericana para imponerse de las reacciones en ese país.

Indignación causó el cable de la agencia de noticias EFE, fechado en Washington, y que trajo el primer comentario oficial del Secretario de Estado, William Rogers. Además de constituir una seria amenaza a la soberanía de Chile, la reacción del funcionario norteamericano, según el diputado Mario Palestro, significa un chantaje a los demás países latinoamericanos. La afirmación de Rogers señala: "Si Chile no paga una compensación justa a las compañías norteamericanas esa acción pondrá también en peligro el apoyo de Estados Unidos a otros países en vías de desarrollo".

Tanto los diputados como los senadores concuerdan plenamente con la resolución del Contralor General de la República, Héctor Muñoz, ya que ella está ajustada a las normas legales y constitucionales que entregó el Congreso Pleno el 16 de julio pasado.

INVITADOS DEL PS SE ENCUENTRAN EN SANTIAGO

De visita nuestro país, y conjuntamente invitados por el Fondo Socialista Chileno, se encuentran en Santiago, una

Delegación del Partido Comunista Soviético, encabezada por Gregorio Romanov, miembros del Comité Central del Partido

Diputados y senadores de todos los partidos se muestran indignados ante las amenazas contra Chile, que llegan desde Estados Unidos.



Roberto Muñoz Barra, diputado del MPR, "debemos unirnos para enfrentar los momentos difíciles que puedan avenirse".

Roberto Muñoz Barra, Secretario General del Movimiento Radical Independiente de Izquierda, señaló que "la resolución del Contralor está basada en la existencia misma de los valores democráticos chilenos". La Contraloría es un organismo autónomo y su dictamen lo entregó con absoluta libertad, confirmando una vez más ante el mundo que en Chile los poderes del Estado están vigentes.

Patricio Melkis, Secretario General del Partido Nacional, señaló a la prensa que "la resolución del Contralor se ha ajustado a las leyes y nosotros respetamos los acuerdos y decisiones del Presidente y del Contralor, puesto que se han ajustado a derecho legal". Interrogado sobre los anuncios en orden a aplicar medidas económicas a Chile, Patricio Melkis, diputado por la provincia de O'Higgins, dijo: "Estados Unidos debe entender y situarse por sobre este tipo de prerrogativas de los países latinoamericanos". No se justifica, dijo Melkis, un deterioro de las relaciones de país a país.

Agregó que el caso del Perú, donde actualmente Estados Unidos mantiene buenas relaciones, es un precedente para pensar que las relaciones entre Chile y Estados Unidos no sufrirán alteraciones.

Respecto a las informaciones llegadas desde el exterior, Muñoz Barra manifestó que "éstas no nos pueden inquietar, puesto que somos un pueblo soberano e independiente". "Debemos", dijo.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los próximos días la representación del Partido Comunista se entrevistará con el Presidente de la República, Salvador Allende, con el Ministro de la Vivienda, Julio Benítez y diversos organismos del Partido Socialista.

En esta reunión en la que participaron Adonis Sepulveda, Rolando Calderón y otros destacados miembros del Partido, se analizaron importantes puntos relacionados con la política

nacional y se abordaron fundamentalmente problemas internacionales.

En la mañana de ayer, la delegación soviética sostuvo una larga reunión con el Ministro de RR.EE., Clodomiro Almeida, con quien analizaron diferentes problemas a nivel internacional.

En los

16.120.000 dólares:

EL BID TRANSFIRIO PRESTAMO A CHILE

EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO autorizó la utilización de recursos por un total de 16.120.000 dólares para ayudar a Chile a atender las necesidades inmediatas de reconstrucción y rehabilitación de las zonas afectadas por el terremoto del 8 de julio pasado.

La suma asignada proviene de los saldos no desembolsados de varios préstamos otorgados previamente por el Banco a Chile, y que se destinaron a la reparación de caminos, puentes, muelles, represas, canales de

negocios viviendas, acueductos y alcantarillados. Preferentemente esta ayuda será para los servicios que tiene relación con las necesidades vitales de los grupos sociales menos favorecidos.

Los documentos que formalizaron la transferencia de esta ayuda financiera fueron suscritos en Washington por Javier Urrutia, gobernador suplente por Chile en el BID y el presidente de esta institución Antonio Ortiz Mena.

LOS FONDOS

A fines de julio pasado el presidente del BID visitó nuestro

país y sostuvo entrevistas con el Presidente de la República. En ellas señaló la disposición del Banco de colaborar en la rehabilitación y reconstrucción de las zonas afectadas por el sismo.

De inmediato se iniciaron las gestiones correspondientes, que culminaron con la firma de los documentos respectivos.

Los fondos que se destinarán al plan de emergencia incluyen los siguientes recursos:

Transporte: Un millón de dólares para obras de

reconstrucción y rehabilitación de las instalaciones portuarias en Valparaíso y dos millones de dólares para obras de reconstrucción de la carretera Panamericana y de la red de caminos secundarios.

Vivienda: 270.000 dólares para ayuda al financiamiento de viviendas construidas con el objeto de socorrer a familias de bajos ingresos afectadas por el terremoto.

Saneamiento: 2.500.000 dólares para financiar parcialmente las obras de reconstrucción y reparación de sistemas de agua potable dañados en Valparaíso y Viña del Mar.

Electrificación: 1.500.000 dólares para la reparación de líneas principales y secundarias de transmisión eléctrica en las provincias de O'Higgins, Santiago y Coquimbo, y la reparación de sistemas de generación, transmisión y obras civiles en las provincias de Santiago y Aconcagua.

Industria: 1.500.000 dólares para la reconstrucción y aumento en la producción de dos fábricas de cemento y de una industria maderera que suministraran materiales para la rehabilitación de las zonas afectadas, y 1.850.000 dólares para ayudar a la reconstrucción de pequeñas industrias y artesanías y para importación de equipos.

Comercialización agrícola: 2.500.000 dólares para ayudar a la reparación de los sistemas de manipulación y manejo de carga y descarga del sector destinado a la comercialización de productos agrícolas en los puertos de San Antonio y Valparaíso.

Me explica que estos hechos son frecuentes. El chofer, cuando se le reclama, dice evasivamente que "es lo mismo", que se vaya corriendo al pasillo y que no haga escándalo", etc. Pero, lo cierto del caso es que hacen su buen negocio, puesto que recogen

los boletos usados que quedan habitualmente en los buses y los revenden con lo cual, al final de la jornada, consiguen excelentes utilidades.

—No cree Ud. compatriero, que quizás sean muy bajos los sueldos de los choferes de la ETC y esto los obliga a recurrir a medios irregulares para mantener casa y familia? — pregunto al denunciante, tratando de no acusar a un chofer sin conocer las causas que lo impulsaron a actuar así.

Me responde el pasajero que, aunque sus sueldos sean bajos, no se justifiquen hechos como esto. —Yo, dice, soy jubilado, fui empleado particular y mi pensión es de E\$ 1.215 y no por esto se me ocurriría robar para aumentarla. —Además,

En buses de la ETC:

REVENTA DE BOLETOS DENUNCIA PASAJERO

"Estoy cansado ya de reclamarles a los choferes por estas siniergüenzas", dice un pasajero que subió ayer a un Pegaso, de la ETC, Bilbao - La Faena N° 7 (Bus 240) y el chofer le dio dos boletos libres acompañado de su mujer con los números 1490958 y 1489067. O sea, había una diferencia de 1891 entre estos dos boletos que debían haber sido correlativos. El pasajero, jubilado de la Caja de EE. PP. perteneciente al CUP de La Reina, explica que estos hechos son frecuentes. El chofer, cuando se le reclama, dice evasivamente que "es lo mismo", que se vaya corriendo al pasillo y que no haga escándalo", etc. Pero, lo cierto del caso es que hacen su buen negocio, puesto que recogen

los boletos usados que quedan habitualmente en los buses y los revenden con lo cual, al final de la jornada, consiguen excelentes utilidades.

—No cree Ud. compatriero, que quizás sean muy bajos los sueldos de los choferes de la ETC y esto los obliga a recurrir a medios irregulares para mantener casa y familia? — pregunto al denunciante, tratando de no acusar a un chofer sin conocer las causas que lo impulsaron a actuar así.

Me responde el pasajero que, aunque sus sueldos sean bajos, no se justifiquen hechos como esto. —Yo, dice, soy jubilado, fui empleado particular y mi pensión es de E\$ 1.215 y no por esto se me ocurriría robar para aumentarla. —Además,

que duraban más de tres años, con el nuevo sistema empleado por Corhabit se realizan en menos de tres meses.

Fue así como las tramitaciones

que duraban más de tres años,

con el nuevo sistema empleado

por Corhabit se realizan en me-

sos de tres meses.



El GOBERNADOR suplente de Chile en el BID, 16.120.000 dólares a nuestro país para atender necesidades inmediatas de reconstrucción y rehabilitación.

EN CORHABIT NO QUIEREN NADA CON LA BUROCRACIA

Otra batalla en la guerra que han desatado contra la burocracia, ganaron el martes pasado los funcionarios de Corhabit del Área Norte, al entregar 700 escrituras definitivas en la población Huechuraba de Conchalí.

Para lograr su objetivo, los funcionarios utilizaron "táticas" descomunales hasta ahora. Fue así como en la misma población montaron una oficina para agilizar los trámites de entrega de las escrituras.

Fue así como las tramitaciones que duraban más de tres años,

con el nuevo sistema empleado

por Corhabit se realizan en me-

sos de tres meses.

La falta de personal, ya que en Iquique no existe demanda entre trabajadores de la construcción, causó algunas dificultades para iniciar la edificación de la obra La Punilla en este puerto nortino.

El extraño caso, que en Chile

sucedió como a algo digno de Ripley después de tantos años en

que la cesantía fue el flagelo más

grandes que azotó al puerto iquiqueño, lo detectó la Corporación de Mejoramiento Urbano, cuan-

do trató de contratar la gente

necesaria para ir a la construcción

de 216 departamentos, que

quedaron ubicados en el sector

denominado La Punilla. No

encontró gente para ello; lo que

provocó algunas dificultades pa-

ra iniciar esta obra.

En cuanto al proyecto La Punilla, los planos y presupuestos ya

se encuentran aprobados y la obra misma ha sido declarada de extrema urgencia por la Junta Directiva de CORMU. Es así como dentro de 15 días se iniciará la construcción. Actualmente se realizan allí trabajos de cierre del terreno e instalación de faenas.

El proyecto contempla, en su primera etapa, la construcción de 216 departamentos en altura, en bloques especialmente estudiados para Iquique.

La obra ocupará 220 trabajadores, para lo cual los encargos de la obra han tenido muchas dificultades para encontrarlos.

El proyecto contempla el equipamiento social y constituye la primera remodelación en ese puerto. El plazo de ejecución se ha estimado en diez meses.

Hay que destacar que no debe ser interpretada por un solo voz y un instrumento de acompañamiento. La letra a ciere de recepción será hasta el 30 de octubre a las 12 horas.

Las finales de este festival se llevarán a cabo en el Estadio Olímpico, los días 5 y 6 de noviembre, serán televisadas en forma directa por Canal 9 de Televisión.

CATEGORÍA ESPECIAL

Al mismo tiempo dentro de este Festival habrá una categoría especial, en la que se buscará el cancionero del Cobre chileno.

Esta parte especial tendrá como finalidad cantar a nuestra metal, a sus trabajadores, la importancia que el tiene y en el desarrollo podrán participar todos los estudiantes chilenos.

En la categoría del cobre habrá un premio especial, además, los 12 primeros temazos ganadores que serán grabados en un larga duración de DICAP.

Las finales de este festival se llevarán a cabo en el Estadio Olímpico, los días 5 y 6 de noviembre, serán televisadas en forma directa por Canal 9 de Televisión.

PERSEPOLIS

SENADOR KENNEDY ACONSEJA REANUDAR RELACIONES CON CUBA

CHICAGO, 13 (ANS).— El Senador estadounidense Edward Kennedy ha aconsejado a Washington considerar la idea de restablecer las relaciones diplomáticas con Cuba. Ha propuesto enviar al consejero de la Casa Blanca, Henry Kissinger, a la Habana para iniciar los sondeos.

Según Kennedy Estados Unidos debería recomendar a la organización de los Estados Americanos (OEA) poner término al boicot económico a Cuba.

El senador norteamericano lanzó estas ideas en un discurso que pronunció anoche en Chicago ante los miembros del "Consejo para las relaciones con el Exterior".

Kennedy unió su propuesta a la corriente del nuevo curso de la política estadounidense de apertura hacia China Popular.

"No ha llegado el momento, pregunto, de poner fin al boicot que aplicamos, de una parte a nuestras relaciones con Cuba, y de otra a las relaciones con todos los demás Gobiernos Comunistas".

El orador recordó después que los acuerdos chino-estadounidenses para el proyectado viaje del Presidente Nixon a Pekín fueron tomados en la capital china por el consejero de la Casa Blanca, Kissinger.

Si Henry Kissinger, dijo Kennedy, puede dirigirse en avión a Pekín, que dista quince mil kilómetros, como preludio a la normalización de las relaciones diplomáticas con China Popular, entonces podemos seriamente proponer de enviarlo también a la Habana, que dista ciento cincuenta kilómetros, para hacer otro tanto."

Cumple 2.500 años:

FASTUOSA CONMEMORACION DEL ANIVERSARIO DEL IMPERIO PERSA

PERSEPOLIS (IRAN). 13.— Las autoridades persas asilaron esta noche en el resto del país para asistir a ceremonias en conmemoración del 2.500 aniversario de la fundación del Imperio Persa.

Paracaidistas armados con subametralladoras han tendido un cerco en torno a la pequeña ciudad creada en el desierto con grandes tiendas, a la sombra de las famosas ruinas del Persepolis, no lejos de la tumba de Ciro el Grande.

Las Medidas de Seguridad

PERU, EXPLOSION EN
BARCO PETROLERO

PERU (UPI).—Doce personas murieron y otras seis fueron heridas al regresarse de la explosión a bordo del barco Teneco II, perteneciente a la propia petrolera Tenneco, a la costa norte de Perú. El choque de un buque de la marina de petróleo del Perú.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y comentó que sería agradable pasear de noche por la famosa vía Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que lo gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

La ruta desde el Aeropuerto de Shiraz hasta persépolis está sometida a una custodia muy estricta y se han levantado puestos de control a lo largo de sus 65 kilómetros.

En los últimos ocho kilómetros hay sortear cuatro barreras para poder llegar al lugar de los festivales.

Sólo una vez que se encuentren en persépolis los invitados el gobierno dará la noticia de su arribo.

Aunque mencionar una ciudad hecha con tiendas da la idea de precariedad debe puntualizarse que franco ha reparado en gastos y de acuerdo con los detalles conocidos el interior es espacioso y en materia de comodidades nada tiene que envidiar a las habitaciones de los hoteles de lujo.

Cada tienda está dividida en una sala, dos dormitorios, dos baños y una pequeña cocina.

Funcionarios iraníes dijeron que no ha habido ninguna exageración en las comodidades teniendo en cuenta la categoría de los invitados, pero recalcaron una vez más que el banquete de mañana será digno de las mil y una noches de acuerdo con los deseos del Sha Mohamed Reza Pahlevi.

En la mesa principal, que será presidida por el monarca y la Emperatriz Farah Diba, se sentarán 100 personalidades mundiales.

Además de los invitados, se han ofrecido para hallar petróleo entre la costa de Tumbes, al norte de Lima.

Dinamitan carreteras
en Irlanda del Norte

LONDRES, 13 (DPA).— Unidad británica iniciaron hoy el desmantelamiento de carreteras a lo largo de la frontera de Irlanda del Norte con la República Irlandesa. Con ello tratar de cortar los vínculos entre los miembros del "Partido Republicano Irlandés" que cruzan motorizados la frontera para perpetrar atentados.

Alrededor de la explosión tuvo lugar en las primeras horas de este lunes.

La Teneco Oil Company es una de las tres empresas de Estados Unidos que han firmado contrato con el gobierno de Perú para realizar exploraciones petroleras en las selvas y la costa del norte peruano.

Algunos habitantes de la región fronteriza amenazaron ya con rellenar los cráteres producidos por las explosiones.

Los preparativos para la explosión ya a protestar por la medida. En su opinión, los terroristas de la "IRA" encontraron sin dificultad otro medio de organizar sus acciones.

El dinamitar las carreteras de la región únicamente perjudicaría a los habitantes de la zona, que en futuro tendrían que hacer grandes rodeos para poder llegar a sus campos.

Algunos habitantes de la región fronteriza amenazaron ya con rellenar los cráteres producidos por las explosiones.

Misión del Pacto
Andino en Japón

TOKIO (ANS).— La misión de la Comisión Económica Andina, encabezada por el doctor Juan Carlos Alvarado, efectuó esta noche una visita a la Sede Central de Tokio de la Gran Compañía Mitsubishi.

Algunos funcionarios de la Comisión Económica Andina se reunieron con los directivos de la empresa.

Asimismo, se habló con los directivos de la Organización Sindical.

Además, se realizó una reunión entre los directivos de la Comisión Económica Andina y los representantes de la Cámara de Comercio de Tokio.

La reunión concluyó con un banquete ofrecido en honor de la misión Andina por el Ministro de la Programación Económica, Toshio Kimura, en su calidad de Ministro interno de Relaciones Exteriores.

Al final, se dedicó la noche a la belleza de las damas.

Se estima que para esta noche habrán llegado representantes de 37 naciones y mañana lo harán otros hasta completar alrededor de 60.

Entre ellos figura el Príncipe Rainier y la Princesa Grace de Mónaco, y el Príncipe Felipe y la Princesa Ana de Gran Bretaña, el Sultan Abdul Halim de Malasia, el Presidente V. Giri de la India, el Cardenal Maximilian Von Furstenberg en representación del Papa Paul VI; el Príncipe Mikail, hermano del Emperador del Japón, el Príncipe Juan Carlos de España y su esposa el Presidente Tito de Yugoslavia; el Rey Federico de Dinamarca, el Presidente de Checoslovaquia, Ludvik Svoboda; el Rey Olaf de Noruega, el Emperador Haile Selassie de Etiopia, y el canciller portugués, Patricio.

Para cubrir las informaciones ha llegado un ejército de periodistas, estimados en unos 800, cuyos despachos han saturado totalmente el sistema de comunicaciones del primero de



OAKLAND, California.—El líder de los "Panteras Negras" Huey Newton (a la derecha) es escoltado por su guardaespaldas, Roberto Bay (izquierdo), al acudir al Tribunal para formular declaraciones en relación con el juicio incoado en su contra. RADIO UPI.

BUSCAN ACUERDO PARA TRAFICO EN BERLIN

BERLIN, (UPI).—Representantes de la República Federal Alemana y la República Democrática Alemana cumplieron hoy una intensa sesión de trabajo con el empeño de concertar un acuerdo sobre el tráfico en Berlín.

El Secretario de Estado de Alemania Occidental, Egon Bahr, y su colega Michael Kohl, de Alemania Oriental, se reunieron por la mañana y continuaron las conversaciones hasta media tarde. Tras hora y media de reseña, volvieron a darse cita y realizaron una sesión nocturna.

Las charlas de hoy, que tuvieron lugar en el Edificio Ocupado por el Gabinete de Alemania Oriental en Berlín Este, constituyeron la octava sesión desde que los Embajadores de las Cuatro Grandes Potencias firmaron su histórico convenio sobre Berlín, el 3 de Septiembre.

Bahr regresó a Berlín Oeste durante el receso del día y se presume que lo hizo para comunicarse por teléfono con Bonn. La sesión de hoy sugiere una atmósfera más intensa y las negociaciones están entrando en marcha.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y comentó que sería agradable pasear de noche por la famosa vía Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que lo gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

Israel dice que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y comentó que sería agradable pasear de noche por la famosa vía Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que lo gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El informante dijo asimismo que las autoridades incluso omiten informar acerca del arribo de las personalidades invitadas al llamado "banquete del siglo" a realizar mañana por la noche.

Grupos guerrilleros han amenazado con alterar los festejos, pero el gobierno no ha dejado ningún detalle librado al azar.

La ruta desde el Aeropuerto de Shiraz hasta persépolis está sometida a una custodia muy estricta y se han levantado puestos de control a lo largo de sus 65 kilómetros.

En los últimos ocho kilómetros hay sortear cuatro barreras para poder llegar al lugar de los festivales.

Sólo una vez que se encuentren en persépolis los invitados el gobierno dará la noticia de su arribo.

Aunque mencionar una ciudad hecha con tiendas da la idea de precariedad debe puntualizarse que franco ha reparado en gastos y de acuerdo con los detalles conocidos el interior es espacioso y en materia de comodidades nada tiene que envidiar a las habitaciones de los hoteles de lujo.

Cada tienda está dividida en una sala, dos dormitorios, dos baños y una pequeña cocina.

Funcionarios iraníes dijeron que no ha habido ninguna exageración en las comodidades teniendo en cuenta la categoría de los invitados, pero recalcaron una vez más que el banquete de mañana será digno de las mil y una noches de acuerdo con los deseos del Sha Mohamed Reza Pahlevi.

En la mesa principal, que será presidida por el monarca y la Emperatriz Farah Diba, se sentarán 100 personalidades mundiales.

Además de los invitados, se han ofrecido para hallar petróleo entre la costa de Tumbes, al norte de Lima.

Dinamitan carreteras
en Irlanda del Norte

LONDRES, 13 (DPA).— Unidad británica iniciaron hoy el desmantelamiento de carreteras a lo largo de la frontera de Irlanda del Norte con la República Irlandesa. Con ello tratar de cortar los vínculos entre los miembros del "Partido Republicano Irlandés" que cruzan motorizados la frontera para perpetrar atentados.

Algunos habitantes de la región fronteriza amenazaron ya con rellenar los cráteres producidos por las explosiones.

Los preparativos para la explosión ya a protestar por la medida. En su opinión, los terroristas de la "IRA" encontraron sin dificultad otro medio de organizar sus acciones.

El dinamitar las carreteras de la región únicamente perjudicaría a los habitantes de la zona, que en futuro tendrían que hacer grandes rodeos para poder llegar a sus campos.

Algunos habitantes de la región fronteriza amenazaron ya con rellenar los cráteres producidos por las explosiones.

Misión del Pacto
Andino en Japón

TOKIO (ANS).— La misión de la Comisión Económica Andina, encabezada por el doctor Juan Carlos Alvarado, efectuó esta noche una visita a la Sede Central de Tokio de la Gran Compañía Mitsubishi.

Algunos funcionarios de la Comisión Económica Andina se reunieron con los directivos de la empresa.

Asimismo, se habló con los directivos de la Organización Sindical.

Además, se realizó una reunión entre los directivos de la Comisión Económica Andina y los representantes de la Cámara de Comercio de Tokio.

La reunión concluyó con un banquete ofrecido en honor de la misión Andina por el Ministro de la Programación Económica, Toshio Kimura, en su calidad de Ministro interno de Relaciones Exteriores.

Al final, se dedicó la noche a la belleza de las damas.

Se estima que para esta noche habrán llegado representantes de 37 naciones y mañana lo harán otros hasta completar alrededor de 60.

Entre ellos figura el Príncipe Rainier y la Princesa Grace de Mónaco, y el Príncipe Felipe y la Princesa Ana de Gran Bretaña, el Sultan Abdul Halim de Malasia, el Presidente V. Giri de la India, el Cardenal Maximilian Von Furstenberg en representación del Papa Paul VI; el Príncipe Mikail, hermano del Emperador del Japón, el Príncipe Juan Carlos de España y su esposa el Presidente Tito de Yugoslavia; el Rey Federico de Dinamarca, el Presidente de Checoslovaquia, Ludvik Svoboda; el Rey Olaf de Noruega, el Emperador Haile Selassie de Etiopia, y el canciller portugués, Patricio.

Para cubrir las informaciones ha llegado un ejército de periodistas, estimados en unos 800, cuyos despachos han saturado totalmente el sistema de comunicaciones del primero de

EL PRESIDENTE LANUSSE INICIO SU GIRA AL PERU

LIMA (PL).— El Presidente argentino, general Alejandro Lanusse, llegó hoy aquí para una visita oficial de 70 horas, en lo que constituye su primer viaje al exterior como jefe de estado.

Lanusse arribó al aeropuerto limeño "Jorge Chávez" aproximadamente a las 15 horas. Allí lo esperó el presidente Juan Velasco Alvarado, acompañado por su gabinete.

La visita del mandatario

argentino a Lima conciuró al mediodía del sábado, cuando continuará rumbo a la norteña provincia chilena de Antofagasta, invitado por el Presidente Salvador Allende.

La junta directiva del Instituto

San Martíniano del Perú le

impone en la tarde la medalla

de esa institución y en la noche

recibirá a la colonia argentina de

esta capital.

Al mediodía del viernes

Lanusse ofrecerá una conferen-

cia de prensa y en la tarde

inaugurará una exposición de

diseño industrial argentino.

En las primeras horas del

sábado, último día de su estancia

en Lima, se firmará una declara-

ción conjunta Peruano-Argentina

y a las doce del día del mandatario

argentino abordará el avión que

lo conducirá a Antofagasta.

Mientras permanezca en Perú

y Chile, Lanusse será sustitui-

do interinamente como jefe de

estado por el comandante de la

Fuerza Aérea, Brigadier General

Carlos Alberto Rey.

en Lima, se firmará una declara-

ción conjunta Peruano-Argentina

y a las doce del día del mandatario

argentino abordará el avión que

lo conducirá a Antofagasta.

Mientras permanezca en Perú

y Chile, Lanusse será sustitui-

do interinamente como jefe de

estado por el comandante de la

Fuerza Aérea, Brigadier General

Carlos Alberto Rey.

en Lima, se firmará

GREMIOS

Trabajadores de provincias preparan Congreso Nacional

DIRECTORES DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES de Concepción, trabajaron activamente este fin de semana, con el objeto de preparar e informar a sus bases sobre la próxima realización del Congreso Nacional de los Trabajadores, que se efectuara en Santiago, entre los días 8 y 12 de diciembre próximo.

El Presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa, presidió esta reunión ampliada de dirigentes de Concepción, en la que se dio una amplia información acerca de la Plataforma de lucha, para el próximo año 1972, en esta plataforma, está incluido, también, el reajuste de sueldos y salarios para los trabajadores de todo el país.

Entre los puntos importantes de estos estudios, figura también la reforma al Código del Trabajo, vigente desde 1924 y que naturalmente no se adecuado a los cambios propuestos en el Programa de Gobierno de la Unidad Popular.

También se informó en esta reunión, que para el año próximo, la CUT asumirá el 50% del control de los bánefros y playas del país.

REAJUSTE PARA ENERO

El Secretario General de la CUT de Concepción, Pedro Lira, informó a la prensa "que la CUT

lo menos cinco mil pliegos de peticiones alfa, lo que será beneficioso para los trabajadores y las autoridades del trabajo. Al respecto, cabe señalar que la Central Unica, está tratando, a nivel nacional, la nueva política de remuneraciones para el próximo año.

TALCA SE PREPARA

Los trabajadores talquinos, reunidos en un activo sindical, organizado por la Central Unica Provincial, también trabajaron este fin de semana, en la preparación del próximo Congreso Nacional de la CUT.

Delegados de 40 sindicatos, en representación de más de 10.000 trabajadores de la zona resolvieron "entregar el más am-

plo respaldo al Gobierno por las medidas que significan recuperar para el país las riquezas básicas y la liquidación de los monopolios, que por tantos años impidieron el verdadero desarrollo económico de nuestro país.

La información fue entregada por el Consejero de la CUT, Ramón Fernández, quien asistió en representación de la CUT Nacional al activo sindical de los trabajadores talquinos:

El dirigente señaló "que ade-

Asamblea de Derecho denuncia el falso referéndum de hoy

"Ningún estudiante debe votar en él", resolvió la Asamblea de 500 estudiantes y profesores.

LA ASAMBLEA DE ESTUDIANTES Y PROFESORES de la Facultad de Derecho, integrada por unas quinientas personas, aproximadamente, acordó ayer en la tarde, por unanimidad, condenar la falsa del referéndum convocado para hoy por el Decano de Derecho.

El reaccionario Decano de Facultad de Derecho, Eugenio Velasco, se las arregló para

convocar para hoy a un falso referéndum que pretende colocar a los estudiantes de Derecho frente a la alternativa desaparición o no desaparición de la Facultad.

Los trabajadores más destacados en el proceso de aumento de la producción, fueron designados por sus compañeros para integrar la delegación de los trabajadores de esa provincia, que participarán en el desfile organizado por la Central Unica para el 4 de noviembre próximo.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION MODELOS INDUSTRIALES Y AMPLIACIONES DE PLAZO

277-71 XEROX CORPORATION, de Norteamérica. "Un papel para copias fotográficas".

659-71 CANNON UNITED-CANNON LIMITTEE, de Canadá. "Aparato para constatar fallas de las líneas ferroviarias".

752-71 NIBALDO MOSCIATTI MOENA, de Concepción. "Juguete para juego de fútbol en miniatura".

754-71 WALTER SCHATZLE, de República Federal Alemana. "Estructura en cuadro de tubos para chasis de vehículo automotor".

759-71 FERNANDO KRAHN PARADA, de Santiago. "Mejoras para la obtención de dibujos animados cinematográficos".

760-71 MONSANTO COMPANY, de Norteamérica. "Método para producir refinados resultantes de un procedimiento de purificación de ácido fosfórico obtenido en humedad".

761-71 MONSANTO COMPANY, de Norteamérica. "Métodos de des-truir espinachos crucíferos en plantaciones de arroz".

762-71 LUCIA PENA GIUDICE, de Santiago. "Juego de salón, consistente en ordenadas piezas en L y cubos por color y puntaje".

763-71 BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK A. G., de República Federal Alemana. "Procedimiento para obtener mezclas herbicidas, contra plantas indeseadas".

764-71 AKTIESKABET NITO ATOMIZER, de Dinamarca. "Procedimiento para el tratamiento de un producto líquido en polvo que contiene grasa".

768-71 ALFRED RICHARD BURKIN, de Inglaterra. "Un proceso para la producción de un polvo de carbón de un recubrimiento de carbono".

769-71 ALBRIGHT & WILSON LIMITED & BRITISH RAILWAYS BOARD, de Inglaterra. "Nuevas aleaciones de hierro y fosforo".

770-71 OLINKRAFT INC., de Norteamérica. "Aparato de transporte mejorado del tipo que se apoya en el coronamiento".

771-71 BORG WARNER LIMITED, de Inglaterra. "Un impulsor de líquido o fluido que se emplea, como por ejemplo, con mecanismos giratorios tales como frenos, embragues".

772-71 EASTMAN KODAK COMPANY, de Norteamérica. "Engranaje impulsor para una cámara y cartucho de película".

773-71 EASTMAN KODAK COMPANY, de Norteamérica. "Impulsor de engranaje para un cartucho de película y cámara".

774-71 EASTMAN KODAK COMPANY, de Norteamérica. "Una disposición de cartucho de películas".

775-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Terminal para interruptores particularmente para interruptores automáticos, que permite varias formas de conexión eléctrica".

776-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Sistema de unión rígida de las palancas de mando de interruptores eléctricos acoplados normalizados".

777-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Perfeccionamientos a los terminales de presión para la conexión de conductores a aparatos eléctricos".

779-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Alojamiento para terminales en interruptores eléctricos".

780-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Mecanismos de disparo para interruptores eléctricos".

781-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Aditamento magneto-termico para interruptores automáticos".

782-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Dispositivo para la anticipación de la apertura del contacto móvil en los interruptores automáticos".

783-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Perfil normalizado para el montaje en número variable de interruptores automáticos normalizados contiguos".

784-71 BASSETTI S.p.A. de Italia. "Elementos elásticos de retención en los encuadres y de bloques de los alfileres en tomas de corriente".

785-71 AKTIENGESELLSCHAFT FÜR BRAUEREI INDUSTRIE, de Suiza. "Procedimiento para la fabricación de una cerveza dietética, débilmente alcohólica con reducido contenido de hidratos de carbono de pocas calorías".

786-71 FARBEFAKTIEN BAYER A.G., de Alemania Occidental. "Procedimiento para la producción de amidas de ésteres de ácidos S-(alfa-alcoxacrilinil) dinitrofénicos".

790-71 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC. de Norteamérica. "Un mecanismo para accionar compuertas deseables a fin de controlar el flujo de líquido, desde un recipiente vaciable por su fondo".

791-71 CIBA GEIGY AG, de Suiza. "Un nuevo agente herbicida selectivo, especialmente para cultivos de vid".

792-71 TREADWELL CORPORATION, de Norteamérica. "Procedimiento para la separación por fraccionamiento de sustancias de volatilidad diferente".

793-71 UNIFOAM AG, de Suiza. "Un procedimiento para producir hebras continuas de espuma polimérica".

794-71 SOCIEDAD ANGELO GUALA DI PIERGIACOMO E ROBERTO GUALA & C. S. A., de Italia. "Un tapón desfusible perfeccionado para botellas".

797-71 KOBE STEEL LTD., de Japón. "Un método para formar discos de vidrio para un proceso de extrusión de metales".

798-71 BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK A. G., de República Federal Alemana. "Procedimiento para la obtención de un compuesto de herbicida selectivo".

799-71 KLÖCKNER HUMBOLDT DEUTZ, de República Federal Alemana. "Procedimiento mejorado para la refinación continua", en la fase de fusión del cobre impuri e instalación mejorada para la puesta en práctica del procedimiento correspondiente".

800-71 THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED, de Canadá. "Método para extraer un metal no ferroso mediante electrodisección".

801-71 DECAUVILLE, de Francia. "Un tornillo de cable libre perfecto".

802-71 COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANIZATION, Australia. "Un método para la detección y estimación de cobre en un cuerpo mineral".

803-71 NESTLE S. A. de Suiza. "Instalación para la fabricación de extractos de materias vegetales".

804-71 FARBEFAKTIEN BAYER A.G., de República Federal Alemana. "Procedimiento para la producción de ésteres de ácidos O-Dialquilo-S-fenilenoalcoholes".

805-71 TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, de Norteamérica. "Un procedimiento para la producción de un aceite lubricante con índice de viscosidad mejorado".

806-71 OCCIDENTAL PETROLEUM CORPORATION, de Norteamérica. "Un procedimiento y una composición para la extracción de boro desde soluciones acuosas que lo contienen".

807-71 MARATHON OIL COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para obtener agua con una concentración predeterminada de sal a partir de salmueras".

808-71 VICENTE BERNAL GUERRA, de Viña del Mar. "Caja pliegable".

809-71 SNAM PROGETTI S.p.A. de Italia. "Procedimiento para producir glucosa por escisión enzimática de polisacáridos".

810-71 SCHLOEMANN A.G., de Alemania. "Un dispositivo para

regular el nivel de fundición en coquillas de plantas de fundición de barras".

811-71 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá. "Obtención de nuevos compuestos de 2-amino-1,3-dímero".

812-71 RICARDO TEPPER NASS, de Santiago. "Nuevo tipo de una dada maestra para corte eléctrico".

813-71 ROBERTO IGNACIO ZALLES, de Perú. "Un aparato y un método para purificar líquidos".

814-71 UNION DE COOPERATIVAS AGRICOLAS Y DE SERVICIOS DE NUBLE LTDA, Chile. "Un nuevo tipo de paneles de madera prefabricados".

815-71 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC. de Norteamérica. "Una estructura de sostén mejorada para rodillos quadruos de una pieza vaciada".

816-71 GILLETTE COMPANY, de Norteamérica. "Artículos de metal y su tratamiento para hacerlos resistentes al desgaste y corrosión".

817-71 OLINKRAFT, INC. de Norteamérica. "Un modelo de aparato para transporte de múltiples artículos que comprende un paño de fondo".

818-71 CANNON LIMITED CANNON LIMITTEE, de Canadá. "Aparato indicador de dormientes de ferrocarril".

820-71 FARBEFAKTIEN BAYER A.G., de República Federal Alemana. "Procedimiento para la producción de formaldoxinas de ésteres de ácidos homofósforicos y tigofósforicos".

822-71 FARBEFAKTIEN BAYER A.G., de República Federal Alemana. "Procedimiento para la obtención de composiciones herbicidas de N.N. alquilureas N-sustituidas".

823-71 NIBALDO MOSCIATTI MOENA, de Concepción. "Juguete de mono saltarín".

827-71 MORSKI INSTYTUT RIBACKI OSRODEK RADYOWLOSTOWSKA DALEKOMORSKIEGO, de Polonia. "Procedimiento para la producción de geles a partir de preparados de proteína".

830-71 NORANDA MINES LIMITED, de Canadá. "Proceso y aparato para la fusión y conversión continua de concentrados de cobre en cobre metálicos".

831-71 DANIEL SAÁVEDRA GUZMAN, de Concepción. "Un filtro doméstico para agua potable".

832-71 COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S.A. de Santiago. "Maquina granuladora de arroz".

833-71 COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S.A. de Santiago. "Método para reducir metal, caracterizado porque se determina una relación entre las variables del proceso".

834-71 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para preparar sales piridazinas".

835-71 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC. de Norteamérica. "Un método y un aparato perfeccionados para fundir barras cilíndricas huecas de metal".

836-71 COMPAGNIE FRANÇAISE D'ETUDES ET DE CONSTRUCTION TECHNIQUE, de Francia. "Un sistema modular para instalaciones de licuación de gases".

837-71 WILKINSON SWORD LIMITED, de Inglaterra. "Un método para la fabricación de una composición estable que contiene una fuente de iones de cobre y un receptor para dicha composición".

839-71 C. H. BOEHRINGER SOHN, de Alemania Occidental. "Un procedimiento para elaborar nuevos alquilesteres de ácido carbamónico básicamente subhalogenados".

840-71 SOCIEDAD INGENIERIA LTDA, de Viña del Mar. "Un dispositivo para comprobar la calidad".

841-71 HUMBERTO GARBARINI WOODHOUSE, de Santiago. "Maquinaria para aplicar cultivos en fincas".

843-71 ZENO PABLO CARMAGNANI FUSCO Y JOSE E. JORQUE RA ROSALE, de Santiago. "Un procedimiento para recubrir las partículas de carbón de calumin con una substancia hidrofuga".

844-71 AGRIPIAT S.A. de Suiza. "Nuevo beta-halogeno-etileno, unice, como agente para regular selectivamente el crecimiento de las plantas, y procedimiento para obtenerlo".

845-71 DEERE & COMPANY, de Norteamérica. "Aparato para la tracción de fluido".

847-71 LUIS NAUDON ABARCA, de Santiago. "Cerradura para maletas, portadocumentos y similares".

848-71 CRIBA S.A. de Argentina. "Procedimiento para la construcción de quemas".

849-71 RUYERMIGGIO PAEZ, de Santiago. "Procedimiento dielectrico gofrado de telas plásticas".

850-71 MIGUEL ADRIAN GALDAMES SEPULVEDA, de Santiago. "Nuevo tipo de cojinetes de cruz de anillos de caucho para ejes".

851-71 PEDRO VALDIVIESO CERDA, de Santiago. "Afilar de cuchillo tipo cerámico".

MODOS INDUSTRIALES

755-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Estudio en forma de trampa para envases de perfumes".

756-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Estudio en forma de Bimbara".

757-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Estudio en forma de campana para envases de perfume".

758-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Estudio de madera para perfumes".

765-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Copa vinera de madera".

766-71 SOCIEDAD LABORATORIOS OSSES HNOS LTDA, de Santiago. "Jarrón cervecero de madera".

S.A. de Atletismo

EDMUNDO WARNEKE,

Nuestro compatriota venció con nuevo record chileno para los 10.000 metros.

Salmona y Sotomayor fueron superados en la raya por el argentino Dalurzo, en la prueba de 800 metros.



LA ANGUSTIA de los albicelestes. Y la ansiedad de los rancagüinos. Para Magallanes, un triunfo valioso. Aun con la derrota, O'Higgins se mantiene arriba en la tabla.

Y ya van 24 fechas.

La Serena no se "desinfla"

- Colo Colo se afirmó en la punta de la tabla.

- Dos puntos valiosos para Green Cross.

- La Serena pasó la etapa peligrosa en la cual se "desinflaban" los equipos nortinos.

Sigue con sorpresas el campeonato. Mucho fútbol durante este largo fin de semana. Y nuevamente estos resultados que dan al torneo un especial carácterística. Cada fecha los partidos resultan inestables.

Es lo que gusta al aficionado. Es la lucha por los puntos que esta llevando gente a los estadios. Porque en campeonatos anteriores sin duda con un mayor nivel técnico, ha faltado la emoción. Esta emoción que ahora sobra en grandes cantidades.

Tal es Magallanes con un punto contundente ante O'Higgins luego de la debacle del domingo frente a Wanzen. También la caída de los porteros en Antofagasta, que dejó el triunfo anterior ante los albicelestes que había logrado entusiasmar a la hinchada platina. En el lapso de dos días, los equipos parecen virados. Una semana juegan como los dioses, sin embargo, a la fecha siguiente están como para ir a

jugar al Ascenso. Es que desde la primera jornada del fútbol de Primera todo ha sido sorprendente, irregular, con equipos tremedamente inestables.

Magallanes dio la sorpresa al vencer por tres tantos a cero a un O'Higgins que venía de ganar anteriormente. Y los albicelestes no dieron un respiro y el domingo sacaron un valioso triunfo ante Lota. Aun así, Green Cross sigue como candidato a descender.

Antofagasta sigue encumbrando, luego de derrotar en su cancha a Wanderers. Y los porteros que parecían haber encontrado el camino salvador cayeron nuevamente.

Everton bastante recuperado-

do luego de un período oscuro, clavó otra banderilla al moribundo Audax Italiano. Los vinotamarinos sacaron cuatro puntos en dos días y Audax perdió igual cantidad, en el mismo lapso.

Huachipato obtuvo un punto valioso en San Felipe. Y casi consiguió los dos, puesto que los aconquillinos lograron el empate faltando dos minutos para la finalización del partido. Muchas incidencias en San Felipe, provocadas por la intensidad de la lucha y el mal arbitraje de Gilberto Aguirre, estuvieron a punto de provocar una desgracia de proporciones.

Unión Española regresó con un punto desde Concepción, luego de haber empatado con el cuadro peninsular. Ambos equipos mantienen sus posiciones de escoltas del líder.

Green Cross conocio por fin la victoria. Hacía muchas fechas que los temucanos no lograban obtener puntos. Y el domingo sacaron un valioso triunfo ante Lota. Aun así, Green Cross sigue como candidato a descender.

La Serena se recuperó a costa de Rangers de la gran goleada que le había propinado la "U" la fecha pasada. La Serena pasó la etapa peligrosa en la cual se desinflaron todos los equipos nortinos.

Los resultados de las dos series son los siguientes:

Primeras semifinales 400:

1. Josefina Vicent (Uruguay)

56' 4/10

2. María Fontanarro (Argentina)

58' 1/10

3. Macalys Zumaeta (Perú) 58'

3/10

4. Vera A. Silva (Brasil) 1' 00

1/10

5. Carmen Oye (Chile) quien

se luxó el pie derecho mientras

corría y abandonó la competencia antes de finalizar.

Segunda serie semifinal 400:

1. Ely Rivas (Colombia) 56'

4/10

2. María Cristina Filgueira

(Argentina) 57' 7/10

3. Gloria González (Chile) 57'

8/10

4. Beatriz Pacheco (Peru) 1'

00' 5/10

5. Irene Rodríguez (Brasil) 1'

14' 6/10

Se clasificaron para disputar la final el próximo sábado en la quinta jornada del certamen sudamericano las siguientes atletas:

Josefa Vicent (Uruguay) Ely

Rivas (Colombia) María Fontanarro (Argentina) Gloria

González (Chile) María Cristina

Filgueira (Argentina) y Vera A.

Silva (Brasil).

LIMA 12 (ANSA). Ratificando

ser el mejor semifondista de

sudamericano el chileno Edmundo Warnke adjudicó la final de los

10.000 metros para caballero

correspondientes al vigésimo

sexto campeonato sudamericano

masculino de atletismo.

Warnke, el pasado domingo

había conquistado la primera

medalla de oro para su país al

clasificarse primero en la final de

los cinco mil metros, derrotando

en esa ocasión al colombiano

Víctor Mora.

Nuevamente hoy Warnke ven-

ció en una extraordinaria actuación al colombiano Víctor Mora,

considerado antes de la prueba

como el gran favorito y a su

compañero Domingo Tobudisa

quienes pese a correr en equipo

contra el chileno no pudieron

quebrarlo.

El medio fondista chileno que

estableció un nuevo record de

su país para los 10.000 metros,

indicó que esta es la primera

oportunidad que participa en un

torneo sudamericano de atle-

tismo ya que hasta hace poco

intervenía en pruebas de ciclismo.

La clasificación oficial de los

diez mil metros fue la siguiente:

1. Edmundo Warnke (Chile)

29' 14' 6/10 (record chileno)

2. Víctor Mora (Colombia) 29'

17' 6/10, medalla de plata.

3. Domingo Tobudisa

(Colombia) 29' 24' 8/10, me-

dalla de bronce.

LIMA 12 (ANSA). Dos argen-

tinas, una uruguaya, una chilena,

una peruana y una colombiana se

clasificaron esta noche para

disputar la prueba final de los

400 metros planos — damas—

correspondientes al décimo sexto

campeonato sudamericano

masculino de atletismo.

La clasificación oficial de los

ochocientos metros planos —

correspondientes al vigésimo

sexto campeonato sudame-

ricano femenino de atletismo.

LIMA 12 (ANSA). El deportista

argentino Carlos Dalurzo se

adjudió la Medalla de Oro

correspondiente al primer lugar

de los ochocientos metros pla-

nos correspondientes al vigésimo

sexto campeonato sudame-

ricano masculino de atletismo.

El medio fondista chileno que

estableció un nuevo record de

su país para los 800 metros,

indicó que esta es la primera

oportunidad que participa en un

torneo sudamericano de atle-

tismo ya que hasta hace poco

intervenía en pruebas de ciclismo.

La clasificación final oficial de

los 800 metros masculinos es la

siguiente:

1. Carlos Dalurzo (Argentina), 1'

50' Medalla de Oro.

2. Roberto Salmona (Chile) 1'

51' 10 Medalla de Plata.

3. Fernando Sotomayor (Chile), 1'

52' 10 Medalla de Bronce.

4. Rómulo Carreño (Venezuela), 1'

52' 4/10

5. Romero Muñoz (Ecuador) 1'

52' 5/10

6. Attilio Dinardi (Brasil) 1'

55' 00.

Primeras semifinales 100

metros planos — damas.

1. María Luisa Vilca (Perú)

12' 1/10

2. Liliana Gragni (Argentina)

12' 3/10

3. Paz Gallo (Chile) 12' 6/10

4. Alicia Gogliuka (Uruguay)

12' 7/10

5. Sueyl Vizcaína (Brasil) 12'

8/10.

Segunda serie semifinal 100

metros planos — damas.

1. Josefina Vicent (Uruguay)

12' 2/10

2. Irene Fitzner (Argentina)

12' 3/10

3. Silvia Kiwzel (Chile) 12'

6/10

4. Carlota Bolívar (Perú) 12'

6/10

5. Cristina Nagy (Brasil) 12'

8/10.

Se clasificaron para la final

Maria Luisa Vilca (Perú) Josefina

Vicent (Uruguay) Liliana Gragni

EL BEISBOL-BOY SCOUTS, ¿ES UN NUEVO DEPORTE...?

La preocupación de muchos: La ocupación ilegal de las canchas de esta Federación lleva el desconcierto a directivos y jugadores



SELECCION Chilena de Hockey, que esta tarde se dirige a São Paulo, durante su último entrenamiento.

HOY PARTE CHILE AL S.A. DE HOCKEY DE BRASIL

En la tarde de hoy, viaja a São Paulo, Brasil, la selección chilena de Hockey sobre patines que participará en el Sudamericano que debe comenzar el próximo sábado.

La selección nacional, viajó a este torneo internacional después de una larga preparación que comenzó en el mes de abril del presente año y en cuyo lapso alcanzó rendimientos incluso mejor de los esperados.

La delegación viaja presidida por el presidente de la Federación, Jorge Hermann, invitado por la CBD al arbitro Teodoro Gammie; directores, Sergio Ahumada y Emilio Vallebeña; entrenador, Óscar Ahumada y los

siguientes jugadores: Gastón y Gonzalo Madariaga, Sergio Moreira, Alfonso Erazo, Luis y Carlos Soto, Juan Sánchez, Antonio Luna, Sandro Piffetti y Carlos Araya.

En breve conversación con nuestro diario, el presidente Hermann manifestó que el equipo nacional viaja en la mejor de sus condiciones, como resultado de una larga preparación, pero se mostró cauteloso cuando dijo: "En la cancha se ven los gallos".

Chile debutará el sábado ante Argentina y finalizará su actuación contra los dueños de casa, Brasil que tiene en sus filas a tres cracks portugueses.

Luis Cerdá encabeza prueba de Pentatlón

Luis Cerdá, representante del Centro de Perfeccionamiento de Carabineros, fue el ganador de la prueba ecuestre en la cual se inició ayer en la mañana en el recinto de la Escuela de Carabineros el Pentatlón de selección para el Torneo Nacional. La competencia tuvo un excelente resultado técnico, puesto que varios competidores superaron los 1.000 puntos.

Cerca de una treintena de participantes compitieron en este certamen.

La prueba de equitación consistió en un recorrido de 15 obstáculos variados y 20 saltos de una altura de un metro

MAGALLANES INAUGURO UNA SALA PARA CADETES

Magallanes, en una sencilla ceremonia efectuada la semana pasada inauguró la Sala Cadetes, la cual llevará el nombre de su ex presidente, Antonio Cano Roldán (DEPD). En presencia del actual presidente, Antonio López, vice presidente José Ferrera y familiares del eximio, se procedió

Tiro al Blanco:

PERU GANO A CHILE EN FUEGO CENTRAL

LIMA (ANSA) La presentación peninsular de tiro derrotó a su similar de Chile en forma individual y por equipos en las modalidades de revolver fuego central (hombres) y Match Ingles (mujeres), durante las competencias que se celebraron en el polígono general Muniz de esta capital, organizado por la dirección Nacional de Tiro.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (578) y Leticia Figueras (567), que sumaron un total de 1.045 (mil cuarenta y cinco) puntos.

Los peruanos obtuvieron el primer lugar en las competencias de revolver Fuego Central por intermedio de Edwin Vásquez, quien totalizó 565 puntos con veintidós proyectiles.

Por equipo los peruanos sumaron un total de 2.222 (dos mil doscientos veintidós) puntos contra 2.108 conquistados por los tiradores chilenos.

En la competencia de carabina March para damas, el primer lugar correspondió a la peruviana Victoria de Amezaga que totalizó 594 puntos.

El conjunto peruano, que además de Victoria de Amezaga los integró Gladys Baldwin, totalizó 1.186 (mil ciento ochenta y seis) puntos, derrotando al binomio chileno, conformado por Guisella Hosbäck (57

Lausanne a Sao Paulo

SAN PABLO, 13 (ANS).— Trascendió en medios turísticos de esta ciudad que la yegua argentina Lausanne, de extraordinaria campaña en pistas brasileñas fue adquirida por el haras São Luiz, propiedad del criador Hernan Azevedo Silva, y que viajará con sus únicas dos crías, "Príncipe Nassau" por Prince Taj, y "Laniomar" por Molivedo.

Lausanne en su campaña de pistas defendió los colores del abogado Alfredo Sestini y se impuso en 10 carreras, incluso

los grandes premios Luiz Nazareno de Assumpção, dos veces IV Centenario de la ciudad de Rio de Janeiro, duque de Caxias, Franca, Onzis de Julio y el clásico ciudad de Montevideo.

La hija de Closworth y la Saoyarde fue enviada a Francia al término de su campaña de pistas en Brasil, pero su actuación en ese país no estuvo acorde con sus antecedentes. Desgraciada a la reproducción, ahora fue adquirida por este prestigioso establecimiento criador.

Sporting Club

Domingo, 17 de Octubre de 1971



PRIMERA CARRERA. 1.400 metros A las 13.45 horas 4 años. No ganadores. Primera Triple número uno.

Reaparece:	C. González.	1	Bizarró	59	H. Alcántara	7
13c	J. González.	2	Belle Meuniere	57	R. Carvajal	8
5	E. Fras.	3	Sediente	57	O. Castillo	1
8	S. Leal.	4	Selectiva	55	M. Maira	4
6	O. Pérez.	5	Renuncia	53	L. Bernal	5
3-8	J. Burton.	6	Coronel	52	E. Bravo	10
10-4	M. Pardo.	7	Nukak.	53	O. Alaga	3
G. Pinto.	8	A. Amakila.	49	C. Urbina	6	
M. Matta	9	Chifana	49	A. Padovani	2	
6-2	A. Marchant	10	Ghazier.	49	H. Vera	9

Reaparece:	E. Romero.	1	Módulo	57	G. Pombo	7
3-4	S. Arellano	2	Burdasca.	54	L. Vásquez	1
8-4	J. Barraza	3	Cezanne.	54	R. Pérez	4
1-11	M. Matta	4	Contaco.	54	A. Padovani	5
2-4	D. Alumada.	5	Coquimbo.	54	R. Saavedra	3
6	O. Escobar.	6	Darbo.	54	A. Martínez	6
8-2-1	O. González.	7	Michel.	54	E. Vidal	2

Reaparece:	E. Romero.	1	Módulo	57	G. Pombo	7
3-4	S. Arellano	2	Burdasca.	54	L. Vásquez	1
8-4	J. Barraza	3	Cezanne.	54	R. Pérez	4
1-11	M. Matta	4	Contaco.	54	A. Padovani	5
2-4	D. Alumada.	5	Coquimbo.	54	R. Saavedra	3
6	O. Escobar.	6	Darbo.	54	A. Martínez	6
8-2-1	O. González.	7	Michel.	54	E. Vidal	2

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2
17-10	M. Pardo.	10	Villanisco	56	R. Saavedra	9

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 7 con 8.

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2
17-10	M. Pardo.	10	Villanisco	56	R. Saavedra	9

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 7 con 8.

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2
17-10	M. Pardo.	10	Villanisco	56	R. Saavedra	9

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 7 con 8.

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2
17-10	M. Pardo.	10	Villanisco	56	R. Saavedra	9

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 7 con 8.

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2
17-10	M. Pardo.	10	Villanisco	56	R. Saavedra	9

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 7 con 8.

Reaparece:	M. Matta	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradella	2	Confuso	56	J. Abarza	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarza	1
3-5	S. Leal.	4	Empire	56	L. Vásquez	4
Reaparece:	O. Escobar.	5	Escape Libre	56	G. Pombo	5
3-2-6	E. Romero.	6	Platino	56	G. Pombo	10
7-3	J. Maira	7	Pontorno	56	E. Vidal	3
4-6-7	C. González.	8	Prometeo	56	E. Vidal	6
6-7	J. Bórquez	9	Vendido	56	H. Vera	2

PAGINA AGRICOLA

De interés para los campesinos :

CÓMO SE APlica EL CALENDARIO DE VACUNACIONES

La sanidad es un factor muy importante para lograr resultados en toda explotación animal.

Para ello además de contar con una buena alimentación, debemos preocuparnos de algunas enfermedades infestantes y parásitarias que atacan en los meses de mayor calor, debiéramos entonces vacunar un tratamiento.

Algunas especies animales son inmunes al ataque de ciertas enfermedades como la fiebre aftosa.

Las enfermedades parásitarias se pueden controlar con los tratamientos antiparasitarios, que deben ser de aplicación interna o externa, según sea el parasito.

Para un buen manejo de las vacunas y de los antiparasitarios, es necesario conocer exactamente algunos antecedentes tanto en la presentación de las enfermedades como el uso de estos elementos.

Las vacunas:

Es necesario insistir en que los elementos solo preventivos.

REVENTIVOS DE LAS ENFERMEDADES Y NO CUATRIVITOS

Para que protejan a un animal es necesario que transcurra alrededor de 10 días, desde el momento de su aplicación.

Deben tener muy buen sabor para que no sufran alteraciones.

LOS ANTIPARASITARIOS

Existen ciertas épocas del año en que su aplicación es más efectiva.

Se deben aplicar exactamente las dosis indicadas.

Se deben repetir algunos días después de la primera aplicación.

LAS ENFERMEDADES

Debemos reconocer que algunas enfermedades se presentan en determinadas zonas del país y que no se encuentran representadas en otras.

Infecciosa y Mancha, dos veces en el año y en los meses de Febrero y Agosto.

En relación a los tratamientos antiparasitarios, se recomienda aplicar El Distomato Hepático o PIRHUN y a los Vermes o Gusano, tanto intestinales como pulmonares.

Ambos tratamientos deben practicarse dos veces en el año, uno en Octubre y en segundo en la Primavera y los mejores meses son Marzo y Septiembre.

Para un mejor control de las aplicaciones de vacunas y antiparasitarios, es muy útil que se tengan lo que se llama un CALENDARIO DE VACUNACIONES.

Algunas especies animales son inmunes al ataque de ciertas enfermedades como la fiebre aftosa.

Las enfermedades parásitarias se pueden controlar con los tratamientos antiparasitarios, que deben ser de aplicación interna o externa, según sea el parasito.

Para un buen manejo de las vacunas y de los antiparasitarios, es necesario conocer exactamente algunos antecedentes tanto en la presentación de las enfermedades como el uso de estos elementos.

Las vacunas:

Es necesario insistir en que los elementos solo preventivos.

REVENTIVOS DE LAS ENFERMEDADES Y NO CUATRIVITOS

Para que protejan a un animal es necesario que transcurra alrededor de 10 días, desde el momento de su aplicación.

Deben tener muy buen sabor para que no sufran alteraciones.

Ciertas enfermedades hacen su aparición con mayor frecuencia en la primavera y verano.

Para ello además de contar con una buena alimentación, debemos preocuparnos de algunas enfermedades infestantes y parásitarias que atacan en los meses de mayor calor, debiéramos entonces vacunar un tratamiento.

Algunas especies animales son inmunes al ataque de ciertas enfermedades como la fiebre aftosa.

Las enfermedades parásitarias se pueden controlar con los tratamientos antiparasitarios, que deben ser de aplicación interna o externa, según sea el parasito.

Para un buen manejo de las vacunas y de los antiparasitarios, es necesario conocer exactamente algunos antecedentes tanto en la presentación de las enfermedades como el uso de estos elementos.

Las vacunas:

Es necesario insistir en que los elementos solo preventivos.

REVENTIVOS DE LAS ENFERMEDADES Y NO CUATRIVITOS

Para que protejan a un animal es necesario que transcurra alrededor de 10 días, desde el momento de su aplicación.

Deben tener muy buen sabor para que no sufran alteraciones.

Recomiendan especialistas franceses:

CAPACITACION Y TOMA DE CONCIENCIA CAMPESINA SOBRE LA REFORMA AGRARIA

● Misión gala fue recibida por el Presidente Allende y visitó predios que hoy están en poder de los trabajadores del campo.

Concientizar y capacitar a los campesinos para que participen realmente en este programa de intensificación de la Reforma Agraria, dijo Jacques Mayer, Director Técnico de SATEC (Sociedad de Ayuda Técnica y Cooperación) cuando recorrió los Asentamientos del Área de Colina con Técnicos de la IV Zona del SAG.

Las Comisiones de Técnicos que encabeza Ro

ger Barberot, Ingeniero Agrónomo y Director de la Oficina de Desarrollo de la Producción Agrícola, conversó el Jueves pasado con el Presidente Allende para estudiar un Programa de Cooperación entre Chile y Francia en el campo de la Producción Agrícola.

Estas conversaciones han sido iniciadas por nuestro embajador en París, Pablo Neruda.

Renca), Sol de Septiembre (Comuna de Lampal, Radomiro Tomić (Comuna Colina) son una clara muestra de cómo la técnica al servicio del hombre puede derrotar el subdesarrollo.

Cristian Atria, especialista en Conservación de Suelos y Aguas de la IV Zona del SAG, se encargó de mostrar un terraplén en construcción de 800 mts que regará 100 nuevas hectáreas favoreciendo 35 familias. Además, un tanque acumulador nocturno de 14 mil m³, beneficiando 25 familias, con las 80 hectáreas que incorpora al riego, y un pozo-zanja de 280 metros de largo, con 80 hectáreas de negocio.

Jacques Mayer, después de recorrer por primera vez el campo chileno, fue categórico con "LA NACION" al decir que "En la agricultura chilena existen bastantes posibilidades de intensificar y diversificar los cultivos, ganando así la Batalla de la Producción".

Chile, apuntó, respaldando lo que argumentan los estudios de la CEPAL puede alimentar 30 millones de habitantes."



Durante la visita de los miembros de la Misión francesa a terreno para imponerse del trabajo, especialmente asistencia técnica, que presta el Estado a los campesinos de la Reforma Agraria. Jacques Mayer, Director Técnico de SATEC, Sergio Castro, ingeniero agrónomo, Dr. Armando Clunes, jefe del Área Colina de la IV Zona del Servicio Agrícola Ganadero —SAG— Jacques

Mayer, Director Técnico de la Sociedad de Ayuda Técnica y Cooperación —SATEC— Cristian Atria, Ingeniero Agrónomo encargado del Proyecto de Conservación de Suelos y Aguas, y Roger Tessier, otro especialista de SATEC, de profesión ingeniero agrónomo, quien colabora desde hace dos años en los trabajos que se efectúan en nuestro país (Foto: Juan Rojas).

En el terreno, el Agrónomo francés Jacques Mayer, pudo comprobar las necesidades y la necesidad de extender la Reforma Agraria a lo largo de todo el país.

Tres Asentamientos: José Miguel Carrera (Comuna de

ECA mantiene abierto un Poder Comprador de vinos a través de su filial VINEX que favorece a los pequeños y medianos productores. A la fecha se han adquirido 6 millones sesientos mil litros habiendo acreditado para estos efectos la suma de \$ 11.450.647,11.

HAY QUE PRODUCIR MAS VINO

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, se reunió con la Comisión Vitivinícola Nacional para planificar un programa que contempla el aumento de la producción, el mejoramiento de la calidad de los cepas y el incremento de las exportaciones.

De los estudios realizados se desprende que Chile deberá aumentar en un 87 por ciento la producción vitivinícola nacional en los próximos diez años, con el fin de abastecer el consumo interno y enviar hacia el exterior unos 50 millones de litros.

La producción de vino de 400 millones de litros deberá aumentar a 750 millones, setecientos de los cuales abastecen el mercado interno. Para esto será necesario plantar una mayor superficie con viñas e introducir variedades europeas finas para mejorar la calidad. De esta forma las exportaciones podrán crecer de los 2 millones de dólares actuales a los 12,6 millones, vendiendo al exterior solo vinos finos.



Ahorre hoy y progrese con Chile

UN GRAN SORTEO REALIZARA EL BANCO CENTRAL DE CHILE ENTRE LOS TENEDORES DE C.A.R. SERIE "A". COMPRE CERTIFICADOS DE AHORRO REAJUSTABLES, ANTES DEL 15 DE OCTUBRE Y PARTICIPE EN EL SORTEO.

EL PREMIO CONSISTIRA EN DOS PASAJES AL PUNTO DEL PAÍS ELEGIDO POR EL GANADOR, CON ESTADA DE 5 DIAS. EL SORTEO SE LLEVARA A EFECTO EL 26 DE OCTUBRE A LAS 12 HORAS, EN LA SALA DEL DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL, ANTE LA PRESENCIA DEL NOTARIO PÚBLICO, SR. ENRIQUE MORGAN.

EL BANCO CENTRAL ADHIERE DE ESTA MANERA AL DÍA INTERNACIONAL DEL AHORRO, QUE SE CONMEMORA EL 28 DE OCTUBRE.

CERTIFICADOS de AHORRO REAJUSTABLE del BANCO CENTRAL DE CHILE



JACQUES CHONCHOL, Ministro de Agricultura, como Ministro de Agricultura.

SIGNIFICADO Y OBJETIVOS DE LOS CENTROS DE REFORMA AGRARIA

● El Gobierno de la Unidad Popular ha entregado una nueva expresión para las organizaciones campesinas

En el proceso de la Reforma Agraria que está llevando a cabo el Gobierno de la Unidad Popular ha surgido una nueva expresión para las agrupaciones campesinas: CENTROS DE REFORMA AGRARIA.

¿Qué significa esto?

El CENTRO DE REFORMA AGRARIA es una organización económica y social, transitoria, destinada a ser aplicada en la zona de tierras expropiadas por el actual Gobierno. Con el propósito de promover la unidad de clase, de vincular al campesinado de la realidad predial que el sistema le ha impuesto de acuerdo a las explotaciones de alcance envergadura económica, de facilitar la planificación, control y para hacer eficiente y manejo de los predios en forma artificiosa, la cual general se realizará en el CENTRO DE REFORMA AGRARIA en dos o más predios.

5— Utilizar parte de los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

6— Recoger los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

7— Establecer y mantener los vínculos de los CENTROS con los Consejos Comunales, Campesinos y el aparato del Estado.

8— Estimular la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

9— Estructurar la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

10— Encuadrar las nuevas

areas dentro de una eficiente, oportuna y ejecutiva planificación agropecuaria comunal, provincial, zonal y nacional.

3— Procurar paulatinamente el máximo empleo de la mano de obra campesina, teniendo en cuenta para ello la capacidad productiva futura anual que alcanzarán los predios de acuerdo a la mejora, sustitución o diversificación de los cultivos y su industrialización, las metas, programas e inversiones que supone la planificación.

4— Obtener los campesinos un nivel de vida superior, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos ligado a la producción y el pleno disfrute de las obras de bienestar social que los mismos campesinos establecerán en cada CENTRO.

5— Utilizar parte de los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

6— Recoger los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

7— Establecer y mantener los vínculos de los CENTROS con los Consejos Comunales, Campesinos y el aparato del Estado.

8— Estimular la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

9— Estructurar la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

10— Encuadrar las nuevas

areas dentro de una eficiente, oportuna y ejecutiva planificación agropecuaria comunal, provincial, zonal y nacional.

3— Procurar paulatinamente el máximo empleo de la mano de obra campesina, teniendo en cuenta para ello la capacidad productiva futura anual que alcanzarán los predios de acuerdo a la mejora, sustitución o diversificación de los cultivos y su industrialización, las metas, programas e inversiones que supone la planificación.

4— Obtener los campesinos un nivel de vida superior, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos ligado a la producción y el pleno disfrute de las obras de bienestar social que los mismos campesinos establecerán en cada CENTRO.

5— Utilizar parte de los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

6— Recoger los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

7— Establecer y mantener los vínculos de los CENTROS con los Consejos Comunales, Campesinos y el aparato del Estado.

8— Estimular la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

9— Estructurar la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

10— Encuadrar las nuevas

areas dentro de una eficiente, oportuna y ejecutiva planificación agropecuaria comunal, provincial, zonal y nacional.

3— Procurar paulatinamente el máximo empleo de la mano de obra campesina, teniendo en cuenta para ello la capacidad productiva futura anual que alcanzarán los predios de acuerdo a la mejora, sustitución o diversificación de los cultivos y su industrialización, las metas, programas e inversiones que supone la planificación.

4— Obtener los campesinos un nivel de vida superior, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos ligado a la producción y el pleno disfrute de las obras de bienestar social que los mismos campesinos establecerán en cada CENTRO.

5— Utilizar parte de los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

6— Recoger los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunitaria.

7— Establecer y mantener los vínculos de los CENTROS con los Consejos Comunales, Campesinos y el aparato del Estado.

8— Estimular la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

9— Estructurar la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las tierras de tal manera que se realice una incorporación real de los campesinos y a la vez se realice una integración social de la producción.

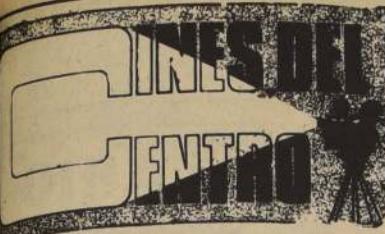
10— Encuadrar las nuevas

areas dentro de una eficiente, oportuna y ejecutiva planificación agropecuaria comunal, provincial, zonal y nacional.

3— Procurar paulatinamente el máximo empleo de la mano de obra campesina, teniendo en cuenta para ello la capacidad productiva futura anual que alcanzarán los predios de acuerdo a la mejora, sustitución o diversificación de los cultivos y su industrialización, las metas, programas e inversiones que supone la planificación.

4— Obtener los campesinos un nivel de vida superior, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos ligado a la producción y el pleno disfrute de las obras de bienestar social que los mismos campesinos establecerán en cada CENTRO.

5—



AUDITORIO: Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644).
Tel. 19.30 hrs. "Estudio en blanco y negro" y Pantomimas.
ESTOR: Estado 257 Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "Río Lobo".
Mayo de 14.
BANDERA: Bandera 78. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. El Comienzo.
Mayo de 14 hrs.
CITY: Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.45 hrs. "La Loba Solana". Mayo de 18.
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. - Trampa 22.
CERVANTES: M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La Cigarra no es un Bicho.
CERVANTES: D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Vecino Desnudo. La Prisonera.

CARTELERA DE CINE

SUS PROGRAMAS
MAS NITIDOS EN UN
GELOSE
Distribuidores autorizados
a través de todo el país.
En Santiago, **TELEMUNDO**
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
PERMANENTE DE FABRICA.

14.30 Buenas tardes, noticias
14.45 Rosario
15.10 Hacia el mal/maña
15.25 Más allá de la muerte
15.50 Matines en el 4
"Toto Vittorio y la Dorotea con Toto y Vittorio de Sicca"
16.10 Dibujos animados
17.30 Mis adorables sobrinos

18.00 Chile y
19.20 Noticiero LAN Chile
19.30 La Hacienda
20.00 Muñecos de A. Navarrete
20.10 La Constitución
20.35 Bonanza
21.30 Noticiero Proteño
21.55 Caldera del diablo
22.30 Mirador de Lukas
22.45 Arresto y Juicio
24.00 Medianoche

13.30 Apertura
13.40 Estudio Dos a las dos
14.30 Chile a la vista, con Mario Cespedes
14.35 Noticiero
14.50 Los tres mosqueteros
15.20 Gidget
15.50 Gente
16.05 Los internos
17.00 Escuadrón Diabólico
17.30 Bartolo Lara

18.00 Música Libre
18.25 CUT
18.40 Largometraje:
Jóvenes volantes, con Jack Diamond y William Campbell
20.10 Tambien Sucede
20.15 La pequeña Dorrit
20.40 Nino Bravo
21.30 Teleseña Histórica
21.55 TV Tiempo Wellia
22.00 Noticiero
22.30 Vía Satelite desde el Vaticano.
"Red Latinoamericana de la Fe"
23.30 Música viva.
24.00 Noticiero y Cierre.

17.25 Noticiero Lee Justo Camacho
17.30 El Volatín
Hoy. El Payaso
Dibujos Animados
Ballet
18.30 Cine Serie
19.00 Gambito Mágico
19.30 Esas Chicas

20.00 Noticiero Lee Justo Camacho
20.05 Simplemente María
Con: Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo, Ricardo Blieme
Guerra Secreta
21.30 Nuevo Diario 71
22.13 Teatro Universal
A Ocho Columnas Moderadora: Carlos Jorquera
0.10 Noticiero Lee Alejandro Fortuno
0.15 Cierre.

9.15 C. Sociales 7^a A^o, N° 22, La Constitución
9.40 C. Naturales 8^a A^o, N° 22, Experimentando con Memorias

14.00 Pasado Meridiano
Televisión con Mirella Latorre y Julio Pérez

Entrevista con Raquel Correa
Teleseña "Rosario"

Teleseña "La Pendiente"

Friendenadas

Hora del Te con Mónica

Cine para U: "El Perseguido con Preston Foster

16.55 Magia Goria
Furia

18.00 Los Jóvenes Rebeldes
Círculo

19.20 La Constitución
El Tiempo

20.20 Combate

21.22 El Sapo y la Culebra

21.30 Telecine con Pepe Abad y Pepe Guile

Comentarios de Juan Gana

La Gran Jornada
La Minivela

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Millie.
IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. Mayo de 21.
KING. Huérfanos 840. Tel. 37838. Desde las 10 hrs. Rabia en el Corazón. Mayo de 21.
CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 14 hrs. El Circo Alrededor del Mundo. Sube y Baja.
CAPRI. Monititas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Misión Clandestina. 7 Hombres y un Destino.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Los Comandos contra Romel. Mayo. 14.
DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza. Mayo. 21.
ESPARA. Estado 337. Tel. 398488. A las 12.20, 14.40, 17, 19.30 y 21.50 hrs. Hello Dolly. Menores.
FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Dime que me Amas.
GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.45, y 22 horas. La espada y la rosa. Mayo de 14.
HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Love Story

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 13 horas. El diano de una esposa desesperada.
LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. "Este es Elvis". Menores.
MAYO. Monititas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. La Araucana Mayo de 14.
METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. Cuando es Preciso ser Hombre.
NILO. Monititas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. El Círculo Rojo Mayo de 18.
PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. "Con el Santo y la Limosna". Menores.
PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. La Vendetta de los Espías. Mayo de 18.
REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Comandos Contra Romel. Mayo de 14.
REX. Huérfanos 735. Desde las 11 hrs. "Carrera Contra el Destino". Mayo de 18.
RIO. Monititas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Melodia Inmortal Oliver.
RITZ. San Antonio 50. Tel. 380813. Desde las 11 hrs. "Corazón Ardiente". Mayo de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Vecino Desnudo. La Prisonera.
ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. La Última Granada. Krakatoa.
SAN MARTIN B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Traingulo Prohibido. Paddy el gigolo.
SANTA LUCIA A. B. O'Higgins-San Isidro. Tel. 64718. A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora". Menores.
SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Como te extraño mi amor". Menores.
SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. "Sanson y Dalila". Mayo de 14.
TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30811. Desde las 11 hrs. "Aquel maldito día de Fuego". Mayo de 18.
TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. El Fabuloso mundo de Mikay. Como robar millones sin esfuerzo.
VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. Comandos contra Ramei" Mayo de 14.
WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. "Desvíos del Sexo". Mayo de 21.
YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. "Mochacho" menores.

10 DE JULIO - FRANKLIN- AVDA. MATTAGRAM AVENIDA

ALHUE. Población Dávila. Tel. 1581427. Desde las 14 hrs. Con Dios, con el diablo y con el Winchester. La Fiebre Shalako.

AMERICA. (1524431. Desde las 14 hrs. Sociedad para el crimen. Al servicio secreto de su majestad. Donde sobra un nombre).

EMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. La Mujer de Adán.

GRAN AVENIDA. - Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 horas. "Como te Extraño mi amor". Mayo de 14.

SUR. San Diego 935 Tel. 61524. Desde las 13 horas. Héroes sin lecho. El salvaje. Los Temerarios.

IMPERIAL. San Diego Tel. 561112. Desde las 14 horas. El Tigre. Delito Amores. Célebres.

LIRA. (1511704) Descanso.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. La mujer de Adán.

MODERNO. Gran Avda. 8544. Tel. 581782. Desde las 14 horas. Sueños de Reyes. O'Cangaceiro. Los Amantes son sonros Extratos.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 horas. O'Cangaceiro. La Venganza es mila. El Imperio del Sol.

MONACO. 10 de Julio-A 612. Tel. 81093. Desde las 14 horas. El Amo de las Islas. Sabata viene a matar. El Gran Escape.

P. de VALDIVIA. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19, 15 y 22.15 hrs. Los Comandos Contra Romel. Menores.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 horas. Con Dios, con el diablo y con el Winchester. La Fiebre Shalako.

PORTUGAL. 10 de Julio-A 242. Tel. 34916. Desde las 14 horas. O'Cangaceiro. La Venganza es mila. Imperio del Sol.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 horas. El Amo de las Islas. Sabata viene a matar. El Gran Escape.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 horas. El Amo de las Islas. Sabata viene a matar. El Gran Escape.

P. de VALDIVIA-B. P. de Valdivia-Bilbao. Tel. 43948. A las 15.30, 19 y 22.15 horas "Los Desvíos del Sexo". Mayo de 21.

GRAN BALLET DE SIBERIA T. CAUPOLICAN

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 horas. Al Inferno Gringo. A Sangre Fria. Las demoledoras.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 horas. Solo los bravos Volvieron. Los Hermanos Killer. Los Cañones de Córdoba.

MAIPU. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 horas. Al infierno gringo. A sangre fría. Las demoledoras.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - ESTACION - BRAZIL

O'HIGGINS. (186929). Desde las 13 hrs. En casa de Rosita. Algunas chicas lo hacen. La briga del diablo.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Al infierno gringo. Rebeldes justicieros. A sangre fría.

ALCAZAR. (80122). Desde las 14 hrs. Amores difíciles. Camino del odio. El fin del Juego.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. (91787). Desde las 14 hrs. El Tigre. Delito Amores célebres.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86848). Desde las 11 hrs. Sansón y Dalila. (may. 14).

CARRERA. - Desde las 13 hrs. El cerebro. Templo de acero. Cuando los bueyes parten hambre.

COLON. (733146). Desde las 13 hrs. - El hijo desobediente. Lucio Vázquez. - Cuando los hijos se van.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. O'Cangaceiro. La Venganza es mila. Imperio del Sol.

GRAN BALLET DE SIBERIA T. CAUPOLICAN

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. El niño y el lobo. Guadalajara en verano. El día de la madre.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Los cañones para Córdoba. Los hermanos Killer. Solo los bravos volvieron.

SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA - EL SALTO

VALENCIA. - Desde las 14 hrs. El imperio del sol. O'Cangaceiro. La venganza es mila.

LA PALMILLA. (773185). Descanso.

NACIONAL. Independencia 8011370594. Desde las 13 hrs. Cañones para Córdoba. Los hermanos Killer. Solo los valientes volvieron.

CINES COMUNALES

MAIPU. Cinco de Abril - Pajarras. Desde las 15 hrs. El corazon lleva una máscara. Queimada.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Al infierno gringo. Rebeldes justicieros. A sangre fría.

GRAN BALLET DE SIBERIA T. CAUPOLICAN

DIANA (Cartagena). Descanso.

PLAZA. (Talagante). Desde las 17 hrs. El clan de los hombres violentos. Que la bestia muera.

SANTIAGO. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. La gran espuma blanca. Monty Walsh.

CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.I.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y de conformidad a lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 de Octubre de 1971, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de Julio de 1970, al 30 de Junio de 1971, designar los inspectores de Cuentas y las demás materias de competencia de la Junta.

El Vicepresidente

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 25 al 30 de Octubre de 1971, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

HOY 2a. Semana ROTATIVO DE 11 A. M. 3,30 - 7 Y 10,15 P. M.

IMPRESIONANTE

VEA POR PRIMERA VEZ EN EL CINE UNA OPERACIÓN DE CAMBIO DE SEXO

TODAS LAS PASIONES, TODOS LOS SECRETOS DE EL MASOQUISMO • EL SADISMO EL FETICHEISMO • LA NINFOMANIA LESBIANISMO • EL HOMOSEXUALISMO

"LOS DESVIOS DEL SEXO"

ESTRICTAMENTE PARA MAYORES DE 21 AÑOS

con SUSY ANDERSEN MARIA PIA CONTE DISA FILMS

GRAN BALLET DE SIBERIA T. CAUPOLICAN

El impacto artístico internacional de mayor resonancia en Santiago.

ULTIMOS DIAS EN CHILE, HOY 14, 15, 16 y 17

Gran Ballet

Siberian Krasnoyarsk

DESBORDANTE DE COLORIDO,

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual E\$ 630.-
Semestral 280.-
Trimestral 165.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 14 DE OCTUBRE DE 1971

Presidenta del Consejo y Director: Oscar Weiss Bag
Director reemplazante: Renán Andrada Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

BULGARIOS FILMARON EL CHILE NUEVO

LA EMBAJADA DE BULGARIA EN CHILE ofreció hace días una recepción a cinco cineastas búlgaros que vinieron a nuestro país a filmar nuestra realidad, motivados por el propio interés de la compañía cinematográfica que ellos representan.

Dimitar Marchevski, Vladislav Ikonov, Stanko Zancher, Stoyan Zlachkin y Yonko Dertiller expusieron.

"Llegamos hace un mes, nos vamos el 16. Vinimos a conocer y filmar el nuevo proceso que está viviendo Chile. Quisimos saber cómo es esa gente que propició los cambios. Conocer el marco natural donde se desarrolla la vida chilena. Sus trabajadores, sus mineros, sus campesinos. Su juventud."

Un interés de nuestra patria en suya... ", dijeron. Ese interés los llevó a Punta Arenas, Osorno, Temuco, Valparaíso y también Santiago. Todas estas ciudades están grabadas en sus imágenes.

Las características naturales de cada paisaje, que de algún modo influye en sus habitantes, fueron

un excelente objetivo para la Compañía Cinematográfica de Estudios de Largometrajes Artísticos, la cual representan los cinco cineastas.

Durante la recepción ofrecida en su honor conocieron y conversaron con Miguel Littin.

Este es el primer contacto que tenemos con Chile Film, pero a partir de este momento seguramente seguiremos en contacto y algo saldrá respecto a un intercambio de películas.

Su actividad en nuestro país se limitó a la filmación. La tarea es ardua y debían concentrar todas las energías en ella. El sábado se van. Luego vendrá el procesamiento y en un tiempo más nos enviarán una copia para la Embajada de Bulgaria y otra para Chile Film.

Al ser consultados sobre sus opiniones del cine chileno, dijeron que jamás les habían enviado un filme y que por lo tanto no podían decir nada de él.

Le pedimos que nos hablaran del cine búlgaro; se limitaron a responder que no existían las



Chile es un país interesante. Con un film no se satisface la curiosidad de nuestro pueblo. Seguramente habrán más.

compañías particulares y que funcionaban tres estatales, una de largometrajes, una documental y otra de tipo científico.

«Puede un país subdesarrollado comenzar su naciente cinematografía haciendo largometrajes?

Claro que puede, siempre que exista una compañía estatal que lo finance.

Pero esto se refiere sólo al aspecto económico y la parte ideológica?

No en todo sentido, que lo finance y supervigile. Que en ningún caso se realicen filma-

ciones como mero instrumento de entretenimiento...

¿Debe entonces llevar un mensaje?

— No se trata de que debe llevar un mensaje, debe ir solo el mensaje.

¿Cuál fue su trabajo específicamente en Chile?

Quisimos captar el panorama chileno, su naturaleza, la vida de los campesinos, de los obreros, de los mineros. Tuvimos algunas entrevistas con Ministros, y llegamos a varias peñas, por ejemplo la de Isabel Parra.

Luego de conocer muchos lugares, de estar en contacto con nuestro pueblo, ¿que piensan de Chile?

Es un país muy lindo. Tanto su paisaje, su naturaleza, como la gente misma, son carismáticos y atentos. Los chilenos se parecen a los búlgaros.

¿Será este film el primero y último?

— No. Chile es un país interesante, que seguramente con una película no se va a satisfacer el interés de nuestro pueblo. Venirán muchos más.

UN COMENTARIO AL PASAR

este monólogo. González emula a Lawrence Olivier y Richard Burton.

Otro de los aparecidos es Guillermo Bruce, quien se sumó al elenco que forman Lugo Barra, Gabriel Maturana y Ernesto Ruiz.

Como se sabe, en estos tiempos en que abundan los tipos raros, los chistes los toman siempre como buen material para producir risas.



Bela Farad, una de las figuras del espectáculo.



LOS CINCO INTEGRANTES

de "Frutos del País" pertenecieron a otros conjuntos antes de integrar este.

Sus temas son de corte romántico semi-cebolla comercial.

OPERAS DE PUCCINI, EXITOS EN TEMPORADA OPERATICA

en el año 1919 por una compañía italiana.

La "regie" de la ópera "Il Tabarro" pertenece al prestigioso director teatral Eugenio Dittborn, quien ya ha dirigido otras óperas en nuestro medio.

Dittborn es un director con amplio conocimiento teatral escénico y ha visto prácticamente en todos los países. Considera fundamental el mejoramiento en nuestros medios de expresión, como el barítono Carlos Haquiel, la soprano Angélica Montes, el tenor Hernán Wirth y muchos otros.

DITTBORN REGISSEUR

Eugenio Dittborn ha dirigido anteriormente cuatro óperas en



EUGENIO DITTBORN, regisseur. El director teatral fue el "regie" de la ópera "Il Tabarro", que presenta la Ópera Nacional.

APARECIO EL N° 3 DE "EN LA ONDA"

de la obra "El extremismo, enfermedad infantil del izquierdismo".

Más adelante dice: "Es de haber publicado, con el más claro lenguaje, en el último ejemplar de nuestra revista, nuestras ideas sobre divisionismo, se sigue insistiendo que nuestro CUP plantea el paralelismo sindical, o por lo menos, amenaza con fomentarlo".

Continúa: "En resumen, todo indica que nuestra primera tarea deberá ser la difusión de nuestras ideas y objetivos del CUP. Sobre esa base bien construida podemos echar a andar nuestras sugerencias. Sólo de esa manera



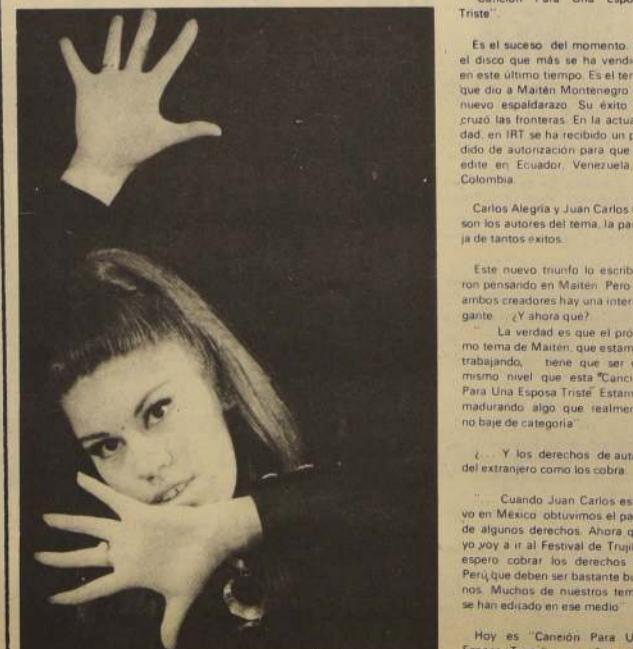
MARÍA CISTERNA CORREA, de 18 años alumna del 2º año A, de Química es una candidata a reina con buenas opciones en las festividades que se realizan en la Escuela Técnica N° 6, que cuenta con el Plan Experimental Unesco. Durante dos semanas las educandas han contado con un nutrido programa de festejos con motivo de celebrar el 8º Aniversario de ese plantel. Las fiestas culminan el 30 de este mes con un gran baile kermesse, en la cual coronarán a la reina de la Escuela.



EL CLUB DEPORTIVO de la Junta de Auxilio Escolar y Becas está celebrando en estos días su 7º aniversario. Con tal motivo han organizado un extenso plan de actividades artísticas y culturales. No ha faltado en esta fiesta el tradicional concurso de reinas. Entre las candidatas figura la funcionaria de la Junta, Reyna García de 24 años. Las fiestas culminan con un baile en el Estadio El Llano.

PIDEN AUTORIZACION PARA EDITAR TEMA DE MAITEN EN EL EXTERIOR

● "Canción Para Una Esposa Triste" es disco de éxito en Colombia, Ecuador y Venezuela.



Canción Para Una Esposa Triste.

Es el suceso del momento. Es el disco que más se ha vendido en este último tiempo. Es el tema que dio a Maiten Montenegro un nuevo espaldarazo. Su éxito ya cruzó las fronteras. En la actualidad, en IRT se ha recibido un pedido de autorización para que se edite en Ecuador, Venezuela y Colombia.

Carlos Alegria y Juan Carlos Gil son los autores del tema, la pareja de tantos éxitos.

Este nuevo triunfo lo escribieron pensando en Maiten. Pero en ambos creadores hay una interrogante: ¿Y ahora qué?

La verdad es que el próximo tema de Maiten, que estamos trabajando, tiene que ser del mismo nivel que esta "Canción Para Una Esposa Triste". Estamos madurando algo que realmente no baje de categoría.

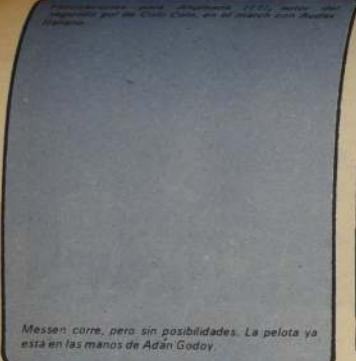
Y los derechos de autor del extranjero como los cobran?

Cuando Juan Carlos estuvo en México obtuvimos el pago de algunos derechos. Ahora que voy a ir al Festival de Trujillo, espero cobrar los derechos de Perú, que deben ser bastante buenos. Muchos de nuestros temas se han editado en ese medio.

Hoy es "Canción Para Una Esposa Triste" y "Qué sera mañana? Gil y Alegria solo están creando temas de triunfo.

GRAN TAREA TIENE PARA LA NUESTRA REVISTA
"EN LA ONDA"
Los otros temas que desarrollan en la revista
"Boicot a la derrota", "Reflexiones", "Colaboraciones", "Conclusiones realizadas en Congresos", etc.

Revista "En la Onda" es una tribuna para las ideas que están luchando por hacer de la radiofusión un instrumento de comunicación de



Messi corre, pero sin posibilidades. La pelota ya está en las manos de Adán Godoy.



COLO COLO EMPIEZA A SER CHILE

Los punteros disminuyen fecha a fecha.

Beirut pudo más que Toro.
Diez minutos importantes de la "U"

Por JORGE FERNANDEZ RIOS



En la noche del domingo 10, el fútbol profesional de primera división tenía un sólo puntero: Colo Colo. Horas antes, vale decir a media tarde, los punteros eran cuatro: Colo Colo, San Felipe, Concepción y La Serena. De estos cuatro, los albos fueron los únicos que subieron los dos escalones necesarios para mantenerse en el primer lugar. Cuando hablamos de escalones nos referimos naturalmente a los dos puntos que se disputaban en cada match y que ganó Colo Colo al vencer a Audax Italiano. Con esta victoria el elenco popular subió su puntuación a 29 unidades y al mismo tiempo dejó a los "tanos" con los 14 que tenía al comenzar la sexta fecha de la segunda rueda.

San Felipe, no ganó, pero tampoco perdió y así el empate conseguido ante el "enemigo" tradicional de la zona, Unión Calera, le dio a los sanfelipeños el punto necesario para sumar 28 y con ello trepar al segundo lugar. Concepción y La Serena, perdieron y de esta manera se quedaron inmóviles en sus 27 puntos. Los penquistas jugaron con Lota Schwager en Coronel y allí, se repitió la historia que viene escribiéndose desde 1966: ganaron los lotinos. La Serena trajo a Santa Laura desde la tranquila ciudad nortina 25 buses, una legión de hinchas, muchos gorros, muchos banderines y una dosis alta de optimismo. Sin embargo, nada de esto valió y en el reducido hispano, sufrió el cuadro nortino una verdadera paliza, tal vez la más aleccionadora que haya recibido el cuadro nortino en toda su vida en el fútbol profesional: perdió con la "U" cinco goles, por uno. Este resultado y la victoria de Colo Colo fueron los dos hechos más salientes de la jornada que finalizó el domingo.

El triunfo de la "U", fue un poco extraño, y más que extraño, sorpresivo por la cuenta. Cuatro goles de diferencia no son muy normales en una competencia equilibrada como es esta de 1971, y de ahí que pueda ser interesante averiguar qué ocurrió. La verdad es que el partido tuvo dos caras perfectamente diferenciadas y por supuesto de trámite muy distinto.

En el primer tiempo La Serena jugó muy bien. Por jugar bien debe entenderse que no daba ventajas, que no cometió errores defensivos, que hubo una acertada marca sobre Araya, Spedalotti y Zárate, que todos corrieron y disputaron la pelota, que se usó con mucha frecuencia el pase largo y que el ataque —rápido y resuelto— aprovechó una de las dos o tres oportunidades que se procuró. Con esto, consiguió La Serena, llegar al término del primer tiempo, sin dominar en la cancha, sin expresar superioridad pero con un gol de ventaja.

TORO Y BEIRUT

La victoria de Colo Colo sobre Audax, era de estricta lógica. Los albos muy arriba en la tabla, tenían que ganar a los itálicos, cuya condición de colista no daba para mucho optimismo. Y en el match la diferencia de capacidad entre uno y otro, quedó muy a las claras. Sin embargo, el panorama para los albos no lo aclaró su actual estrella máxima: Jorge Toro, sino su segunda estrella un poco tenida a menos: Edson Beirut. El brasileño fue en realidad el que abrió el camino a la victoria. Y lo hizo a través de una jugada muy personal suya, que aparte de ser brillante se tradujo en lo que necesitaba Colo Colo: un gol. Hasta que esto se produjo, Audax se había defendido bien. No había atacado, porque este concepto, parece que no entra en el acervo futbolístico de los itálicos, pero no obstante este déficit, con lo que hacia la defensa (buena marcación y un cerrojo bien planificado) lograba Audax mantener a raya a los colocolinos. El gol de Beirut echó por tierra con la planificación defensiva, con las marcaciones, con el esfuerzo de correr todas las pelotas, con el amontonamiento de gente atrás, con la clásica fortuna de Adán Godoy y con el "sitio" puesto sobre Jorge Toro. De ahí para adelante Colo Colo ya no tuvo problemas. Y los que tuvo, los fueron solucionando: la sólida armazón defensiva, el clásico espíritu batallador del equipo, la inquietud permanente de Ahumada y el diálogo muy futbolístico de Toro y Koscina, quienes se entendieron como normalmente deben entenderse dos buenos jugadores de fútbol.

O'HIGGINS Y RANGERS

Para ambos la sexta fecha también fue muy satisfactoria, ya que los dos ganaron y con ello totalizaron 27 puntos, que como está dicho, también



EVERTON no tuvo dificultades para doblegar por la cuenta mínima al colista Audax Italiano. Una de las figuras del equipo viñamarino fue el puntero David Henry, quién en la foto aparece anotando uno de los tantos goles con que se ha hecho presente en esta temporada.



Otra vez Zárate, escondido en el racimo que salta al centro, vence a Ofel Cortez, con un frenazo limpio y certero. Cinco a uno ganó la "U" y el marcador pudo haber sido mayor.

DOS SUBEN, UNO DECLINA

Huachipato y Antofagasta pueden incluirse entre los que van subiendo. Unión, entre los que aparentemente van hacia abajo. El cuadro de la usina, luego de una larga serie de derrotas, consiguió su segundo triunfo consecutivo, al batir al alicantado Green Cross de Temuco. Con esta victoria empieza Huachipato a resucitar y sus puntos son ya 20 y los de Green apenas 16. Antofagasta avanzó solo un tramo, pero como el punto lo obtuvo frente a uno de los que hace poco era considerado gran candidato al título: Unión Española, debe estimarse que el suyo fue un buen resultado. Y que en la misma medida fue malo para el elenco hispano, cuya línea de juego no se consolidó o por lo menos es un poco discrepante con la capacidad individual que existe en el plantel.

LOS QUE SUFREN

En este grupo, el que más sufre es Audax, que continúa colista, cada día con menos posibilidades. También es apremiante la situación de Magallanes que solo tiene tres puntos más que Audax (17) y un poco más aliviada la de Wanderers que tiene 16 puntos, pero cuyo panorama se aclaró algo, al ganar en su cancha justamente a Magallanes. El otro amenazado es Green Cross, que también ha acumulado 16 unidades, pero que en cambio vive en una serie de problemas no estrictamente futbolísticos y que sin embargo están empujando al equipo decididamente hacia la tumba.



El abrazo cariñoso de Hernán Fernández —ex meta de Unión— para Benito Armingol, nombre identificado con la casilla hispana.

LAGRIMAS EN SANTA LAURA

Benito Armingol fue un jugador profesional de fútbol. Un buen jugador en el sentido amplio del término. Esta circunstancia determinó que en un momento de su carrera, fuera internacional y que su nombre se pusiera a la par de los mejores de su época. Ello ocurrió hace ya varios años. No vale la pena precisar cuántos. No es del caso. Basta consignar que jugó en la selección chilena y que toda su carrera no vistió nunca otra camiseta que la roja de Unión Española. Fue entonces un poco como la historia de la vieja enseña hispana que un día se clavó en Santa Laura, para desde allí enraizarse en el fútbol chileno.

Este Benito Armingol un día cualquiera dejó de jugar. No dijo nada. Se fue en silencio y caminando con él se fueron los aplausos, la fama, los halagos, y todo eso que conforma el pequeño mundo del fútbol. Pero no se fue del todo. Dejó tras sí algo muy valioso, el afecto que despertó entre quienes fueron sus compañeros y entre los que lo conocieron como rival.

Unos y otros lo recibieron de nuevo hace poco en Santa Laura. Y allí estuvieron todos para testimoniarle a través de un abrazo algunos, y de unas lágrimas, otros, el cariño que por él sienten. Y tenía que ser precisamente en Santa Laura, porque ese fue el escenario donde nació, vivió y terminó la carrera futbolística de este hombre que ahora cosecha lo que generosamente sembró.

(J.F.R.)

EL HOMBRE VISTIENDO LA CASQUILLA de "ese equipo como sorte uno, dos o más jugadores. Sigue en su loca carrera. El corazón le late apurado y la transpiración baña su rostro. Sus rivales aparecen por medio, pero no hace caso, pasa el balón a su compañero y lo recibe nuevamente. Está frente al arco, solo. En sus oídos escucha el ruido ensordecedor del criterio que lo anima y anima. "Debo jugarme el todo por el todo", piensa. Entre los tres palos está el arquero, vestido de negro, como un verdugo, con sus ojos fijos en el, en cada movimiento que realiza. Parece un felino. "Ahora tiene que ser piensa... ahora". . . "AHORA", y da el gran puntapié a la pelota que sale disparada como una bala. La ve avanzar como si fuese en cámara lenta. El arquero se lanza en un "vuelo" para atraparla, pero el balón sigue... sigue... son uno o dos segundos... sigue... hasta que entra en el arco e infla las redes. Se queda allí, parado frente al arco, sin atinar a comprender. El grito de ¡¡GOOL!! golpea entonces sus sentidos y lo entiende. EL ha convertido un gol. A EL sus compañeros levantan en andas y palmean la espalda.

(A) Esta cansado, extenuado, rendido casi no puede dar un paso, pero debe continuar en el juego hasta que finalice. Y ello sucede, cuando un estridente pitazo de árbitro indica el final del partido, y el mismo pitazo es señal para que se desborde un ensordecedor criterio. "Ganamos"

dice para sí mismo. Que importa la transpiración, el cansancio. ¡Ah!, si no sentía esa emoción de alegría de cuando iba una "picanga" en la calle, allá su barrio. Qué exquisita la sensación de sentirse importante, alguien dentro personal parte de algo. ¡Ah!, qué satisfacción.

Terminó el encuentro, una ducha, un tazón de café y un pan, reponen las energías. Y en la noche, en su celda, tras las rejas, recordará la emoción del momento vivido.

Pero, ¡Oiga! Un momento. ¿De qué se trata todo esto? ¿Desde cuando un crack futbolístico termina entre rejas y no protesta? ¿Después de tanto aplauso está presionado? ¿Es la imaginación de alguien que tomo LSD?

Nada de eso. Es el presidio de Valparaíso, encerrado allí en lo alto en la ladera del Cerro Carcel del Puerto, donde los hombres, pagando una deuda con la justicia, conocen muy bien el dicho: "no somos los que estamos ni estamos los que somos", porque esa prisión, una vez a la semana, un domingo, pierde imaginariamente sus rejas, sus barrotes, sus celadas y las puertas de fierro remachadas custodiadas por un vigilante. Entonces, se convierte en un estadio, y cada uno de los reos, una casaquilla, y entra no a una cancha sino a un estadio imaginario. A un estadio repleto de hinchas que siguen con interés las alternativas del juego. Que vibran con cada gol y reclaman con cada foul o penal. Y los vigilantes. Aquellos hombres que siempre visten de gris, también participan. Y en la cancha, no hay reclusos ni vigilantes. Son dos equipos y se juega como tal.

DICEN QUE SOY LOCO

Todo ello es obra y gracia de Juan Meza Sepúlveda, funcionario administrativo del Servicio de Prisiones, 34 años, casado, dos hijos. El cree en los internos y estos... creen en él. Claro que no muchos están de acuerdo con el programa.

—Dicer que estoy loco, por todo lo que hago en el aspecto cultural, pero, ante todo, en lo deportivo, que para mí es el "abrete sésamo" para la reincorporación a la sociedad...

Dentro del presidio existe una Asociación Futbolística en que se encuentran inscritos varios clubes, filiales de los profesionales. Entre ellos Colo-Colo, Universidad de Chile, Rangers, Huachipato, y otros. En un comienzo, los internos miraron con desconfianza las

EL HOMBRE VISTIENDO LA CASQUILLA de "ese equipo como sorte uno, dos o más jugadores. Sigue en su loca carrera. El corazón le late apurado y la transpiración baña su rostro. Sus rivales aparecen por medio, pero no hace caso, pasa el balón a su compañero y lo recibe nuevamente. Está frente al arco, solo. En sus oídos escucha el ruido ensordecedor del criterio que lo anima y anima. "Debo jugarme el todo por el todo", piensa. Entre los tres palos está el arquero, vestido de negro, como un verdugo, con sus ojos fijos en el, en cada movimiento que realiza. Parece un felino. "Ahora tiene que ser piensa... ahora". . . "AHORA", y da el gran puntapié a la pelota que sale disparada como una bala. La ve avanzar como si fuese en cámara lenta. El arquero se lanza en un "vuelo" para atraparla, pero el balón sigue... sigue... son uno o dos segundos... sigue... hasta que entra en el arco e infla las redes. Se queda allí, parado frente al arco, sin atinar a comprender. El grito de ¡¡GOOL!! golpea entonces sus sentidos y lo entiende. EL ha convertido un gol. A EL sus compañeros levantan en andas y palmean la espalda.

(A) Esta cansado, extenuado, rendido casi no puede dar un paso, pero debe continuar en el juego hasta que finalice. Y ello sucede, cuando un estridente pitazo de árbitro indica el final del partido, y el mismo pitazo es señal para que se desborde un ensordecedor criterio. "Ganamos"

dice para sí mismo. Que importa la transpiración, el cansancio. ¡Ah!, si no sentía esa emoción de alegría de cuando iba una "picanga" en la calle, allá su barrio. Qué exquisita la sensación de sentirse importante, alguien dentro personal parte de algo. ¡Ah!, qué satisfacción.

Terminó el encuentro, una ducha, un tazón de café y un pan, reponen las energías. Y en la noche, en su celda, tras las rejas, recordará la emoción del momento vivido.

Pero, ¡Oiga! Un momento. ¿De qué se trata todo esto? ¿Desde cuando un crack futbolístico termina entre rejas y no protesta? ¿Después de tanto aplauso está presionado? ¿Es la imaginación de alguien que tomo LSD?

Nada de eso. Es el presidio de Valparaíso, encerrado allí en lo alto en la ladera del Cerro Carcel del Puerto, donde los hombres, pagando una deuda con la justicia, conocen muy bien el dicho: "no somos los que estamos ni estamos los que somos", porque esa prisión, una vez a la semana, un domingo, pierde imaginariamente sus rejas, sus barrotes, sus celadas y las puertas de fierro remachadas custodiadas por un vigilante. Entonces, se convierte en un estadio, y cada uno de los reos, una casaquilla, y entra no a una cancha sino a un estadio imaginario. A un estadio repleto de hinchas que siguen con interés las alternativas del juego. Que vibran con cada gol y reclaman con cada foul o penal. Y los vigilantes. Aquellos hombres que siempre visten de gris, también participan. Y en la cancha, no hay reclusos ni vigilantes. Son dos equipos y se juega como tal.

DICEN QUE SOY LOCO

Todo ello es obra y gracia de Juan Meza Sepúlveda, funcionario administrativo del Servicio de Prisiones, 34 años, casado, dos hijos. El cree en los internos y estos... creen en él. Claro que no muchos están de acuerdo con el programa.

—Dicer que estoy loco, por todo lo que hago en el aspecto cultural, pero, ante todo, en lo deportivo, que para mí es el "abrete sésamo" para la reincorporación a la sociedad...

Dentro del presidio existe una Asociación Futbolística en que se encuentran inscritos varios clubes, filiales de los profesionales. Entre ellos Colo-Colo, Universidad de Chile, Rangers, Huachipato, y otros. En un comienzo, los internos miraron con desconfianza las

NECESITAMOS UNA OPORTUNIDAD Y AHORA CONVIENE DÁRNOSLA

—Y los riesgos?

—Siempre los hay. Estamos conscientes de ello, pero debemos correr el riesgo. Aunque creo que todo marchará bien".

YO SE QUE RESPONDERAN

El hombre de unos 30 años, entra a la habitación que sirve de oficina para esta entrevista y se sienta al otro extremo del escritorio. Toma el cigarrillo que le ofrecemos, aspira el humo y al mismo tiempo que lo expira, mientras observa el humo, habla:

Es Manuel Araos casado, un hijo, profesor secundario de Matemáticas. Araos es un recluso.

... Por esas cosas que pasan. No culpo a nadie. Las malas juntas... usted sabe... pero que diablos".

—Es mi colaborador, acota Meza.

—Estaba en el anexo cárcel —cuenta Araos—, pero con el terremoto el edificio quedó en muy mal estado, así es que nos trasladaron al Cerro. Un día comenzamos a conversar con Juan Meza y nos dimos cuenta que la tarea que habíamos iniciado "abajo" no podía quedar trunca, así es que decidimos poner manos a la obra. Los compañeros aquí no creían que iba a dar resultado, pero poco a poco fueron entusiasmándose con la idea y toda la semana practican deporte, especialmente fútbol, preparándose para el domingo. Mire, es muy bonito ver cómo todos estamos interesados en participar. Por ejemplo, los entrenamientos son organizados por los clubes. Nadie anda tras uno diciéndole lo que tiene que hacer. Es nuestra responsabilidad —y lo dice con orgullo— Nunca antes nos habían dado la oportunidad de demostrar lo que podíamos hacer. Cuando uno deja de ser un objeto y se transforma en persona, comienza a actuar como tal. "Afuera" —y lo dice sin rencor— la gente cree que todo el que está preso es delincuente. En cierto modo sí. Tenemos una cuenta pendiente con la sociedad, pero tenemos derecho, todo el derecho, a buscar una oportunidad".

—Usted sabe de los planes de Meza?

—"Salir 'fuera'. Si. Creo que todos vamos a responder. Vale la pena correr el riesgo. Hace días se corrió la noticia de que íbamos a jugar en una población, pero no sé qué pasó. Todo quedó en nada. Los compañeros se sintieron desilusionados, pero ahora que Meza está de nuevo en lo mismo, esperamos que resulte. El presidio tiene estadísticas que indican un bajo nivel de fugas con el sistema de palabras de honor. Por último, los que saldremos en libertad, sabemos que nos jugamos junto al partido esa oportunidad que tanto hemos buscado, por la que tanto hemos luchado... cree usted que la vamos a desperdiciar..."

Y la entrevista termina. El vigilante de la puerta principal nos franquea el paso y salimos "afuera", a esa libertad por la que tanto luchan, asidos a una ilusión pronta a ser realidad, los penados del Puerto. "Afuera" corre un viento fortísimo, pero es la libertad, y uno hasta parece sentirlo en el aire. Al abandonar la cárcel parece que un peso se nubiese esfumado. La libertad se puede percibir en el ambiente... esa libertad por la que luchan estos deportistas entre rejas, esgrimiendo como armas un balón y una casaca de color, cada domingo, en el imaginario y monumental estadio de la cárcel...

Las defensas tiemblan ante la presencia del brasileño

El brasileño completó siete años en Colo Colo y ya se siente casi chileno. Sostiene que aún le queda mucho camino por recorrer y que si le exigen un nombre, él, de todas maneras, se queda con Pelé.

Por PATRICIO ROJAS

Una fiesta y el disparo violento y el gol que hace estremecer a las multitudes.

alcanzó a responder, porque ya antes de hacerlo le tenían entre sus dedos una hoja de papel y un lápiz. Luego vinieron más papeles y más lápices. Soledad, Patricia, Hortensia, Erika y un montón de cabros chicos también querían un autógrafo.

El hecho demuestra la tremenda popularidad de este moreno jugador con rasgos que denuncian su ascendencia árabe, que desea terminar su carrera deportiva en Colo Colo. "Pienso jugar tres años más. Creo que a los 32 es buena edad para retirarse. Luego, me gustaría seguir acá en Chile como entrenador. Es por eso que tengo pensado inscribirme en el primer curso de monitores que se realice. Eso sí que a mí me gustaría solamente trabajar con infantiles y juveniles".

Y nosotros creemos que esta es una buena idea. Porque Elson es en estos momentos un ejemplo para miles de muchachitos que sueñan con llegar algún día a ser futbolistas. Por su honestidad profesional, por sus cualidades humanas y por su calidad futbolística que nadie puede desconocer.

LAS REJAS SE DESVANEZEN

Por MARCOS BORCOSKY

Con dos folletos impresos, uno de ellos en su segunda edición, Juan Meza Sepúlveda inició hace varios años la dura y "quijotescas" labor de comenzar primero por confiar en los internos, para que estos a su vez, confiaren en él. Luego vino la tarea no menos difícil de lograr la confianza, para sus propósitos, de las autoridades. El trabajo lo comenzó solo, perdió actualmente, con la ayuda del Director General de Prisiones en la parte deportiva, comenzaron a borrrarse las risitas escepticas para transformarse en miradas de interés.

EL NEGOCIO

V el interés en los reos creció.

—Porque creo que el principal es darle al recluso la oportunidad de organizarse. Nada de darle todo hecho. Ellos pueden hacerlo y sólo necesitan demostrarlo. Y así lo hicieron...

Dentro del presidio existe una Asociación Futbolística en que se encuentran inscritos varios clubes, filiales de los profesionales. Entre ellos Colo-Colo, Universidad de Chile, Rangers, Huachipato, y otros. En un comienzo, los internos miraron con desconfianza las

Quizás un día me nacionalice...

"Colo Colo será campeón...

"Los defensas son rudos, pero nobles.



LO QUE QUEDABA EN EL TINTERO

ELSON BEIRUT tiene varias aristas sobresalientes en su juego. Y no se las vamos a descubrir ahora que lleva siete temporadas defendiendo la blanca casaca de Colo Colo. Sería redundante sobre algo que el aficionado común sabe al dedillo. Pero sucede que siempre el moreno jugador brasileño está en la noticia y en cualquier momento se convierte en tema de conversación. Los hinchas muy a menudo lo tienen "en la punta de la lengua", más ahora que el destacado jugador ha sido considerado por la prensa deportiva como el Mejor Deportista del Fútbol.

No cabe la menor duda que el premio está bien dado. Es el reconocimiento a

las cualidades humanas —que en gran proporción posee el inconfundible entrealta izquierdo colocolino. Jugador leal y limpio, responsable y de una caballerosidad a toda prueba. El es un delantero fuerte, pero que nunca muestra asomos de mala intención. Debe ser uno de los futbolistas más aporreados de nuestro medio. Y sin embargo, pese a las múltiples infracciones de que es víctima en cada encuentro, nunca busca el desquite o tiene un gesto mañoso.

¿Cuántos "fouls" le hacen por partido? Seis, siete, ocho o quizás diez? La última cifra debe ser la que anda más cerca de la realidad y si consideramos que desde marzo de 1965 —fecha en

que llegó a Chile— hasta ahora Beirut ha jugado más de 3.000 partidos podemos concluir que ha sufrido alrededor de 3.000 revolcones en las más diferentes canchas. Y sin chistar.

Rodar por el suelo, pararse y recibir la disculpa —más bien por costumbre— del infractor, es algo a lo que Beirut ya está habituado. Y nunca pone mala cara. "Desde que estoy acá en Chile he sido expulsado en dos ocasiones. A mi parecer, injustamente. Una contra La Serena en 1966 y la otra en un partido con Santiago Morning, en el 67", nos dice:

PREMIO A LA HUMILDAD
Ser astro y no considerarse tal. Mostrar inconformismo del rendimiento per-



Beirut se metió en el corazón de los colocolinos.



¿El Mejor Deportista?... Un regalo inesperado



"Aún tengo cuerda para rato"



EL CHULETA SACO TITULO DE MAESTRO

Por ALFREDO LEONEL PARRA

—**EL DOMINGO** pasado Vélez Sarsfield fue por una tarde chileno.

—El viejo club del barrio Liniers de Buenos Aires, el de la camiseta que durante muchos años vistió el legendario "Chincolito" Mayo, volvió a hacer vibrar el corazón del aficionado chileno.

Un hombre de esta tierra, un nombre que se identifica con el fútbol chileno. Andrés Prieto Urrejola, estaba en la banca que ocupan los directores técnicos en una final importante del torneo argentino. Se jugaba la final del certamen trasandino, entre Vélez Sarsfield y Huracán. Con un empate, Vélez se clasificaba campeón, si Independiente vencía a Gimnasia y Esgrima. Las emisoras chilenas captando el interés que había en nuestro país por conocer la suerte de nuestro compatriota entregaban las alternativas del encuentro. Y los goles de Huracán fueron un baile de agua fría. Todos estaban con el "Chuleta" Prieto. Todos querían que rubricara su exitosa campaña por canchas argentinas con un triunfo consagratorio. El pitazo final, que entregaba el título a Independiente resultó la noticia más triste del fin de semana deportivo. El triunfo significaba un triunfo chileno, algo nuestro. La derrota también fue en parte nuestra. Era la primera vez en la historia de este deporte que

un chileno tenía algo que ver en una definición. Y considerando el interés que despertaba todo lo que significa fútbol en Argentina, la preocupación era comprensible.

—Pero qué tiene este mocetón rubio, caballero, educado y culto, para entrar tan hondo en el sentimiento popular deportivo?

—Algo que es difícil de lograr o adquirir... tiene CALIDAD HUMANA, tiene una fibra especial que lo hace en forma rápida conseguir la simpatía y el afecto de quienes están junto a él. Lo consiguió en San Luis de Quillota, en Colo Colo, en México con el América, en Huachipato, en la selección chilena. En todas partes. ¿Por qué entonces no podía triunfar en Buenos Aires, en un ambiente difícil, aspero, existista ciento por ciento?

—El éxito de Prieto se debe a muchos factores, entre los cuales tampoco es posible eliminar el de la suerte. Fue a Buenos Aires sin nada a buscar equipo y quedó en Platense. Su labor, su honestidad profesional, su dedicación que lo hace aparecer como un apostol del fútbol, lo llevó más tarde a Vélez, a mitad de temporada. Y en Vélez cumplió el mismo recorrido. Dedicación, franqueza, hombria de bien, proceder inatachable.

En Buenos Aires es ideal cuando los jugadores crean en el entrenador... nos dice una tarde en el Hotel Conquistador. "Es fácil porque el jugador posee todas las condiciones naturales para jugar al fútbol. Entienden rápidamente cuál es la intención, la idea que tenga cada entrenador. Y entre más se asemeje a su forma de ver y observar el fútbol, mayor será la dedicación y esfuerzo que pongan por conseguir el triunfo final".

Prieto tuvo la suerte de llegar a Vélez y saber que los dirigentes no pedían el título. Que se conformaban con salir entre los diez primeros, posición que les permite continuar disputando el Torneo Nacional. Muy diferente al caso de Riera que llega a un Boca Juniors que no sabe de puestos secundarios, que vive en función del domingo siguiente. Eso ya es una suerte.

Y todo se da. Vienen los triunfos y la escalada a los primeros lugares.

—"El plantel de Vélez Sarsfield me creyó en lo que para mí constituye una declaración de principios de mi forma de ver el fútbol. No podíamos dar ventajas en la defensa. No podíamos darnos el lujo de ser remolones atrás. En pocas semanas ya nos entendíamos perfectamente. En la cancha, en las prácticas, yo observaba que se hacia y se cumplía todo lo que habíamos conversado y trabajado. En ocho partidos hicimos 26 goles y nos hicieron sólo 3. Ya teníamos el equilibrio perfectamente logrado".

—Quiere decir que cualquier entrenador puede triunfar en Buenos Aires?

—"No, cualquier no, debe y tiene primero que fijar cuáles son sus puntos de vista. Ganarse al jugador, conseguir su confianza y su lealtad. Y para ello no puede negar lo que debe entregar el técnico, en dedicación, también en lealtad, en trato, en comprensión, en muchos detalles que se tienen que tener presente para no herir o envenecer a los jugadores".

—¿Fue para ti, la final, el momento más emocionante de tu carrera?

—"Sin duda. Nunca había sentido una sensación semejante. Por la responsabilidad que teníamos, por el clima que se había creado, por la fe que los hinchas habían depositado en nosotros.

—Tú sabes lo que siempre admiré al futbolista argentino. Y los veías en los entrenamientos y nunca imaginé que podríamos perder. Sin embargo, cuando en el primer tiempo debíamos haber llevado tres goles por oportunidades, por facilidades, por estar en el área chica, el marcador reflejaba un empate a uno, que fue minando toda fuerza moral y física. Al final del gol, una pelota que se eleva y con el viento baja sorprendivamente y se va adentro. Un estadio que enmudece. Una afición que llora amargamente. Una derrota que nos entrega el triunfo moral, somos moralmente los campeones. (A mí con triunfos morales, si no los conoceré yo en el fútbol chileno).

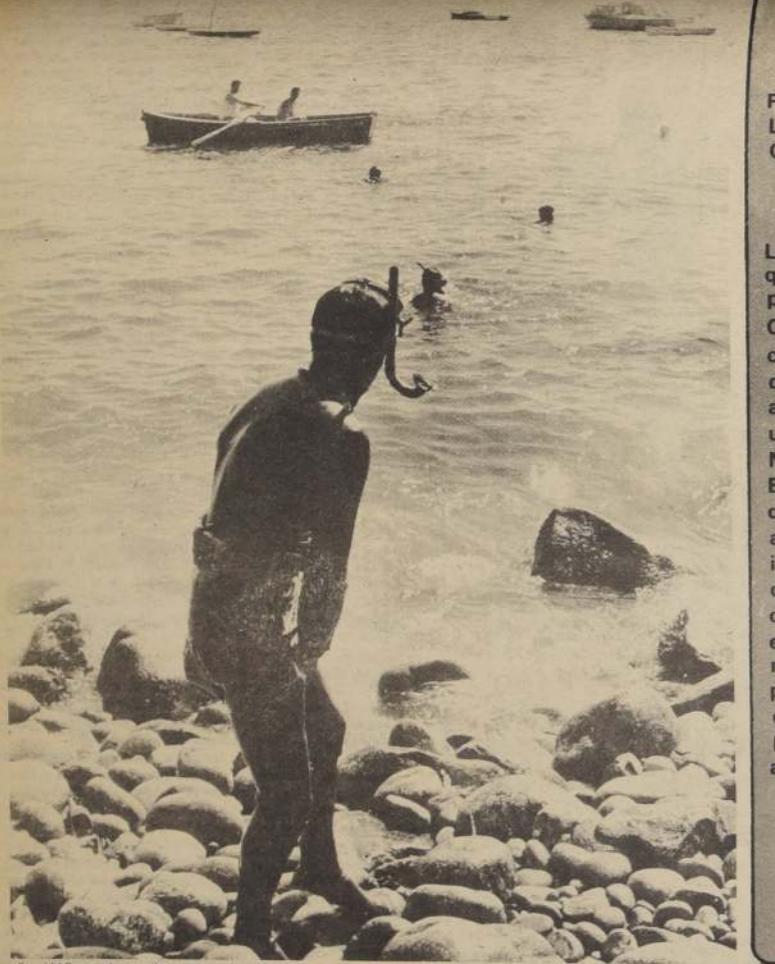
—Te quedas en Buenos Aires?

—"Yo creo que sí. Estoy contento. Estoy en lo que me gusta. En Buenos Aires se vive el fútbol intensamente. Cuando no estás en la cancha entrenando o jugando, estás frente al televisor recordando grandes encuentros por Copas o torneos mundiales. Es cosa de todos los días. No puedes apartarte un minuto de tu profesión. Es integral. Es algo que te llena, que satisface, que te invita a pensar, a sacar conclusiones positivas, a mirar el futuro teniendo solo una mira, trabajar y trabajar cada vez más. Corregir errores, enmendar rumbos, en fin, es algo que es difícil decirlo, no tiene otra alternativa que vivirla".

—¿Cuál es la mayor diferencia que encuentras con el fútbol chileno?

—"Al margen de las consideraciones tipo técnico, como son, la facilidad de desplazamiento que se encuentran en niños de sólo 12 años, está lo otro, la seriedad con que se toman los problemas del fútbol, la organización de los clubes, la preocupación que existe por una actividad que debe ser la más importante en Argentina: en el terreno deportivo, las comodidades que se entregan a todos los que desean jugar, cancha, estadio, camarines, balones, vestimenta, atención médica, preocupación en el orden social y económico, es un todo, es algo que lleva ya muchos años funcionando, es una estructura directiva, que se fija metas, que se cumplen sin apuros, con proyección, con seguridad, con esfuerzo muchas veces de quienes no están en la cancha, pero que se identifican con un club por vida".

Andrés Prieto habla con entusiasmo, con verdadera vocación de técnico, de maestro. Todo el plantel de Vélez lo llama "Maestro". Quiere decir que Prieto transmite una autoridad y un conocimiento que el plantel está recibiendo con agrado y simpatía. Le creen al "Maestro".



Por
LUCHO
GOMEZ

Los hombres que lucharon porque Chile fuera campeón del mundo, ahora buscan un Centro Nacional de Buceo, que ayudará a las investigaciones científicas en el mar y al progreso de los pescadores artesanales.

EL MAR puede resultar una solución a los problemas alimenticios del país, por lo que es necesario un Centro Nacional de Buceo, donde los hombres ranas sean preparados convenientemente para cumplir una mejor labor que beneficiaría a todo el país.

OTRA PERSPECTIVA PARA EL DEPORTE SUBMARINO

La Caza Submarina no se ha quedado conforme con dar a Chile los títulos de Campeón Mundial por equipo e individual. Aunque parezca increíble, un deporte que hasta hace algunos meses era prácticamente desconocido en el país, además de saltar al primer plano con las coronas antes mencionadas, ahora quiere aportar un grano de arena que nosotros calificaremos de enorme, ya que se trata de hacer esta actividad totalmente científica y con miras a ir a la colaboración más amplia con las autoridades del país hacia fines de investigación que serán sumamente útiles en el futuro. Para ello, pide solamente el apoyo económico necesario para formar en nuestro país un Centro Nacional de Buceo.

El nombre induce a equivocaciones. Podría pensarse, por ejemplo, que se trata de un centro de entrenamiento para hombres ranas, pero no es así. En ese centro, que sería una Escuela Técnica de Buceo, se preparan desde el científico al pescador, sin querer

desmerecer a este, por supuesto. Allí recogerían las experiencias todos aquellos que llegarian a prepararse.

Como se sabe, en nuestro país son pocos los científicos especializados en cuestiones marinas que conocen y practican las técnicas de inmersión. Asimismo, muchos pescadores usan aparatos respiratorios artificiales en sus faenas sin contar para ello con el suficiente conocimiento técnico, exponiendo temerariamente sus vidas y acortando su existencia. Contando con la instrucción impartida por buceadores de formación teórico-práctica, se podría llegar a la formación de buceadores para-científicos, incluso científicos familiarizados totalmente con el ambiente subacuático.

Quienes impulsan esta iniciativa, especialmente la Federación Chilena de Deportes Submarinos, estiman que no deben olvidarse en ningún momento que Chile cuenta con más de 4.000 kilómetros de costa, que deben ser explotados a corto plazo para el máxi-

mo aprovechamiento de sus recursos, al paso que debe tomarse todas las medidas para controlar la caza de estos productos y no ir a su desaparición total. El Centro Nacional de Buceo sería el primer paso para enfrentar esta labor, que consideran una imperiosa necesidad para el país.

EL CENTRO DE BUCEO

En esta organización, estiman los impulsores de esta iniciativa, deben participar todas las instituciones y personas que de una manera u otra están vinculadas a las actividades marinas y especialmente, a las subacuáticas. Es así como tomarían parte en dicho centro científico, técnicos, pescadores, buceadores técnicos, tácticos y deportivos.

Su funcionamiento sería a nivel nacional, con personas distribuidas a través de todo el país. Además, debería considerarse una distribución por especialidades, que pueden ser tantas

el conocimiento del mar. Por otra parte, el proyecto plantea el funcionamiento superpuesto de diferentes actividades, ya que así se iría al uso intensivo del espacio del Centro, que solo tendría una capacidad física para unas cuarenta personas. Esto obligaría además que los períodos de concentración de este número de personas serían relativamente breves, lo que permitiría mantener un flujo rotativo que va más allá de los períodos académicos normales.

En cuanto a la ubicación de dicho centro, las experiencias realizadas indican como sitio preferencial la Zona Central, por su equidistancia con los extremos del país, su cercanía con los centros científicos más importantes y técnicos del mar, que a su vez serían los que daran vida al Centro y la mayor concentración de pescadores artesanales del país.

Los mismos estudios señalaron como punto ideal de ubicación al puerto de Valparaíso; pero, desgraciadamente su costa está contaminada por las aguas servidas de la ciudad y el funcionamiento del puerto y la pureza de las aguas es una exigencia fundamental para la instalación de este Centro.

PROYECCIONES

La creación de un Centro Nacional de Buceo, estiman los dueños de esta iniciativa, constituiría un excelente apoyo a las iniciativas sobre la explotación del mar que ha planteado el Gobierno, y por su carácter de Plan Piloto permitiría recoger una valiosa experiencia que dejaría abierta las posibilidades de una más amplia proyección futura o incluso una multiplicación enriquecida a lo largo de todo el país.

Así, señalan, Chile sería el primer país de Sudamérica que orientaría en forma coordinada la explotación de sus riquezas marinas, basando exclusivamente su esfuerzo en su propio elemento humano.

FINALIDADES

Para terminar, señalemos cuales son, en síntesis, las finalidades que persigue este Centro Nacional de Buceo.

Permitir la incorporación de pescadores y mariscadores que hoy se encuentran marginados de los conocimientos científicos y tecnológicos de las prácticas subacuáticas a los más amplios campos de desarrollo profesional.

Fomentar la investigación científica y tecnológica del mar, otorgando todas las facilidades disponibles y coordinando sus actividades con las de otros Centros especializados del país.

Mediante la dictación de cursos, charlas, conferencias y publicaciones, efectuar una labor docente y de especialización en la práctica submarina de buceadores y otros profesionales que requieren de estas técnicas para el desarrollo de su actividad.

Fomentar el deporte otorgando facilidades especiales a los deportistas destacados (preselecciones, selecciones, eventos internacionales, nacionales de importancia, etc) facilidades para disponer de entrenadores y médicos especializados, además de informar adecuadamente sobre el uso y adquisición de equipos.

Cabe destacar que otros países, como Cuba, cuentan con centros como este. En el caso de Cuba el centro cuenta con varios años de existencia y ellos consideran que aun les falta mucho para llegar a la perfección. Si nosotros entones nos quedamos atrás, lógicamente que la distancia que nos separa de ellos en esta actividad cada vez será más grande. Y eso, a pesar de nuestros 4.000 kilómetros de costa que están esperando que el chileno se decida mirar de una vez por todas al mar.

Los que habitualmente asistimos a los torneos metropolitanos de básquetbol sabemos qué pasa cuando juega Bute el centro y epicentro de las bolas, de las bromas y numerosas veces, de los insultos.

Creemos que la mejor de todas la dijo un hincha desde la galera: "Puchas que soy gueno negro cara" e teléfono.

Todos se rieron, menos Bute. Y no porque carezca de sentido de humor o sea rencoroso. No se enoja porque simplemente no escucha las bolas. "Yo he jugado en todas partes y con todos los públicos, ¿cree usted que podría darle importancia a una broma que no escuchó?"

Cuando juego juego, y cuando escucho escucho, aun cuando a veces me gustaría hacerlo pues conozco bien el humor de los chilenos y gozo como tonto con sus bromas".

LOS TORNEOS

Desde que Berkley llegó a Unión Española ha participado en todos los torneos metropolitanos; y ya se abre y juega de memoria, aunque no lo diga.

Su presencia, ya tradicional, derrota al enemigo desde la salida del camarín. Saben que no lo párás ni un enano ni un elefante, "pero así y todo" —dicen— «que algo se puede sacar de ellos, por lo menos jugar ¿no le parece?»

«A nosotros (Unión Española) no nos ganan casi nunca y pese a ello jugamos a toda máquina, tratando de mejorar nosotros mismos ya que los otros, parece, no quieren aprender. El Torneo "Erasmo López" y el Seis y Seis son desde luego los mejores, aun cuando también en ellos somos los mejores, sobrados. No hay equipo que nos haga pelea. Y ahora, en el "Seis y Seis", sólo Sportiva Italiana, de Valparaíso, podría oponer resistencia (no lo pongo, pero les vamos a ganar igual, sin dificultades...)».

FINALIDADES

Para terminar, señalemos cuales son, en síntesis, las finalidades que persigue este Centro Nacional de Buceo.

Permitir la incorporación de pescadores y mariscadores que hoy se encuentran marginados de los conocimientos científicos y tecnológicos de las prácticas subacuáticas a los más amplios campos de desarrollo profesional.

Fomentar la investigación científica y tecnológica del mar, otorgando todas las facilidades disponibles y coordinando sus actividades con las de otros Centros especializados del país.

Mediante la dictación de cursos, charlas, conferencias y publicaciones, efectuar una labor docente y de especialización en la práctica submarina de buceadores y otros profesionales que requieren de estas técnicas para el desarrollo de su actividad.

Fomentar el deporte otorgando facilidades especiales a los deportistas destacados (preselecciones, selecciones, eventos internacionales, nacionales de importancia, etc) facilidades para disponer de entrenadores y médicos especializados, además de informar adecuadamente sobre el uso y adquisición de equipos.

Cabe destacar que otros países, como Cuba, cuentan con centros como este. En el caso de Cuba el centro cuenta con varios años de existencia y ellos consideran que aun les falta mucho para llegar a la perfección. Si nosotros entones nos quedamos atrás, lógicamente que la distancia que nos separa de ellos en esta actividad cada vez será más grande. Y eso, a pesar de nuestros 4.000 kilómetros de costa que están esperando que el chileno se decida mirar de una vez por todas al mar.

Los que habitualmente asistimos a los torneos metropolitanos de básquetbol sabemos qué pasa cuando juega Bute el centro y epicentro de las bolas, de las bromas y numerosas veces, de los insultos.

Creemos que la mejor de todas la dijo un hincha desde la galera: "Puchas que soy gueno negro cara" e teléfono.

Todos se rieron, menos Bute. Y no porque carezca de sentido de humor o sea rencoroso. No se enoja porque simplemente no escucha las bolas. "Yo he jugado en todas partes y con todos los públicos, ¿cree usted que podría darle importancia a una broma que no escuchó?"

Cuando juego juego, y cuando escucho escucho, aun cuando a veces me gustaría hacerlo pues conozco bien el humor de los chilenos y gozo como tonto con sus bromas".

SAVIA NUEVA EN VIAJE

Y hoy existe savia nueva en BARRABASES. Otra vez los pequeños cada miércoles se reúnen en el Estadio Municipal de Quinta Normal para aprender el ABC del fútbol o perfeccionarlo. Y los que hace diez años fueron niños, hoy hombres, miran a aquéllos y de seguro que rememoran y agradecen aquel feliz momento en que ingresaron a Barrabases.

Hace algunas noches, cuarenta muchachos, cuarenta alegres barrabasi-

nos, entre infantiles, juveniles y adultos, tomaron rumbo al Sur en el tren nocturno. El primer paso del sueño del pibe, del sueño de cabras chicos —especialmente niños de 12 a 14 años— se hacia realidad. Estuvimos con ellos y apenas podíamos conversar con el estrépito de la estación y la bullanguera de los muchachos.

—Ahora es posible viajar en nuestro país. Hay un Gobierno que se preocupa de los niños. Laura Alende gestionó los pasajes en Ferrocarriles del Estado. Y aquí estamos a minutos de la partida —dijo Hernán Herrera, rodeado de sus "pichones".

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

Barrabases de Quinta Normal es forjador de futbolistas, pero también de muchachos utiles a la sociedad en los otros aspectos.

Conocemos a su fundador Archibaldo Herrera, ahora desaparecido físicamente y siempre hemos estado cerca de Hernán Herrera, el entrenador y guía, junto a otros dirigentes de los "Barrabases". Es un muchacho incansable, denodado, empeñado y pacienzudo. Fue el principal, entre muchos, en la formación futbolística de los que llegaron arriba. No es menester dar nombres.

Y hoy existe savia nueva en BARRABASES. Otra vez los pequeños cada miércoles se reúnen en el Estadio Municipal de Quinta Normal para aprender el ABC del fútbol o perfeccionarlo. Y los que hace diez años fueron niños, hoy hombres, miran a aquéllos y de seguro que rememoran y agradecen aquel feliz momento en que ingresaron a Barrabases.

Hace algunas noches, cuarenta muchachos, cuarenta alegres barrabasi-

nos, entre infantiles, juveniles y adultos, tomaron rumbo al Sur en el tren nocturno. El primer paso del sueño del pibe, del sueño de cabras chicos —especialmente niños de 12 a 14 años— se hacia realidad. Estuvimos con ellos y apenas podíamos conversar con el estrépito de la estación y la bullanguera de los muchachos.

—Ahora es posible viajar en nuestro país. Hay un Gobierno que se preocupa de los niños. Laura Alende gestionó los pasajes en Ferrocarriles del Estado. Y aquí estamos a minutos de la partida —dijo Hernán Herrera, rodeado de sus "pichones".

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

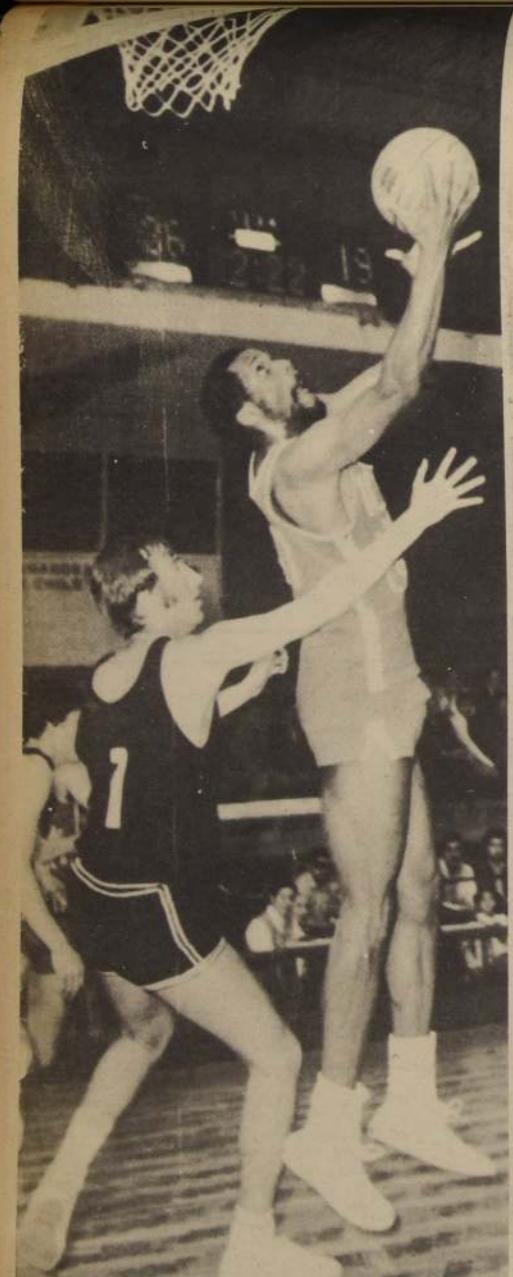
Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana deberá hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES que casi siempre tiene culminación con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otro proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorras, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las pismisas favelas.

</div



BASQUETBOL EN COLORES

El número 10 de Unión Española regala triunfos y goles. Después de una docena de años en Chile, su única aspiración es dejar sus huesos algún día en esta tierra.

por TANO BERTOLONE

EXACTAMENTE a los 20 minutos de juego sus dos metros de estatura se alejan al camerino entre aplausos. Una vez más logró una abrumadora goleada para su equipo (aunque para ello bajó tres kilos y se retira dejando su hueco a disposición de sus admiradores).

BERCKLEY BUTE es el nombre

El número 10 de Unión Española, que es la mancha negra dentro del rojo hispano. Una mancha nacida hace 34 años en el corazón de Brooklyn, E.E.U.U.

Es el mismo que después de integrar Los Fabulosos Cinco, de su ciudad, exportó su basquetbol a Europa, recorriendo España, Francia, Italia, Suecia, Grecia y Alemania. Es el mismo que estuvo seis meses en la guerra de Corea (aunque nunca disparó un tiro gracias a que era el mejor seleccionado de basquetbol de los Infantes de Marina Norteamericanos). "En efecto, nunca me vi metido en el combate y es lo que más agradezco. Gracias a mi basquetbol evité participar en el conflicto. Aun cuando igual casi morí en un accidente del cual salvé no sé gracias a quién. Eso fue la guerra, aparte, naturalmente, de una pensión que me da mensualmente el gobierno norteamericano" (no dice cuánto pero la cantidad no parece ser nada despreciable) y que yo doy casi enter a una viejita negra, de 70 años, llamada Virginia Bute, mi madre..."

EL TROTTERS

Pese a recibir numerosas ofertas de las diversas universidades de Estados Unidos, el negro Bute prefirió emigrar.

Sus dos metros los pasó por todas partes. Luego llegó a Chile, "en agosto de 1961, contratado de manera indefinida junto con Sergio Modenari. Me gustó Chile y parece que aquí se acabó mi viaje. Una mujer y una pequeña hija me unieron más a esta tierra, en la que, de seguro dejaré los huesos".

LOS PESOS

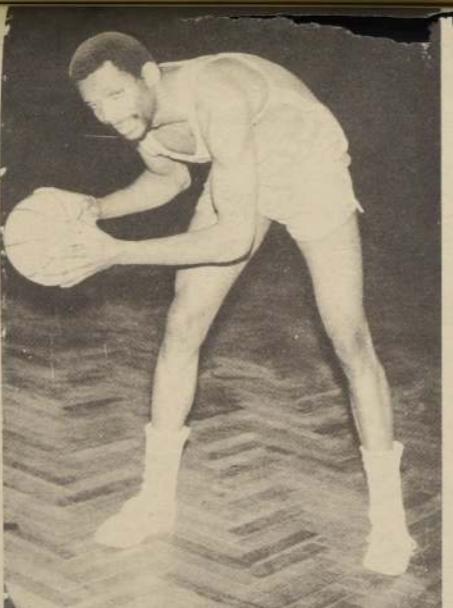
Su casa, ..., situada en Costanera con Pedro de Valdivia, su auto y sus gastos lo rodean siempre. "porque estoy seguro de que ese negro es profesional", dicen los hinchas y otros, aun más audaces, barajan cantidades.

"Es falso —acota— yo me gano los pesos trabajando en el Colegio Calanzans y entrenando a los menores de mi club, y, además, para que sepa, no sólo yo trabajo, también lo hace mi mujer, y más aún, tengo mi pensión".

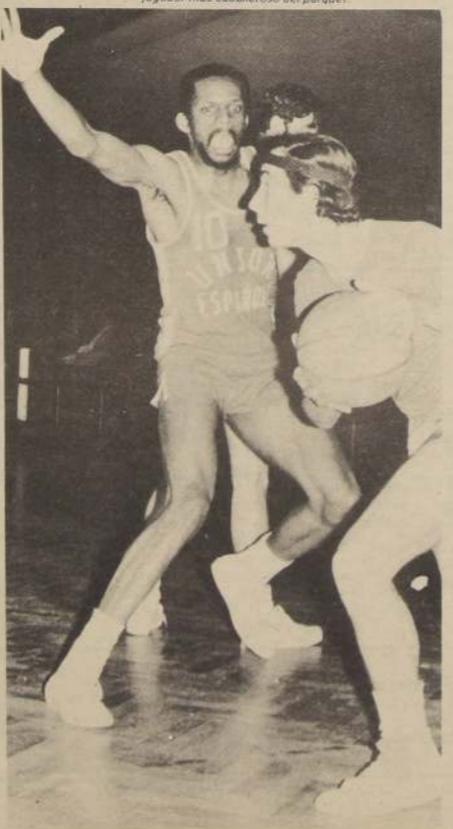
"Es por eso que me río del asunto plata, ahí tiene que incluso cuando quisieron que me nacionalizara chileno, aparte de problemas de estada, no acepté si no se me garantizaba la recepción de una suma similar a ella... No soy profesional ni tampoco regalo plata, es todo".

"Me la gano y basta, me alcanza para mí, para mi familia para mi madre e incluso para un hermano, también jugador, que se llama Landé".

"Si ese es motivo de murmullos no me interesa. Yo, al igual que todos los otros, tengo que vivir. Se me olvidó ser fakir hace muchos años, así que tengo que comer... ¿O no?"



La tripleta del éxito, sus músculos, su porte y el balón.



En este gesto, Bute, sin quererlo, parece recordar su pasado de infante de marina, pese a ser el jugador más caballeroso del parque.

RECLAMAN, PUES!

Por ESTEBAN DIDO

Toro se robó la pelota en su debut. Por eso es que Colo Colo no pudo empatar su match frente a Vélez Sarsfield.
(ALFREDO LEONEL PARRA, comentarista de LA NACION).



En México estoy ganando puros dólares. Allí somos todos profesionales. Me compré un Camaro y un departamento. Hago cualquier cantidad de cosas y goles en México. Todo me ha salido fácil por esos lados. Pero lo que todavía no he aprendido a hacer, es a conducir a un equipo chileno para que gane cuando todo Chile lo está esperando.
(CARLOS REINOSO, después del match con los argentinos).

Me trajeron para que los ayudara a comprar un wing chileno. ¿Y por qué se han demorado tanto?... Porque yo no quiero que se lleven ninguno.
(EL MISMO Reinoso en el Estadio Nacional).



Tanto traer a Vélez, Chuleta Prieto y Jorge Toro, cuando el único que se lució aquella noche fue Castañeda. Su gol sirvió para definir el partido, recuperar al cuadro argentino y de paso demostrar que el "cuate" Reinoso no era tan fiero como lo pintaban.
("EL VIEJO DEL JOCKEY, sentado en la galería").

Está en Chile Marco Antonio Rocca, entrenador del América de México. Un año atrás era el Director de Deportes del Estado de Chile.
(UNA VECINA que no sabe que es alcance de nombre).

"Goyo" Peralta noqueó al español Urtain. Ahora Sichel-De la Fuente, traen al vasco a Santiago para que pelee en el Estadio Chile.
"Debe costar más barato... (Hernán Ibarra, Presidente de los managers).

Andrés "Chuleta" Prieto sí que es un buen chileno. Esperó el partido contra Independiente para perder la final y demostrar que Patria se puede hacer en cualquier parte.
(FERNANDO RIERA, comentando la derrota de Vélez en Buenos Aires).

Fernando Riera en cambio, ha hecho Patria desde que llegó a Boca Juniors. No ha ganado un partido, ha reclamado por todo, acaba de vender a Coch y ya habló de la renuncia.
(PRIETO, en una vuelta de mano).

Todavía reclama el manager de Griffith, el fallo que lo dio perdedor contra Monzón. "El juez paró el combate cuando Emile estaba consciente"..., de que lo iban a matar.
(AMILCAR BRUSA, director de Monzón).



Cabezas de pescado

A los hinchas siguió la "bendición" de algunos dirigentes que hacían eco de los que "mantienen" el fútbol aprovecharon para exigir más profesionalismo a los peloteros. Y había una mejor razón para ello, y sobre todo una imposible oportunidad, el conflicto entre futbolistas y presidentes de clubes a raíz de la presentación de los nuevos contratos colectivos de trabajo, en los que los profesionales del fútbol exigen, entre otras cosas, mejoras económicas y prestaciones...

La situación quedó planteada, entonces, en dos frentes: Público y dirigentes contra jugadores.

Pero los jugadores no estaban dispuestos a quedarse mudos. ¿Tirarse contra el público?

Sacaron la voz y a nivel sindical diciendo su verdad, la verdad que habían callado hasta entonces.

—**COMO nos piden (los dirigentes) mayor profesionalismo, si en ellos tampoco lo hay?**— contraatacó el secretario del Sindicato Mexicano.

Y prosiguió. —**LO UNICO QUE BUSCAN ES LA PUBLICIDAD, DARSE A CONOCER, QUE SUS NOMBRES SIEMPRE APAREZCAN EN LOS PERIODICOS, PERO NO HACEN NADA POR MEJORAR LA CALIDAD DEL FUTBOL, DEL FUTBOLISTA, DE ESPECTACULO.**

No puede desconocerse que la disidencia de opiniones es importante.

Por ahora el problema está suscrito entre "CUATES".

CARLOS BONILLA

ta se incorporaría seguidamente en el equipo Honved, de Budapest, uno de los clubes más prestigiosos de aquella época, para ser incorporado un poco más tarde al mejor equipo nacional húngaro que haya existido nunca, junto a Kocsis y Puskás. Con a posterior desgregación de ese equipo, en 1956, se convirtió en el pilar número uno de la selección nacional que comenzaba a reconstituirse.

Es en base a él que los directores deportivos del equipo de Hungría trataron de encontrar a los mejores jugadores susceptibles de representar dignamente los colores de Hungría en los eventos internacionales. La famosa línea delantera Sándor —Gorics — Albert — Tichy — dr. Fenyvesi, iba a constituirse próximamente.

Tichy estaba dotado de un extraordinario talento para las combinaciones, y por sobre todo era extremadamente peligroso cuando se acercaba a las redes adversas. En el transcurso de su carrera internacional marcó cuarenta y nueve goles. Sus partidos más memorables fueron los que se disputaron contra Yugoslavia y contra Suiza. En 1958, Hungría ganó Yugoslavia por cuatro a cero. De esos cuatro goles, dos fueron verdaderos tiros de canón anizados por Tichy. El 25 de Octubre de 1959, Hungría apabulló a Suiza por ocho goles a cero. Tichy en esa ocasión marcó cuatro goles.

En el seno del equipo de Honved, y durante quince años, Tichy disputó 319 partidos de división nacional y marcó un total de 244 goles. Fue en varias ocasiones "El rey de los goleadores", y en los años 1958-1959 fue considerado como el mejor jugador de la temporada por parte de los periodistas deportivos.

El último de los partidos en que jugó Tichy fue en contra del equipo de Vasas. Fue un gran encuentro entre dos grandes equipos y el resultado fue un empate con un gol por lado. Dicho gol, que representaba un punto para la clasificación del equipo de Honved, fue marcado precisamente por Tichy. Con su alejamiento, desaparece del terreno el último de los jugadores del equipo de oro de los años de la década del cincuenta.

EL ULTIMO ASTRO DEL " EQUIPO DE ORO"

Uno de los más eminentes futbolistas húngaros, Lajos Tichy, 36 años, que fuera seleccionado para partidos internacionales en setenta oportunidades, ha terminado su carrera de jugador de fútbol para continuar su actividad como entrenador de su equipo, el Honvéd, de Budapest. Su retiro de la escena del fútbol es una gran pérdida para el deporte húngaro.

Lajos Tichy fue seleccionado en el equipo junior de Hungría en 1953. Este equipo ganó la medalla de oro del torneo de la Unión Europea de Fútbol Amateur (UEFA) en Bruselas. El joven futbolis-



el debut de Toro!

¡Eh Jefe! No me vengo a quejar, pero le vengo a contar que soy realmente un roto "quemado". ¡Sabe donde andaba el domingo 3? En las carreras de automóviles. Es decir, para qué me voy a carriar, trate de ver las carreras de los Fórmulas 2 y me perdí en el camino a las Vizcachas. Nos metimos con el "torpedo" de un amigo en un camino largo y polvoriento que conduce al autódromo con toda exactitud. Partir, meterse al camino y llegar, es una sola cosa, pero cuando no hay competencia o cuando es competencia de "burras" o de "mártos" que le "roban" el auto al papa. Esta vez a cuestión fue temblemente distinta.

Como usted sabe, el "cerrodrómico" Las Vizcachas está en una cueva al interior de Puente Alto, más bien una pista considerada casi argentina, que tiene un solo camino de llegada y no más ancho que las espaldas de Andrés Prieto. Como el domingo estaba el tiro para que todos los "Gutiérnitos" llenaran sus coches de "elementos" no muy gratis (suegras, cuñadas, guaguas, esposas, vecinos y uno que otro compadre que pasaba por casualidad), "agarraron papas" y se les echaron para Las Vizcachas. No faltó quien le pasara el dato a la "vieja" que esta aprendiendo a manejar y esta también se matriculó en la caravana con destino a Puente Alto.

¿Sabe, Jefe? No sé si las "viejas" estas o la "mosca azul", o los "gutierrezos" o la lepra, le han hecho más daño a la Humanidad. Las dos especies que le nombra, entre las 13 y las 16.30 horas no dejaron llegar a nadie a las famosas Vizcachas. No conforme con eso, a los que no dejaron pasar, tampoco los dejaron volverse. Y en este lote caí yo con el "blando" de mi amigo. Ni pa' trás, ni pa' delante. En cuatro horas, nos "mamamos" todo el amor que había disponible para los últimos seis meses.

UN HINCHA, JEFE.

para la ocasión de Santiago. Al final, figura Diego, es grande, redondo, "Baricueva", con el trato que le dimos teníamos que haberla desintegradito. Encima, todavía no podemos saber quién ganó la prueba.

Bueno, son cosas, mi jefe. Con el fútbol internacional me desquité y aunque no asistí al match Vélez-Cerro Colorado, me llevé una de las mas grandes emociones de mi vida. ¡Cómo goce cuando se produjo el diálogo que todos esperábamos!

No me acuerdo qué radio fue la que sintonice, pero lo hizo todo tan vivido que las voces de sus hombres "se me quedaron grabadas para siempre en mi alma pecaminosa. Quisiera reproducirle bien cortito el cuadro de aquella noche, cuando el programa deportivo "Simplemente Hernán Olis" se encontró frente a frente a Jorge Toro, a poco de comenzar el encuentro.

Oyentes auditores de todo el país, de un momento a otro tendremos con los micrófonos de nuestro programa al hombre que triunfo en Italia y dejó bien puesto el nombre de Chile. El hombre que introdujo el fútbol en Modena, Verona, Sampdoria y Luchetti. El que nos abre otra esperanza para seguir metiendo la "barreta" del fútbol en Chile. En algunos momentos más nuestro compañero Obdulio Súñer le estará poniendo los fonos y todo Chile, a través del pensamiento, le estará diciendo "Gracias, Jorge".

"Atención compañero... Aquí viene el astro que todo el estadio espera ver dentro de breves minutos más... Perfecto estado atlético, buena figura, otro corte de pelo, el cabello de la parte alta cae sobre sus orejas por los costados; por adelante cae sobre su frente y por detrás cubre su zona cerebral. Ustedes pueden imaginarse el cuadro que les estamos describiendo..."

"Yo entendí perfectamente, bien y hasta me imagine frente a mí al crack. Lo que no me figuraba era verlo con el pelo de adelante cubriendo la nuca y con el pelo de los costados tapandole la frente".

"¡Hernán!... El "hombre" con usted... ¡Jooooooooorge, Jorrergito! ¡Que me cuentan!... Por fin llegó el gran momento... Todos estamos a la espera de ese gran momento, pero no para fustigar sino que para alentarlo y decirle que Chile, Cerro Colorado, sus amigos y los "interesados" de siempre estamos llenos a contribuir, en la medida de nuestras poderosas fuerzas, en hacer feliz su ansiado debut o reentrar en canchas chilenas. Juegue tranquilo, haga cualquier cosa que nosotros estaremos listos para decir "chulupa" cuando usted diga "upa". No seremos tan severos en su debut, comprendemos que en 10 años pasan muchas en la vida de un hombre... Los zapatos no son los mismos, la Alameda tiene puros hoyos, Palestino es un muerto en vida y tantas otras "cabezas de pescados". Juegue tranquilo, Jorgito, "peluconcito", con cara de gitano de Temuco. Vaya, vaya, juegue, hay 60 mil personas esperando con el aplauso. Le repito, juegue tranquilo. Si lo hace mal no pasará nada, como nunca ha pasado nada con nadie. Encima, llovío ayer, hace frío hoy, usted todavía no domina el idioma, Beyruth no sabe "chileno". Reinoso para colmos le hace al "cuato" y Ahumada no le escuchado jamás hablar italiano... Las tiene todas para jugar como la "mona" si quiere. Adelante Giorgio, está en su casa"...

A estas alturas, yo ya estaba de "guata" en el suelo, llorando de emoción y es bien poco lo que recuerdo. Por eso, creo que aquí es bueno ponerle punto final a esta página llena de "sentimiento". Adelante Giorgio, está en su casa".

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

Había en Iquique un japonés que se había ganado el cariño de todos los habitantes de la ciudad, por su ejemplo de tesón y entrañable cariño al deporte. Se llamaba Juan Sakurada y fue el que introdujo el béisbol en el histórico puerto. Con otros japoneses residentes y algunos chilenos entusiastas, empezo a dar batazos, al punto que el entusiasmo fue creciendo y a la larga se formaron varios clubes que hacían su competencia.

Cómo sería el entusiasmo del japonésito éste, que el mismo confeccionaba las pelotas con que se jugaba. Con un hilo especial, trenzado, hacia las bolas que eran durísimas y servían como la mejor, la importada.

Sin embargo, no es de béisbol que quiero hablar respecto a don Juan, sino al cariño y "barra" que tenía entre los muchachos que se ganó una vez que "le vendió el pan" a un "choro" que quiso a botarse a guapo y no pagar el consumo en la fuente de soda del japonés, que se llamaba "Jardín de Tokio". Ni supo cuando salió volando hacia la calle, debido a una llave perfecta de judo que le hizo don Juan, pese a que este era más chiquitito.

Desde entonces miramos al japonés como algo fabuloso y esa admiración hacia él crecía cuando sabíamos que todos los días, a las 6 de la mañana, salía a trotar su par de kilómetros, pese a que ya estaba por los 56 años de edad.

Y eso no era todo. El japonés se inscribía en cuanta maratón se corría en Iquique y lógicamente contaba con un montón de hinchas, que éramos los carasucias, que hacíamos fuerza porque lograra uno de los primeros puestos, cosa que nunca sucedió porque pese a tener una resistencia fenomenal, nuestro amigo solo mantenía un ritmo muy lento para correr, debido a que tenía un tranquilo cortísimo, que en realidad rendía harto poco.

Pero donde se anduvieron esfumando nuestras apreciaciones amistosas para con don Juan fue una vez que abandonó. No se que pasaría en esa oportunidad, pero el asunto fue que el japonés partió desde el Estadio Municipal, entreverado en el lote. Nosotros lo vimos pasar junto con los demás corredores desde una esquina donde nos parábamos a mirar a los maratonistas y palabra que esa vez encontramos que algo raro le pasaba iba más rápido que de costumbre.

—Parece que don Juan ahora se tiró en seco, comentó alguien, mirenlo que va rápido. Ahora sí que puede ganar.

Y ante esa perspectiva partimos para el Estadio, dispuestos a aplaudir a rabiar a nuestro amigo. Esperamos y esperamos hasta que empezaron a llegar los maratonistas. Ahí no cambió nada. A la meta se presentaron siempre los mismos que ganaban todo el tiempo. Del japonés, nada. Seguimos esperando. Llegó el segundo lote, el de los más o menos para el asunto de las carreras largas y nada. Lo peor fue que llegaron todos y don Juan nada.

Al otro día supimos lo sucedido. Dicen que cuando el japonés pasó frente a su fuente de soda —que al mismo tiempo era peluquería— se salió de la carrera y se metió a su "Jardín de Tokio". Como única explicación dijo que había mucha clientela esperando y adiós carrera...

Desde entonces no esperamos nada de él, en cuanto a maratones se refiere, pero si siempre íbamos a tomar chica de pira a su negocio, esperando que entrara algún guapo que empezara a botarse a nro diablo y el japonés lo hiciera volar por los aires... eso era lo único que esperábamos de él, pero parece que el dato de que don Juan sabía judo se había comido, porque también nada.

ELEG

Simón Guerra:

EL CICLON DEL RING

Por OSCAR CAMINO



otrota figura —carnicero— era el boxeador más figura taquillera que hace llenar los escenarios. Lo fueron Alberto Reyes, Filiberto Mery y Sergio Salvo y lo fue también este liviano, con rostro de gitano moreno, con pelo renegrido y ojos color acero; de recio físico y de un accionar sobre el ring que causaba admiración. Este fue SIMÓN GUERRA, "El Ciclón", y cuyo apodo justificó con creces, por que en las cuatro cuerdas era un vendaval que arrasaba con todo. Como aficionado no tuvo ninguna actuación destacada, dando a conocer hace más de treinta años, en el centro "Medidores". Entonces combatía con menos de cincuenta kilos y le decían "El Eléctrico". No hay duda que Simón Guerra, como lo fue Andrés Osorno, más adelante, no era tipo para pelear tres rounds; estaba hecho para jornadas largas, condición que demostró cuando entró al profesionalismo.

Debutó en la carpeta de un circo, en Mapocho, cerca de la Plaza Baquedano, aunque ya había hecho unos combates en Curicó, Talca y Constitución, en una categoría que lo colocaba vagamente entre amateur y profesional. Sus progresos fueron rápidos y dirigido por Enrique Moya, fue salvando escollos tales como, Kerry Diaz, Benjamín Cornejo, Adasme y varios preliminaristas y semifondistas. Hasta que llegó un combate "clave" y que sería decisivo en su carrera: su encuentro con el nortino Juan Cepeda. Cepeda venía llegando de Estados Unidos donde había hecho una discreta campaña, pero también era autor de una hazaña en el gimnasio Stilman, había puesto K.O. nada menos que a Sid Terry. El caso fue que, para que Cepeda le diera chance, Guerra le cedió a su adversario el monto completo de su premio peleando gratis. Pero hizo negocio: pues al destrozar al nortino, saltó de inmediato al primer plano.

V su campaña prosiguió exitosamente. Cayeron Osvaldo Sánchez, Domingo Osorno, Filiberto Mery. Ya el público se había identificado con él y su nombre empezaba a llenar los escenarios. Sobre todo, gustaba por su guapeza y su empuje extraordinario. Sus encuentros eran siempre dramáticos y en ellos, su ganchito izquierdo, de sorpresiva y rápida trayectoria iba derribando a sus adversarios en cada presentación.

Se levantó en tal forma, que solo le quedó como posible rival en el país Antonio Fernández. Se hizo el encuentro y fue éste presenciado por un numeroso público. En la primera vuelta vino una nota dramática: "El Eximio" cayó a tierra, ante un sorpresivo ganchito izquierdo de Guerra. Pero Antonio se levantó tranquilo y ganó holgadamente por puntos. Y de ahí nació una gran amistad entre ambos pugiles.

Cuando se fue a Buenos Aires, en compañía de Fernández, ya estaban ambos al cuidado de Héctor Rodríguez, uno de los mejores preparadores que ha tenido el boxeo chileno. Y la campaña de ambos pugiles los llevó a ser considerados como lo mejor de Sudamérica en esa época. Simón barrió con todos sus adversarios. Eduardo Vargas, Emilio Escudé, Juan Paine, Alfredo Tierr, Manuel Casares, Suárez Franco y Enrico Venturi y, sobre todo, superó a Sabino Bilanzzone, al que nunca pudo vencer Fernando. Cuestión de estilos.

En Buenos Aires se ganó el "Cinturón Luna Park", que equivalía a un título continental. En vanas ocasiones



estuvo a punto de emprender el viaje a Norteamérica, incluso en manos de Luis Bouey, pero "El Ciclón" no quiso emprender "la gran aventura" y prefirió seguir luchando por estos lados. Actuó en la Argentina, en varias temporadas e incursionó también por Perú y Ecuador.

En la capital de los virreyes se encontró con Raúl Carabantes. Pero el encuentro que lo hizo ídolo de los peruanos fue la revancha con Babe La Paz. Este era un negro cubano de gran físico y que llevaba a Guerra en varios kilos. En el primer encuentro, mal entrenado, perdió por puntos después de varias caídas. Un mes después vino la revancha y Simón, para ello, se preparó a conciencia. Ganó al cubano después de una fenomenal paliza, donde también lo tiró a la lona varias veces, con un resultado dramático. Babe La Paz, después de eso, no volvió más a subir a ningún ring.

Alargo su carrera más de la cuenta y teniendo casi 35 años seguía luchando en el Caupolicán. En esa época, aun protagonizó encuentros con Dinamarca, Buccione y el uruguayo Irureta. Un muchacho, Estévez, que pintaba para bueno, debutó con él... y no volvió a pelear más. "Cachón" Segura, un mediano argentino que había superado a todos sus rivales en Chile, se cotejó con Simón. Esto lo "pampeo" y el argentino, desilusionado y amargado, se marchó a sus pagos para no volver.

Así fue SIMÓN GUERRA, el de los combates espectaculares y emocionantes. No tuvo elegancia en su accionar, pero fue un fighter de formidable eficacia y de gran moral deportiva. Su recuerdo persistirá aun por muchos años en nuestro ambiente boxístico.

El recuerdo de sus combates. Siempre latente en la mente de los aficionados. En Buenos Aires se ganó invicto el cinturón Luna Park.



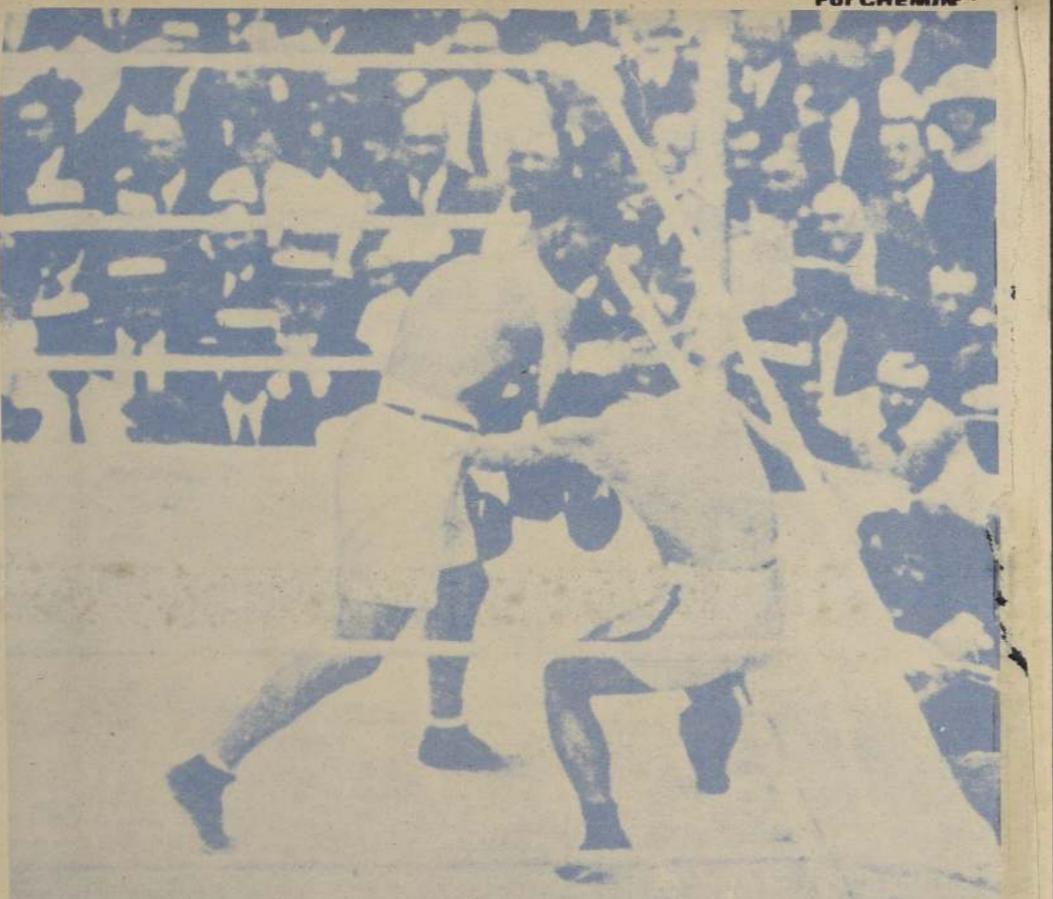
CUANDO ERA GALLO...

QUIEN DIRIA que este cabrío delgado que disputó un día el campeonato mundial de peso liviano. Obsérvenlo bien. Es el izquierdo Estanislao Loayza, en una vieja foto cuando era peso gallo y ni soñaba con ir a Estados Unidos. "El Tani" no fue nunca amateur y desde el comienzo, boxeo por dinero. Dos años después que se tomó esta foto, conoció a Luis Bouey: cuando ya era liviano -y el Gringo-, se lo llevó a la "Meca" del boxeo.



"MONERO" Y PUGIL

SE ACUERDAN ustedes de Norberto Tapia? Fue un nortino de una pegada extraordinaria y combatió en España y Francia con bastante éxito. Al principio luchó en el welter pero luego pasó al mediano. En ese peso, enfrentó al "petiso" Torrijos, que había vencido a Icochea. Con la primera izquierda que tiró Tapia, Torrijos quedó KO. Lo hemos querido recordar aquí, porque fue un gran pugil y, además, fue también un excelente caricaturista. Yo le vi muchos dibujos y pude darle de ello: era artista en ciernes.



COMBATES FAMOSOS

FILIPINOS

EL REINADO de los filipinos en el boxeo mundial empezó hace bastantes años. Los orientales tuvieron el primer campeón mundial en 1925 en la persona de Francisco Guillermo, PANCHO VILLA, quien fue titular en el peso mosca al noquear a uno de los mejores pugiles que se han conocido, pero que ya "venía de vuelta" Jimmy Wilde. Sin embargo, el reinado del pequeño filipino fue corto, pues, dos años después de haber alzado la corona, murió a consecuencia de una infección dental, después de su encuentro con el irlandés Jimmy Mac Larnin.

Después de su reinado llegaron varios compatriotas. Denzo Cabanellas, Ignacio Fernández y otros, pero carecían de la calidad que le sobraba a Villa. Trece años después apareció Ceferno García, que fue campeón mundial de medianos. Este fue tan bueno como Villa pues luchó con los mejores medianos de su época tales como, Hostak, Kreiger, Apostoli y empató con Henry Armstrong, un fenómeno del ring.

Por lo general, los filipinos son de pequeña estatura y por eso se han

ESTA ESCENA que vemos aquí pertenece al primer combate que se llamó "La Pelea del Siglo". La foto, pertenece al cuarto round donde Dempsey acorrala al francés Carpentier y lo

remata. Sólo cuatro asaltos duro este encuentro, realizado en Jersey City, el 2 de julio de 1921. El francés luchó con valor pero Dempsey era demasiado para él...



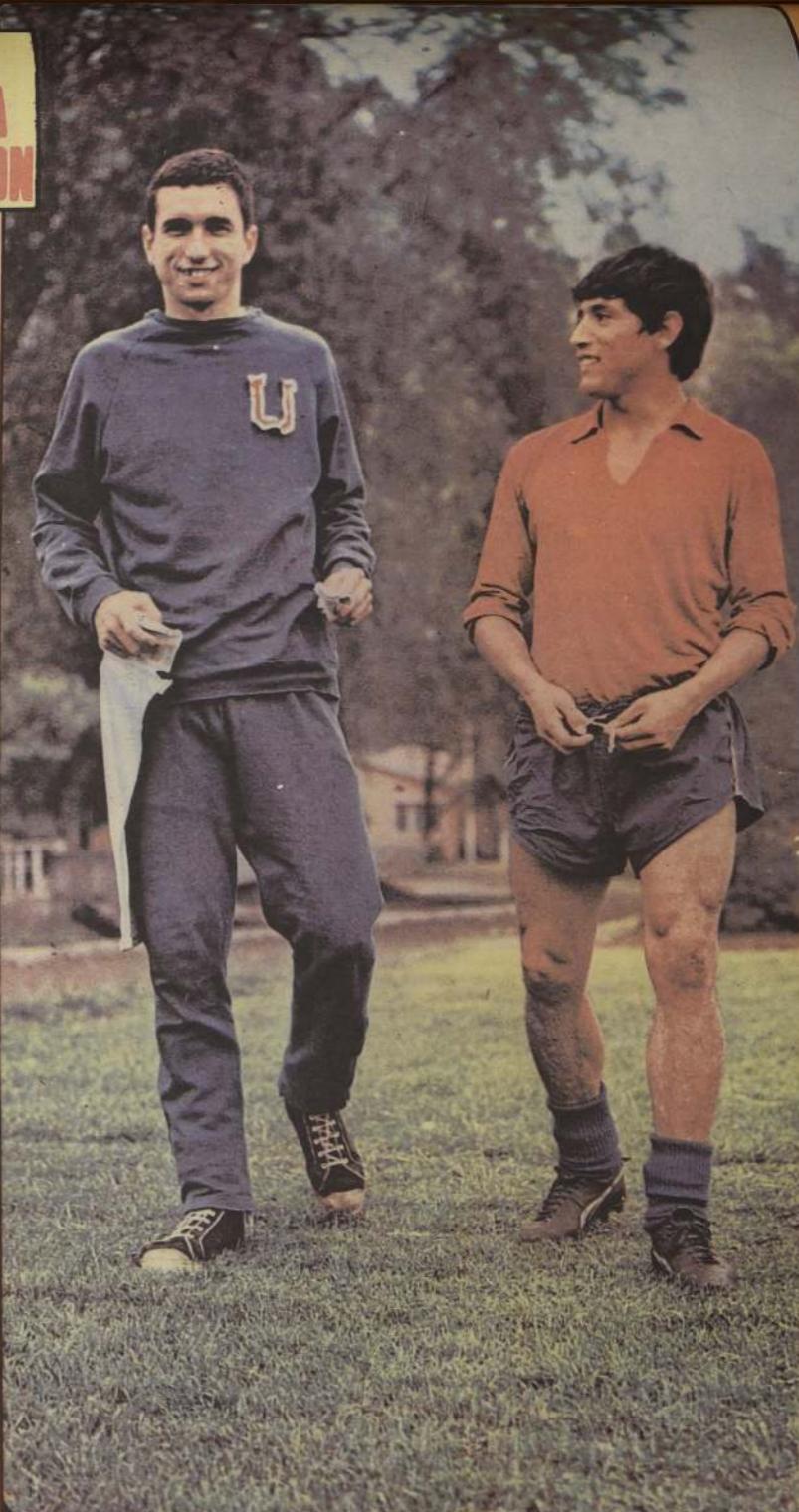
Por CHEMIN

REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

COLO COLO EMPIEZA A SER CHILE

UN BANQUILLO PARA GIMENO

BASQUETBOL EN COLORES



ARAYA-SPEDALETTI Esta dupla funciona y sigue cosechando triunfos para Universidad de Chile, equipo que vuelve a convertirse en uno de los mejores animadores del Torneo 1971.